

ACCU-CHEK® Solo



# MANUALE PER L'USO

SISTEMA DI MICROINFUSIONE SENZA  
CATETERE ACCU-CHEK SOLO





Questa **persona con diabete** necessita della somministrazione regolare d'insulina. L'insulina viene somministrata a questa persona mediante un microinfusore che porta con sé sul proprio corpo.

Se questa persona è in stato confusionale o ha perso conoscenza, intervenire come descritto di seguito:

- Chiamare il pronto intervento.
- Se questa persona è in grado di deglutire, datele immediatamente dello zucchero, ad es. una bibita zuccherata.

## Informazioni importanti

- Le istruzioni per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere più importanti possono essere richiamate alla voce **Guida** dello strumento di gestione del diabete.
- Se lo strumento non dovesse funzionare, ricaricare la batteria con il caricabatteria incluso nel kit o con il cavo USB collegato ad un computer.
- Per ulteriori informazioni consultare la versione cartacea del manuale per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere oppure visitare il sito Internet Accu-Chek. Dal sito è possibile scaricare il manuale per l'uso in formato pdf.
- Il servizio assistenza è attivo al seguente numero: 0800 11 00 11.

## Appunti

## Carta di emergenza

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

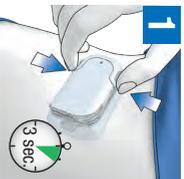
Telefono \_\_\_\_\_

In caso di emergenza si prega di contattare:

Nome \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

## Erogazione del bolo direttamente sul microinfusore



1. Tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido per circa 3 secondi.
2. Premere più volte entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si raggiunge la quantità d'insulina desiderata. Prestare attenzione ai suoni (cioè alla quantità).
3. Premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per avviare l'erogazione d'insulina.

## Impostazione degli incrementi del bolo rapido

L'impostazione di fabbrica dell'incremento del bolo rapido è di 0,2 U.

Il mio incremento individuale del bolo rapido è impostato su  U.

Per modificare l'incremento del bolo rapido:

**Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo**

## Certificato medico

Si certifica che la seguente persona è affetta da **DIABETE MELLITO**.

Nome e cognome \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Questa persona necessita della somministrazione regolare d'insulina tramite un microinfusore per insulina Accu-Chek Solo che porta con sé sul proprio corpo.

Luogo e data \_\_\_\_\_

Nome del medico curante \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Firma del medico curante \_\_\_\_\_

Timbro \_\_\_\_\_

## Informazioni su questo manuale per l'uso

Leggere attentamente questo manuale per l'uso prima di utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek® Solo per la prima volta. In questo manuale per l'uso sono riportate tutte le informazioni per utilizzare con sicurezza il sistema di microinfusione senza catetere. In questo manuale sono inoltre riportate le informazioni necessarie per la manutenzione e la risoluzione di eventuali problemi. È indispensabile conoscere e comprendere le schermate visualizzate sul display, i suoni e i segnali dello strumento di gestione del diabete e del microinfusore, nonché il funzionamento e le caratteristiche dei componenti del sistema per poter utilizzare in modo appropriato e affidabile il sistema di microinfusione senza catetere.

È possibile iniziare la terapia con il sistema di microinfusione senza catetere soltanto dopo aver ricevuto un adeguato addestramento da parte di un operatore sanitario o istruttore qualificato. I bambini e le persone con disabilità possono utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere soltanto con il sostegno di un adulto opportunamente addestrato.

Questo manuale per l'uso si rivolge alle persone con diabete, alle persone (caregiver) che assistono la persona con diabete, ai genitori di bambini con diabete, ai medici e al personale sanitario. Questo manuale è la prima fonte di informazione per l'utente che desidera chiarimenti sul sistema di microinfusione senza catetere o su eventuali problemi nell'uso.

Per qualsiasi domanda, rivolgersi al servizio assistenza.

Leggere anche le istruzioni per l'uso dei singoli componenti del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

Le schermate riportate in questo manuale per l'uso possono differire lievemente dalle schermate visualizzate sul display dello strumento di gestione del diabete. Le unità di misura, i numeri e le impostazioni nelle schermate riportate in questo manuale per l'uso sono a scopo puramente esemplificativo.

Le seguenti informazioni sono particolarmente rilevanti:

### AVVERTENZA

Un'AVVERTENZA indica un pericolo grave e prevedibile.

### NOTA

Una NOTA fornisce informazioni e consigli utili.

### Esempio

Un esempio mostra come si può utilizzare una funzione in una situazione quotidiana. Si noti che le informazioni terapeutiche riportate negli esempi sono soltanto a scopo illustrativo e non hanno alcuna corrispondenza con le esigenze terapeutiche individuali.

Le istruzioni relative alle schermate visualizzate sullo strumento di gestione del diabete sono strutturate in questo manuale per l'uso come nell'esempio seguente. È possibile visualizzare la situazione specifica a cui le istruzioni fanno riferimento sul display del proprio strumento di gestione del diabete.

1 — **1**

2 — *Lingua:*

3 — Toccare la lingua desiderata. Se necessario, far scorrere l'elenco verso l'alto per visualizzare altre lingue.

4 — Toccare *Salva*.

1 Numero del punto delle istruzioni/  
dell'azione

2 Titolo della schermata dello strumento  
di gestione del diabete

3 Testo relativo al punto delle istruzioni/  
dell'azione

4 Testo della schermata/testo del  
pulsante

Alcune istruzioni riportano delle schermate.

Per utilizzare in modo ottimale il sistema di microinfusione senza catetere, le diverse caratteristiche e funzioni vengono distinte in **standard** e **avanzate**.

I capitoli di colore **blu** descrivono funzioni che sono indispensabili per l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere. Leggere questi capitoli prima di utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

I capitoli di colore **viola** descrivono funzioni che sono consigliate per l'utilizzo ottimale del sistema di microinfusione senza catetere. Leggere questi capitoli prima di utilizzare le relative funzioni.

## Contenuto della confezione

La confezione contiene i seguenti componenti:

La base del microinfusore Accu-Chek Solo, lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo, la batteria ricaricabile dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo, il dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo, il caricabatteria, il cavo USB, il manuale per l'uso, la busta contenente il PUK e il codice del microinfusore.

Utilizzare esclusivamente i seguenti materiali sterili monouso Roche, non inclusi nella confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema):

- L'unità serbatoio Accu-Chek Solo
- L'unità cannula & supporto del microinfusore Accu-Chek Solo

Ulteriore materiale non incluso nella confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema):

- Le strisce reattive Accu-Chek Guide
- La soluzione di controllo Accu-Chek Guide
- Un pungidito



## NOTA

- Utilizzare esclusivamente materiali di consumo e accessori Roche.
- Ricordarsi di ordinare una nuova base del microinfusore in tempo, vale a dire prima della scadenza della prima base, in modo da averne sempre a disposizione una di riserva.
- Tenere a disposizione un supporto del microinfusore e un serbatoio di riserva, così da disporre sempre di un ricambio in caso di necessità.
- Conservare il PUK e il codice del microinfusore in un luogo sicuro al fine di prevenirne l'uso improprio.

<b>1</b>	<b>Finalità del sistema di microinfusione senza catetere</b>	<b>10</b>
1.1	Uso previsto	10
1.2	Controindicazioni	11
1.3	Tipi di insulina compatibili	12
1.4	Vantaggi e rischi	12
1.5	Informazioni generali sulla sicurezza	13
1.6	Componenti del sistema di microinfusione senza catetere	16
1.7	Uso del sistema di microinfusione senza catetere nella vita quotidiana	21
<b>2</b>	<b>Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere</b>	<b>23</b>
2.1	Panoramica sullo strumento di gestione del diabete	23
2.2	Quadro generale	23
2.3	Menu principale	24
2.4	Schermata di informazione	26
2.5	Navigazione e comandi	27
<b>3</b>	<b>Preparazione dello strumento di gestione del diabete</b>	<b>30</b>
3.1	Ricarica della batteria	30
3.2	Configurazione guidata	32
3.3	Programmazione di un profilo basale	36
<b>4</b>	<b>Preparazione del microinfusore</b>	<b>39</b>
4.1	Siti d'infusione consigliati	39
4.2	Preparazione dei componenti	40
4.3	Arresto e avvio del microinfusore	52
<b>5</b>	<b>Test della glicemia o immissione del livello del glucosio</b>	<b>54</b>
5.1	Esecuzione di un test della glicemia	54
5.2	Immissione del valore del glucosio	63
<b>6</b>	<b>Erogazione del bolo</b>	<b>65</b>
6.1	Erogazione manuale del bolo	65
6.2	Schermata di immissione dei dati del bolo	65
6.3	Tipi di bolo	66
6.4	Programmazione del bolo	67
6.5	Bolo rapido	70
6.6	Somministrazione del bolo mediante siringa o penna per insulina	72
6.7	Annullamento del bolo	72
6.8	Impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo	74
<b>7</b>	<b>Consiglio bolo</b>	<b>75</b>
7.1	Configurazione del consiglio bolo	75
7.2	Modifica del consiglio bolo e dei periodi temporali	80
7.3	Utilizzo del consiglio bolo	84
7.4	Disattivazione del consiglio bolo	91
<b>8</b>	<b>Profili basali e profili basali temporanei</b>	<b>92</b>
8.1	Creazione e modifica di un profilo basale	92
8.2	Profili basali temporanei	96
8.3	Creazione e modifica di un PBT	96
<b>9</b>	<b>Sostituzione dei componenti del sistema</b>	<b>100</b>
9.1	Avvio della procedura di sostituzione	100
9.2	Sostituzione dell'unità d'infusione	101
9.3	Sostituzione del serbatoio	102
9.4	Sostituzione della base del microinfusore	103
9.5	Rimozione delle bolle d'aria	104
<b>10</b>	<b>Dati personali</b>	<b>106</b>
10.1	Diario	106
10.2	Grafico dell'andamento	109
10.3	Andamento settimanale	112
10.4	Intervallo ideale	113

10.5	Tabella della media dei valori glicemici	115
10.6	Notifiche del sistema	116
10.7	Trasferimento dati	118
<b>11</b>	<b>Modifica delle impostazioni</b>	<b>120</b>
11.1	Soglie di avviso	120
11.2	Ora e data	122
11.3	Impostazioni del bolo	122
11.4	Periodi temporali	124
11.5	Suono e vibrazione	124
11.6	Silenziare avvisi e promemoria	125
11.7	Impostazioni generali	126
11.8	Blocco del display	127
11.9	Informazioni sul sistema	128
11.10	In viaggio e in aereo	128
<b>12</b>	<b>Promemoria</b>	<b>131</b>
12.1	Panoramica sui promemoria	131
12.2	Programmazione dei promemoria	132
12.3	Cancellazione dei promemoria	134
12.4	Visualizzazione dei promemoria	135
<b>13</b>	<b>Modalità di terapia insulinica multiiniettiva</b>	<b>136</b>
13.1	Rimozione temporanea del microinfusore	136
13.2	Schermate della modalità di terapia insulinica multiiniettiva	138
<b>14</b>	<b>Cura e manutenzione</b>	<b>141</b>
14.1	Pulizia dei componenti del sistema	141
14.2	Controllo di funzionalità dello strumento di gestione del diabete	144
14.3	Test del sistema	147
<b>15</b>	<b>Notifiche del sistema e risoluzione di eventuali problemi</b>	<b>149</b>
15.1	Messaggi di informazione	150
15.2	Avvisi	150
15.3	Messaggi di manutenzione	157
15.4	Messaggi di errore	164
15.5	Risoluzione di eventuali problemi	166
<b>16</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>171</b>
16.1	Sistema di microinfusione senza catetere	171
16.2	Strumento di gestione del diabete	171
16.3	Microinfusore	173
16.4	Unità d'infusione	175
16.5	Dispositivo d'inserimento	175
16.6	Precisione della velocità di erogazione	176
16.7	Compatibilità elettromagnetica (EMC)	177
<b>17</b>	<b>Simboli, abbreviazioni e suoni</b>	<b>183</b>
17.1	Simboli	183
17.2	Abbreviazioni	185
17.3	Suoni	186
<b>18</b>	<b>Appendice</b>	<b>188</b>
18.1	Garanzia	188
18.2	Informazioni sulla licenza	188
18.3	Dichiarazione di conformità dell'apparecchiatura radio	188
18.4	Collegamento di dispositivi estranei al sistema	188
18.5	Servizio assistenza	188
18.6	Materiali di consumo e accessori	189
18.7	Smaltimento del sistema di microinfusione senza catetere	190
18.8	Calcolo del bolo	190
<b>19</b>	<b>Glossario</b>	<b>193</b>
	<b>Indice analitico</b>	<b>200</b>

## 1 Finalità del sistema di microinfusione senza catetere

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è destinato alla somministrazione sottocutanea continua di insulina, a velocità basali personalizzabili, nella gestione del diabete mellito nei pazienti che necessitano di insulina. Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è destinato all'uso da parte di un solo paziente in ambienti domestici, pubblici o della comunità, inclusi gli uffici.

Le persone con diabete possono utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo sia da sole sia con il sostegno del medico curante, del team diabetologico oppure di altre persone opportunamente addestrate. Il sistema di microinfusione senza catetere è destinato all'uso da parte di persone con diabete che abbiano almeno 2 anni.

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo include i componenti elencati di seguito:

- La base del microinfusore Accu-Chek Solo
- L'unità serbatoio Accu-Chek Solo
- L'unità cannula & supporto del microinfusore Accu-Chek Solo
- Il dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo
- Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo.

Per utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo, sono necessarie anche insulina U100 ad azione rapida o breve oppure analoghi dell'insulina e strisce reattive per la misurazione della glicemia.

Il sistema di microinfusione senza catetere può essere utilizzato con i seguenti tipi d'insulina U100: Humalog®, NovoLog®, NovoRapid®, Apidra®, Insuman® Infusat o Fiasp®. Spetta al medico curante prescrivere a ciascun paziente il tipo d'insulina da impiegare nel trattamento del diabete mellito. Consultare il foglietto illustrativo del produttore.

---

### 1.1 Uso previsto

La **base del microinfusore** Accu-Chek Solo è parte integrante del microinfusore. Contiene i componenti meccanici ed elettronici che controllano e monitorano il funzionamento del microinfusore. La base del microinfusore Accu-Chek Solo è destinata all'infusione continua di insulina nel trattamento dei pazienti con diabete mellito che necessitano di insulina.

L'**unità serbatoio** Accu-Chek Solo (che include il sostegno per il riempimento e l'impugnatura per l'asta del pistone) è parte integrante del microinfusore, come la base del microinfusore Accu-Chek Solo. Il serbatoio è un recipiente sterile destinato a contenere l'insulina che viene erogata nel corpo dal microinfusore.

L'**unità cannula & supporto del microinfusore** Accu-Chek Solo include il portacannula, la cannula sterile e il supporto

del microinfusore. L'**unità cannula** Accu-Chek Solo è composta dal portacannula e dalla cannula sterile. Ha la funzione di creare una connessione tra il microinfusore e il corpo attraverso la quale l'insulina viene introdotta nell'organismo.

Il **supporto del microinfusore** Accu-Chek Solo è una piastra che viene applicata sulla cute per fissare la cannula. Inoltre serve a sostenere il microinfusore Accu-Chek Solo.

Il **dispositivo d'inserimento** Accu-Chek Solo serve per applicare sul corpo l'unità d'infusione (supporto del microinfusore e cannula) e inserire la cannula nel tessuto sottocutaneo.

Lo **strumento di gestione del diabete** Accu-Chek Guide Solo aziona e controlla a distanza il microinfusore. Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo è necessario per conseguire la finalità a cui il microinfusore Accu-Chek Solo è destinato.

Il consiglio bolo dello strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo fornisce un consiglio relativo a boli di correzione o a boli pasto.

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo include un sistema di misurazione della glicemia destinato all'autocontrollo.

## 1.2 Controindicazioni

Il sistema di microinfusione senza catetere non deve essere utilizzato da bambini sotto i 2 anni o da persone che solitamente necessitano meno di 0,1 U/h d'insulina basale. È responsabilità del team

diabetologico decidere se la precisione della velocità di flusso è sufficiente per il paziente interessato.

Spetta al medico curante decidere se la terapia insulinica con microinfusore è appropriata per il trattamento del diabete mellito del singolo paziente.

La terapia insulinica con microinfusore (Continuous Subcutaneous Insulin Infusion, CSII) non è indicata o lo è solo limitatamente per i seguenti gruppi di persone:

- Persone che non sono in grado o che non sono disposte a eseguire il test della glicemia almeno 4 volte al giorno oppure a utilizzare un sistema di monitoraggio in continuo del glucosio (CSII) in modo affidabile.
- Persone che non hanno la possibilità di restare regolarmente in contatto con il proprio team diabetologico.
- Persone che non comprendono i requisiti della terapia insulinica con microinfusore o che non sono in grado di attenersi alle istruzioni per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere.
- Persone che a causa di tossicodipendenza, abuso di farmaci o malattie psichiche non dispongono della necessaria affidabilità.
- Persone che si trovano regolarmente in ambienti caratterizzati da temperature elevate.
- Persone la cui pelle reagisce in maniera allergica ai cerotti.
- Persone a cui spesso capita un'occlusione della cannula.

- Persone che non sono in grado di percepire i segnali di allarme a causa di limitazioni fisiche.

---

### 1.3 Tipi di insulina compatibili

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è progettato per l'uso di insulina U100 ad azione rapida. Sono stati testati e sono risultati sicuri per l'uso con il microinfusore i seguenti analoghi dell'insulina U100 ad azione rapida: NovoRapid®, Insuman® Infusat, NovoLog® (insulina aspart), Apidra® (insulina glulisina), Fiasp® (insulina aspart) o Humalog® (insulina lispro). NovoLog®, Fiasp® e Humalog® sono compatibili con il sistema per un uso massimo di 96 ore (4 giorni). Apidra® è compatibile con il sistema per un uso massimo di 48 ore (2 giorni). In caso di domande in merito all'impiego di altri tipi di insulina, rivolgersi al team diabetologico. L'assorbimento iniziale di Fiasp® è più rapido rispetto a quello di altre insuline U100 ad azione rapida. Consultare sempre il team diabetologico e fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite dal fabbricante dell'insulina prima dell'uso.

---

### 1.4 Vantaggi e rischi

Valutare insieme al team diabetologico i vantaggi e i potenziali rischi che l'uso del sistema di microinfusione senza catetere può comportare.

Il vantaggio clinico previsto per il paziente e derivante dall'uso del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek

Solo consiste nella possibilità di attuare la terapia insulinica intensiva. Ciò consente al paziente di adeguare la somministrazione di insulina basale o del bolo in base alle proprie esigenze al fine di raggiungere i propri obiettivi terapeutici.

Per garantire la sicurezza e l'efficacia della terapia insulinica con microinfusore è necessario che il paziente collabori attivamente, misuri regolarmente il valore del glucosio e controlli regolarmente il funzionamento del microinfusore.

L'uso inappropriato del sistema di microinfusione senza catetere o l'inosservanza delle indicazioni mediche possono comportare rischi per il paziente, quali ipoglicemia (glicemia troppo bassa), iperglicemia (glicemia troppo alta), chetoacidosi o infezioni del sito d'infusione. Osservare il piano terapeutico concordato con il team diabetologico nonché l'impostazione prefissata dei profili basali e del consiglio bolo. Leggere e seguire le istruzioni sulla sicurezza nel capitolo *1.5 Informazioni generali sulla sicurezza* per un uso corretto e sicuro del sistema di microinfusione senza catetere.

#### 1.4.1 Segnalazione di incidenti gravi

I pazienti/gli utenti/le terze parti nell'Unione Europea e nei Paesi in cui si applica un identico regolamento possono segnalare presso il produttore e l'autorità nazionale competente un incidente grave avvenuto durante l'utilizzo o in seguito all'utilizzo di questo sistema di microinfusione senza catetere.

### 1.4.2 Sintesi relativa alla sicurezza e alla prestazione clinica

In seguito all'attivazione della banca dati europea dei dispositivi medici (Eudamed), la sintesi relativa alla sicurezza e alla prestazione clinica sarà disponibile al seguente indirizzo: <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

## 1.5 Informazioni generali sulla sicurezza

### AVVERTENZA

#### ■ Rischio di infezione

- Tutti gli oggetti che vengono a contatto con sangue umano rappresentano una potenziale fonte d'infezione. L'uso in comune del sistema di microinfusione senza catetere con altre persone, anche se si tratta di familiari, può portare alla trasmissione di infezioni.

**Il sistema di microinfusione senza catetere deve essere utilizzato sempre e solo dalla medesima persona per la terapia insulinica.**

Lo stesso sistema di microinfusione senza catetere non deve essere utilizzato da altre persone o dal personale sanitario per la terapia insulinica o per la misurazione della glicemia su più pazienti.

- Componenti del sistema usati rappresentano un rischio di infezione. Eliminare i componenti del sistema usati secondo le disposizioni locali, in

modo che nessuno possa contrarre un'infezione.

- Se i componenti del sistema di microinfusione senza catetere sono venuti a contatto con il sangue, potrebbero essere veicolo di infezioni. Smaltire i componenti del sistema usati come materiale infetto secondo le disposizioni del proprio Paese.
- I materiali sterili monouso (unità serbatoio, unità cannula & supporto del microinfusore) possono essere veicolo di infezioni se la data di scadenza è stata superata, la confezione è danneggiata oppure se non sono stati conservati in modo appropriato. Utilizzare i materiali sterili monouso soltanto una volta e solo se non è stata superata la data di scadenza e se la loro confezione sterile non è danneggiata.

#### ■ Rischio di soffocamento

Il sistema di microinfusione senza catetere contiene parti di piccole dimensioni che possono essere ingerite.

Conservare le parti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini e di persone che potrebbero ingerirle.

#### ■ Rischio di decisioni terapeutiche sbagliate

- Impostazioni della terapia non corrette possono portare a un sovradosaggio o sottodosaggio di insulina.

Non apportare modifiche alla terapia senza avere prima consultato il team diabetologico.

- Forti campi elettromagnetici come ad es. quelli creati da radar o antenne, sorgenti di alta tensione, sorgenti di raggi X, MRI (imaging a risonanza magnetica) e tomografi computerizzati (CT) possono compromettere il funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere.

Non utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere in prossimità di forti campi elettromagnetici e radiazioni ionizzanti. Arrestare il microinfusore e toglierlo dal corpo prima di entrare in aree esposte a radiazione elettromagnetica o ionizzante.

- Se il sistema di microinfusione senza catetere viene sottoposto a stress meccanici provocati da urti (ad es. viene colpito da un pugno o da un pallone mentre si pratica sport) oppure se cade a terra, il suo funzionamento corretto può esserne compromesso.

Controllare il livello glicemico almeno una volta entro 1–3 ore dopo che il microinfusore è stato sottoposto a stress meccanici.

- Se la superficie del display è irregolare o danneggiata, è possibile che i messaggi o le informazioni importanti sulla gestione della terapia non siano visualizzate correttamente. Non si può quindi più garantire il corretto funzionamento del sistema

di microinfusione senza catetere che dipende dal display.

Non utilizzare lo strumento di gestione del diabete se il display è danneggiato o difettoso. Rivolgersi al servizio assistenza.

#### ■ Rischio di danni gravi

- L'utilizzo di accessori di terze parti può causare malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. Se si utilizzano accessori di terze parti, il funzionamento corretto del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo non può essere garantito.

Utilizzare esclusivamente gli accessori, i software e le applicazioni disponibili nel proprio Paese destinati da Roche all'uso con il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

- Le sorgenti a radiofrequenza (RF) (ad es. dispositivi *Bluetooth*, telefoni cellulari, router Wi-Fi, punti di accesso e forni a microonde) possono danneggiare il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete oppure possono interferire con la comunicazione tra dispositivi. Tenere il sistema di microinfusione senza catetere a una distanza di oltre 30 cm dalle sorgenti a radiofrequenza (RF).
- Un uso ripetuto dello stesso sito d'infusione per la somministrazione dell'insulina può provocare cambiamenti del tessuto adiposo sottocutaneo. Tali cambiamenti

possono alterare l'assorbimento dell'insulina nei siti dove si verificano.

Assicurarsi che un nuovo sito d'infusione si trovi ad almeno 5 cm di distanza dall'ultimo sito d'infusione.

■ **Rischio di ipoglicemia (livello glicemico basso) o di iperglicemia (livello glicemico elevato)**

- La mancata osservanza delle informazioni visualizzate sul quadro generale e dei messaggi provenienti dallo strumento di gestione del diabete può causare iperglicemia o ipoglicemia.

Controllare regolarmente le informazioni nel quadro generale dello strumento di gestione del diabete. Per esempio, se il microinfusore è in modalità STOP, non ci sarà alcuna erogazione di insulina. Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia.

- L'esposizione del sistema di microinfusione senza catetere all'azione di forti accelerazioni può interrompere o compromettere l'erogazione d'insulina. Le forze g sono elevate, ad es. quando ci si trova sulle montagne russe. In questi casi togliere prima il microinfusore dal suo supporto.
- Problemi meccanici, elettrici o di connessione possono causare malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. Ciò può compromettere l'erogazione d'insulina, con conseguente possibile correzione inadeguata del valore glicemico.

Controllare il valore glicemico almeno quattro volte al giorno.

- I pazienti con alta sensibilità insulinica potrebbero avere livelli del glucosio con maggiori fluttuazioni. Controllare il livello glicemico più di quattro volte al giorno se la sensibilità insulinica è alta.
- L'uso o la conservazione del sistema di microinfusione senza catetere in condizioni ambientali inadeguate (ad es. a temperature estreme) ne compromette il funzionamento. Ciò può portare a valori del glucosio errati, sovradosaggio o sottodosaggio di insulina e imprecisioni nell'erogazione da parte del microinfusore. Utilizzare o conservare il sistema di microinfusione senza catetere esclusivamente nelle condizioni ambientali consentite, consultare il capitolo *16 Dati tecnici*.
- L'ingresso di umidità, acqua o altri liquidi può danneggiare il sistema di microinfusione senza catetere. Non immergere il microinfusore in acqua o in altri liquidi. Togliere il microinfusore dal suo supporto prima di fare il bagno, la doccia, nuotare o fare immersioni.
- Le modifiche o le riparazioni al sistema di microinfusione senza catetere apportate dall'utente possono portare a malfunzionamenti del sistema stesso, valori del glucosio errati e sovradosaggio o sottodosaggio di insulina.

Non tentare di apportare modifiche o riparazioni al sistema di microinfusione senza catetere.

- L'uso di insulina a concentrazioni superiori o inferiori a U100 può causare sovradosaggio o sottodosaggio di insulina. Ciò potrebbe portare ad uno stato di ipoglicemia o iperglicemia. Utilizzare il microinfusore esclusivamente per la somministrazione d'insulina U100 ad azione rapida.

## NOTA

- Prima di iniziare la terapia insulinica con microinfusore è opportuno informarsi su dove e come trovare in modo rapido materiali terapeutici alternativi (ad es. un misuratore di glicemia o una penna per insulina) in caso in cui il sistema di microinfusione senza catetere non funzioni correttamente.
- Consultare i foglietti illustrativi della soluzione di controllo Accu-Chek Guide e delle strisce reattive Accu-Chek Guide per maggiori informazioni sulla salute.
- NON apportare modifiche o cambiamenti ad alcun componente del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo senza l'autorizzazione da parte di Roche. Le manomissioni non autorizzate al sistema possono portare alla revoca del diritto all'utilizzo.

- Il sistema di microinfusione senza catetere contiene parti affilate che possono causare lesioni. Conservare parti appuntite o affilate fuori dalla portata dei bambini o delle persone che potrebbero procurarsi lesioni.

## 1.6 Componenti del sistema di microinfusione senza catetere

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è un sistema composto essenzialmente da un microinfusore senza catetere e da uno strumento di gestione del diabete che serve ad azionare e controllare a distanza il microinfusore.

### Strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo aziona e controlla a distanza il microinfusore. Lo strumento dispone di un display a cristalli liquidi e comunica con il microinfusore tramite la tecnologia wireless *Bluetooth®*.



<b>1</b>	<b>LED</b> Per segnalare le notifiche del sistema.
<b>2</b>	<b>Occhiello per cordino</b> Per allacciare un cordino.
<b>3</b>	<b>Pulsante On/Off</b> Per accendere e spegnere lo strumento di gestione del diabete.
<b>4</b>	<b>Presca per l'auricolare</b> Presca in cui inserire un auricolare passivo.
<b>5</b>	<b>Display</b> Touch screen a cristalli liquidi.
<b>6</b>	<b>Pulsanti di funzione</b> Pulsanti per attivare funzioni specifiche a seconda del contesto.

<b>7</b>	<b>Pulsanti di navigazione</b> Per muoversi all'interno dei menu e delle sequenze operative.
<b>8</b>	<b>Pulsante insulina</b> Pulsante per confermare l'erogazione d'insulina programmata in precedenza.
<b>9</b>	<b>Espulsore della striscia reattiva</b> Pulsante per la rimozione della striscia reattiva.
<b>10</b>	<b>Fessura della striscia reattiva</b> Dove inserire la striscia reattiva.
<b>11</b>	<b>Fotocamera</b> Per scansionare il codice di associazione.
<b>12</b>	<b>Porta micro USB</b> Porta per collegare il cavo USB (connettore micro-B).
<b>13</b>	<b>Coperchio del vano batteria</b> Coperchio amovibile per chiudere il vano della batteria.

# 1 FINALITÀ DEL SISTEMA DI MICROINFUSIONE SENZA CATETERE

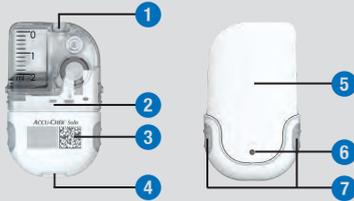
## NOTA

- Utilizzare la presa per l'auricolare esclusivamente per collegare cuffie passive, cioè cuffie non dotate di alimentazione propria.
- Chiudere il coperchio della presa per l'auricolare dopo l'uso.

## Microinfusore Accu-Chek Solo

La base del microinfusore Accu-Chek Solo contiene i componenti meccanici ed elettronici che controllano e monitorano il funzionamento del microinfusore.

Base del microinfusore

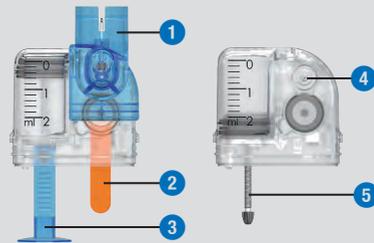


- |   |                                                      |
|---|------------------------------------------------------|
| 1 | Rientranza per fissare il supporto del microinfusore |
| 2 | Base del microinfusore con serbatoio inserito        |
| 3 | Codice di associazione                               |
| 4 | Rientranza per fissare il supporto del microinfusore |
| 5 | Parete del microinfusore                             |
| 6 | Foro di aerazione                                    |
| 7 | Pulsanti bolo rapido                                 |

## Unità serbatoio Accu-Chek Solo

Il serbatoio è un recipiente sterile destinato a contenere l'insulina che viene erogata nel corpo dal microinfusore. Il serbatoio ospita una batteria che serve per l'alimentazione del microinfusore.

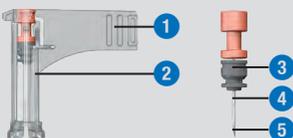
Serbatoio



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Sostegno per il riempimento         |
| 2 | Pellicola protettiva della batteria |
| 3 | Impugnatura dell'asta del pistone   |
| 4 | Ago del serbatoio                   |
| 5 | Asta del pistone                    |

## Unità cannula Accu-Chek Solo

L'unità cannula Accu-Chek Solo crea una connessione tra il microinfusore e il corpo. L'unità cannula Accu-Chek Solo è disponibile in due lunghezze diverse: 6 mm (arancione) o 9 mm (blu).



1 Impugnatura

2 Portacannula

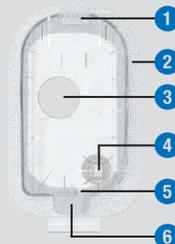
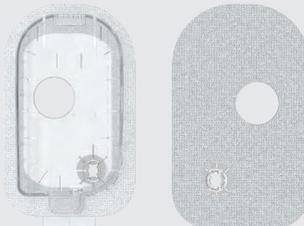
3 Testina della cannula

4 Cannula morbida

5 Ago guida

## Supporto del microinfusore Accu-Chek Solo

Il supporto del microinfusore Accu-Chek Solo è una base autoadesiva che viene applicata sulla cute per fissare la cannula. Inoltre serve a sostenere il microinfusore.



1 Dentello di fissaggio del microinfusore

2 Cerotto

3 Apertura per il blocco di sicurezza del dispositivo d'inserimento

4 Apertura per la cannula con foro di giunzione

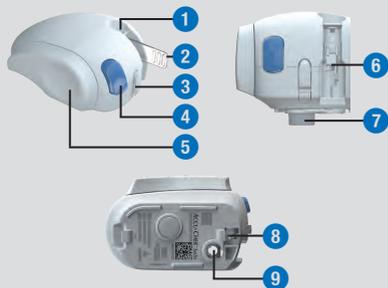
5 Dentello di fissaggio del microinfusore

6 Linguetta per staccare il microinfusore

# 1 FINALITÀ DEL SISTEMA DI MICROINFUSIONE SENZA CATETERE

## Dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo

Il dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo serve per applicare sul corpo l'unità d'infusione (supporto del microinfusore e cannula) e inserire la cannula nel tessuto sottocutaneo.



1	Foro di controllo del posizionamento
2	Unità cannula inserita
3	Pulsante di sgancio
4	Pulsante di rilascio
5	Leva di carica
6	Vano per l'unità cannula
7	Blocco di sicurezza
8	Aggancio
9	Apertura per la cannula

## ⚠ AVVERTENZA

- Prima di utilizzare i componenti del sistema di microinfusione senza catetere controllare che non presentino danni visibili.
- Il serbatoio, la cannula e il supporto del microinfusore sono prodotti monouso forniti in confezione sterile. Non utilizzarli se la confezione sterile è già aperta o danneggiata, oppure se è stata superata la data di scadenza. Se la confezione sterile è già aperta o danneggiata, il prodotto potrebbe non essere sterile e causare un'infezione.
- Se l'unità d'infusione viene a contatto con materiale infetto, sostituire immediatamente l'unità d'infusione. Sussiste il rischio di trasmettere infezioni (ad es. epatite, HIV).
- In caso di un aumento inaspettato del livello del glucosio o di un messaggio di occlusione, controllare la presenza di eventuali ostruzioni o perdite nel microinfusore e nell'unità d'infusione. Sostituire l'unità d'infusione se non si è completamente sicuri che stia funzionando correttamente.
- Controllare regolarmente che il supporto del microinfusore non si stacchi dal sito d'infusione e che il cerotto non sia bagnato. L'erogazione d'insulina può essere interrotta, se la cannula non è ben fissata o si è spostata.

## 1.7 Uso del sistema di microinfusione senza catetere nella vita quotidiana

Il sistema di microinfusione senza catetere è destinato all'uso continuo e giornaliero in tutte le situazioni della vita quotidiana. Solo in pochi casi è necessario prestare particolare attenzione al sistema oppure rimuovere il microinfusore per ragioni di sicurezza. Utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere soltanto se funziona in modo appropriato e non presenta danni. Per la propria sicurezza, è consigliabile avere sempre a disposizione metodi terapeutici alternativi.

### NOTA

- Controllare regolarmente che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni visibili o danni percepibili al tatto. Ciò vale in particolare modo nel caso in cui i componenti del sistema siano caduti o siano stati sottoposti a stress meccanici.
- Controllare che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni o perdite, se si percepisce odore d'insulina.
- Non utilizzare materiali di consumo danneggiati o dopo che sono caduti a terra.

### **Doccia, bagno, nuoto, immersioni**

Proteggere lo strumento di gestione del diabete dall'umidità e dal bagnato. Il microinfusore è protetto contro gli spruzzi, ma non può essere immerso nell'acqua.

Togliere quindi il microinfusore dal suo supporto prima di fare il bagno, la doccia, nuotare o fare immersioni.

### **Sport e attività fisica**

È possibile indossare il microinfusore mentre si praticano diverse attività sportive. Non indossare il microinfusore se si praticano sport che prevedono il contatto corpo a corpo, per esempio arti marziali, calcio o hockey. Il microinfusore potrebbe subire danni in seguito a un colpo, a un calcio o ad una pallonata.

### **Momenti di riposo**

Tenere lo strumento di gestione del diabete a portata di mano, così da poter udire i promemoria e le notifiche del sistema. Quando ci si corica, si consiglia di ricaricare le batterie dello strumento di gestione del diabete.

### **Temperatura**

Non esporre il microinfusore a raggi solari diretti, a raggi UV o all'azione del calore. La temperatura consentita per il corretto funzionamento del microinfusore è compresa tra +5 °C e +40 °C. A temperature superiori o inferiori a questo intervallo l'insulina contenuta nel serbatoio potrebbe perdere la sua efficacia. Potrebbero inoltre verificarsi danni al sistema di microinfusione senza catetere.

### NOTA

Proteggere il microinfusore e i materiali di consumo dal sole e dal calore. Se il microinfusore è stato esposto al sole o al calore, controllare la glicemia.

### **Pressione atmosferica e altitudine**

Variazioni repentine o elevate di pressione atmosferica o di temperatura possono influenzare l'erogazione d'insulina, soprattutto se sono presenti bolle d'aria nel serbatoio. Tali variazioni possono verificarsi ad es. quando ci si trova in aereo (in particolare durante le fasi di decollo e di atterraggio) o quando si praticano sport come il deltaplano.

In questi casi, procedere come segue: rimuovere eventuali bolle d'aria dal serbatoio (consultare il capitolo 9.5 *Rimozione delle bolle d'aria*) e controllare la glicemia più spesso. In caso di dubbio, rimuovere il microinfusore e scegliere una terapia insulinica alternativa.

Non utilizzare il microinfusore a una pressione atmosferica inferiore a 70 kPa. Il valore corrisponde a un'altitudine di 3.000 metri s.l.m. Non utilizzare il caricabatteria a un'altitudine superiore a 2.000 metri s.l.m.

### **In viaggio e in aereo**

Chiedere al team diabetologico quali precauzioni è necessario adottare prima di mettersi in viaggio. Portare con sé una quantità sufficiente di materiale per il test della glicemia e per seguire la terapia insulinica con microinfusore.

Alcune compagnie aeree e alcuni governi vietano l'uso di tecnologie wireless durante il volo. In questi casi è possibile attivare la modalità aereo. La modalità aereo del sistema di microinfusione senza catetere risponde alle normative vigenti in materia.

### **Comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete**

Perché la comunicazione wireless fra il microinfusore e lo strumento funzioni, non è necessario che i due dispositivi siano a diretto contatto. Eventuali ostacoli presenti tra il microinfusore e lo strumento, ad es. pareti o mobili, possono ridurre il raggio di comunicazione o interrompere la comunicazione.

## 2 Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere

### 2.1 Panoramica sullo strumento di gestione del diabete

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo aziona e controlla a distanza il microinfusore e, in aggiunta, è un misuratore di glicemia. Lo strumento assiste nella gestione del diabete ed è adatto esclusivamente all'autocontrollo.

#### NOTA

- Portare sempre con sé lo strumento di gestione del diabete.
- Lo strumento di gestione del diabete è alimentato da una batteria ricaricabile. Ricaricare regolarmente la batteria.
- Quando ci si trova in un ambiente molto rumoroso o quando si tiene lo strumento di gestione in tasca, è possibile non sentire le notifiche del sistema. Impostare una modalità suoni sufficientemente udibile e prestare attenzione alle schermate e ai segnali dello strumento di gestione del diabete per assicurarsi che il sistema di microinfusione senza catetere funzioni perfettamente.

### 2.2 Quadro generale

Sul quadro generale sono disponibili immediatamente tutte le informazioni più importanti, recenti e di uso frequente sulla terapia, vale a dire: valore del glucosio, profilo basale, boli in corso e livello d'insulina nel serbatoio. Dal quadro generale è possibile accedere ad altre informazioni e menu.

A seconda della terapia (ad es. terapia insulinica con microinfusore o terapia insulinica multiiniettiva) vengono visualizzati contenuti e simboli diversi.

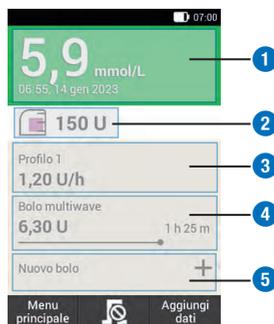


#### Descrizione

- Valore del glucosio**  
Mostra il valore del glucosio più recente con l'ora e la data del test. Il colore dello sfondo indica se il valore del glucosio rientra nell'intervallo ideale.

	Descrizione
2	<b>Velocità basale</b> Mostra il profilo basale attivo con la velocità basale attuale. Se è attivo un profilo basale temporaneo, viene indicata anche la percentuale corrispondente.
3	<b>Bolo</b> Mostra il tipo di bolo attivo e le unità d'insulina restanti.
4	<b>Bolo nuovo</b> Toccare <b>Bolo nuovo</b> o <b>+</b> per programmare un nuovo bolo.
5	<b>Menu principale</b> Toccare quest'area per visualizzare il menu principale.
6	<b>Livello del serbatoio</b> Mostra le unità di insulina presenti nel serbatoio.
7	<b>Tempo restante del bolo</b> Mostra il tempo restante durante il quale è attivo un bolo prolungato o un bolo multiwave.
8	<b>Barra di progressione del bolo</b> Mostra la quantità e la durata del bolo attivo sotto forma di barra.
9	<b>Aggiungi dati</b> Toccare quest'area per aggiungere ulteriori dati al diario (ad es. il valore del glucosio o il momento del test).
10	<b>Annullamento di un bolo</b> Toccare  per interrompere l'erogazione di un bolo o di tutti i boli attivi.

Le superfici tattili del quadro generale consentono l'accesso rapido a importanti menu e funzioni. Toccando le superfici si aprono i relativi menu o le relative funzioni.



	Descrizione
1	Menu <b>Informazioni del diario</b>
2	Menu <b>Sostituzione dei componenti del sistema</b>
3	Menu <b>Velocità basale</b>
4	<b>Annullamento di un bolo</b>
5	Menu <b>Bolo</b>

## 2.3 Menu principale

Il menu principale offre una panoramica delle funzioni più importanti dello strumento.

A seconda della terapia (ad es. terapia insulinica con microinfusore o terapia insulinica multiiniettiva) vengono visualizzati menu diversi.



	Descrizione
1	<b>Barra di stato</b> Mostra i simboli di stato attuali (ad es. lo stato di carica della batteria).
2	<b>Icone del menu</b> Toccare l'icona del menu per aprire il menu o attivare la funzione corrispondente.
3	<b>Aggiungi dati</b> Toccare quest'area per aggiungere ulteriori dati al diario (ad es. il valore del glucosio o il momento del test).
4	<b>Quadro generale</b> Toccare quest'area per visualizzare il quadro generale.

Nella barra di stato in alto sul display è visualizzata l'ora attuale. Possono essere inoltre visualizzati i seguenti simboli.

## Simboli sulla barra di stato

Simbolo	Descrizione
	<b>Stato di carica della batteria ricaricabile</b> Mostra l'attuale stato di carica della batteria dello strumento.
	<b>Nessuna comunicazione</b> Viene visualizzato quando la comunicazione fra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore non è stata stabilita o è stata interrotta.
	<b>Modalità aereo</b> Viene visualizzato quando è attivata la modalità aereo.
	<b>Nessun suono</b> Viene visualizzato quando i suoni sono disattivati.
	<b>Suoni temporaneamente silenziati</b> Viene visualizzato quando i suoni per i promemoria e i messaggi di avviso del microinfusore sono temporaneamente silenziati.
	<b>Vibrazione</b> Viene visualizzato quando è attivata la vibrazione.

## Icone dei menu nel menu principale

Icona del menu	Descrizione
	Per erogare un bolo manualmente, utilizzare il consiglio bolo, annullare un bolo.

Icona del menu	Descrizione
	Per selezionare o impostare un profilo basale, impostare e annullare un profilo basale temporaneo (PBT).
	Per avviare il microinfusore quando il microinfusore è in modalità STOP.
	Per arrestare il microinfusore (annullare un bolo, un PBT o una velocità basale).
	Per eseguire un test della glicemia, inserire un valore del glucosio, eseguire un controllo di funzionalità.
	Per sostituire i componenti del sistema (unità d'infusione, serbatoio o base del microinfusore).
	Per visualizzare o modificare le impostazioni, visualizzare i dati del sistema, cambiare tipo di terapia.
	Per visualizzare o modificare i dati del diario.
	Per collegare lo strumento al computer per il trasferimento dati.
	Per attivare o disattivare la modalità aereo.
	Per impostare i suoni.
	Per vedere i video guida.

## 2.4 Schermata di informazione

La schermata di informazione mostra gli eventi del sistema e informazioni importanti relative a dispositivi, stato e terapia.

Toccando un elemento della lista si apre il menu corrispondente.



1	 <b>Ultimo messaggio:</b> Batteria microinfusore esaurita 22:12, 13 gen 2023
2	 <b>Ultimo bolo:</b> Bolo standard 20:45, 13 gen 2023
3	 <b>Ultimo PBT:</b> 60 % 0,60 U/h (3 h 00 m) 17:45, 12 gen 2023
4	 <b>Penultimo test della glicemia:</b> 6,6 mmol/L 06:12, 14 gen 2023
5	 <b>13 gen 2023 Totale insulina</b> 7,90 U
6	

	Descrizione
1	<b>Notifiche</b>
2	<b>Dati del bolo per i boli erogati dal microinfusore</b>
3	<b>Dati del PBT</b>
4	<b>Informazioni del diario</b>
5	<b>Fabbisogno insulinico totale giornaliero erogato dal microinfusore</b>
6	<b>Barra di scorrimento</b>

Mentre si apre la lista, appare una barra blu.



Trascinare il dito dal bordo superiore del display verso il basso.

## 2.5 Navigazione e comandi

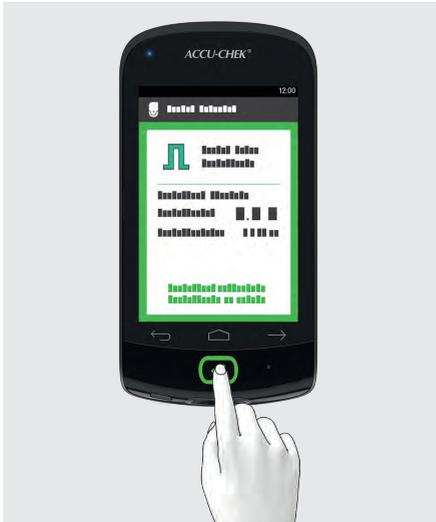
Per navigare e azionare lo strumento si utilizzano il touch screen e i pulsanti di navigazione. Fa eccezione il pulsante insulina. Il pulsante insulina serve a confermare l'erogazione d'insulina programmata in precedenza.

Con i pulsanti di navigazione che si trovano appena sotto il display è possibile navigare avanti e indietro o passare al quadro generale.

Pulsante	Funzione
	<b>Indietro</b> Per tornare alla schermata precedente di una determinata sequenza operativa. <b>Se durante una sequenza operativa si preme il pulsante Indietro, le impostazioni non vengono salvate.</b>
	<b>Quadro generale</b> Per passare al quadro generale.
	<b>Avanti</b> Per passare alla schermata successiva di una determinata sequenza operativa. Inoltre, in diverse sequenze operative, questo pulsante ha la stessa funzione dei pulsanti <b>Avanti</b> o <b>OK</b> .

### Pulsante insulina

Premere il pulsante insulina per avviare l'erogazione della velocità basale o di un bolo. Quando lo strumento è pronto per erogare l'insulina basale o l'insulina del bolo, il pulsante si illumina in verde.



Esempio: Controllare che le impostazioni per l'erogazione d'insulina siano corrette. Premere il pulsante  sotto il display dello strumento di gestione del diabete per avviare l'erogazione di insulina.

### Inserimento di numeri

È possibile inserire i numeri tramite il tastierino numerico oppure utilizzando i pulsanti + e -.

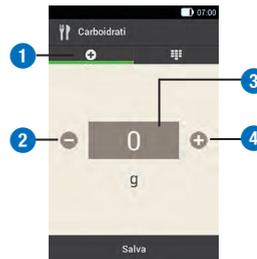
Alcuni numeri e valori possono essere inseriti solamente utilizzando i pulsanti + e -, oppure solamente tramite il tastierino numerico.

### Tastierino numerico



Descrizione	
1	Campo per l'inserimento di dati
2	Separatore decimale
3	Tastierino numerico
4	Freccia indietro: Cancella l'inserimento un carattere alla volta

### Pulsanti + e -



Descrizione	
1	Pulsanti + e -
2	Per diminuire il valore
3	Campo per l'inserimento di dati
4	Per aumentare il valore

Toccare i pulsanti + o - per aumentare o diminuire il valore visualizzato sul display.

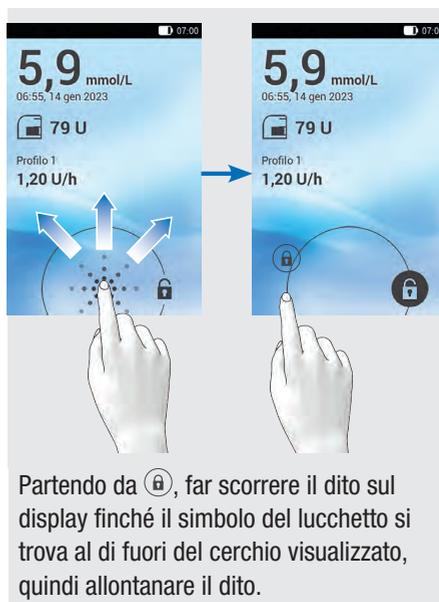
Tenere più a lungo il dito sul pulsante + o - per aumentare o diminuire più rapidamente i valori.

### Blocco del display

Il display si blocca automaticamente se lo strumento resta inattivo per circa 60 secondi. È possibile bloccare il display premendo il pulsante On/Off. Il display è bloccato quando appare .

Far scorrere il dito dal centro del display in una qualsiasi direzione per sbloccare il display. Se è necessario il PIN per sbloccare il display dello strumento, digitare il PIN da quattro a otto cifre nella schermata successiva. È possibile modificare questa impostazione nel menu [Impostazioni](#) >

[Blocco del display](#).



## 3 Preparazione dello strumento di gestione del diabete

Prima di utilizzare lo strumento di gestione del diabete è necessario caricare la batteria. È possibile collegare lo strumento ad un computer oppure collegarlo al caricabatteria sempre utilizzando il cavo USB. È preferibile usare il caricabatteria collegato ad una presa elettrica perché è il metodo di ricarica più rapido. Ci vogliono circa 4 ore per ricaricare una batteria completamente vuota con il caricabatteria collegato ad una presa elettrica.

Quando lo stato di carica della batteria è basso, lo strumento disattiva automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless *Bluetooth* per risparmiare energia. Di conseguenza, la comunicazione con il microinfusore viene interrotta. Al termine della ricarica della batteria lo strumento ripristina automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless *Bluetooth*.

### NOTA

- Non è possibile eseguire il test della glicemia mentre lo strumento è in ricarica.
- Si consiglia di ricaricare la batteria regolarmente, in modo che non si scarichi completamente. La batteria non si danneggia se si tiene lo strumento collegato ad una fonte di alimentazione per lungo tempo.
- Se si utilizza una batteria di ricambio, ricaricarla completamente prima di utilizzare lo strumento.

- Controllare regolarmente che l'ora e la data dello strumento siano impostate correttamente.

### AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e il relativo cavo USB inclusi nel kit oppure un caricabatterie USB certificato (ad es. un computer portatile certificato conformemente a IEC 60950-1/62368-1 o uno standard di sicurezza equivalente).
- Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita da Roche.

Non rimuovere la linguetta sulla batteria. Questa linguetta facilita la rimozione della batteria dal vano batteria.

## 3.1 Ricarica della batteria

1



Aprire il vano batteria spingendo il coperchio verso l'alto in direzione della freccia.

2



Inserire la batteria ricaricabile nel vano batteria dello strumento.

Il segno più (+) e il segno meno (-) della batteria devono essere in corrispondenza dei relativi simboli del vano batteria.

3 Chiudere il vano batteria spingendo il coperchio verso il basso finché scatta in sede.

### 3.1.1 Ricarica della batteria tramite presa elettrica

1 Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB nella porta USB del caricabatteria.

2 Inserire l'estremità più piccola (connettore USB micro-B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.

3 Collegare il caricabatteria ad una presa elettrica.

### 3.1.2 Ricarica della batteria tramite computer

1 Inserire l'estremità più piccola (connettore USB micro-B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.

2



Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB in una porta USB del computer destinata alla ricarica. La porta USB destinata alla ricarica è spesso contrassegnata dal simbolo ⚡.

3 Nella barra di stato del quadro generale o del menu principale appare . Questo simbolo indica che la batteria si sta ricaricando.

Al termine della ricarica scollegare il cavo USB prima dallo strumento e poi dal computer.

**NOTA**

Il LED blu indica che la batteria si sta ricaricando. Se la batteria ricaricabile è completamente scarica, possono trascorrere fino a circa 15 minuti prima che il LED diventi blu.

Se dopo 15 minuti il LED non si illumina ancora, procedere come segue:

- Scollegare il caricabatteria dallo strumento.
- Attendere brevemente.
- Ricollegare il caricabatteria allo strumento.
- Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, rivolgersi al servizio assistenza.
- Se lo stato di carica della batteria è molto basso, lo schermo dello strumento resta inizialmente scuro.

## 3.2 Configurazione guidata

Quando si accende lo strumento per la prima volta, viene attivata la configurazione guidata. È necessario completare la configurazione guidata prima di poter utilizzare il microinfusore o prima di poter eseguire il test della glicemia.

La configurazione guidata continuerà ad attivarsi quando si accende lo strumento finché non sarà stata completata l'intera procedura.

## AVVERTENZA

- Stabilire insieme al team diabetologico le impostazioni della dose d'insulina, delle soglie di avviso, dei periodi temporali e del consiglio bolo più adatte alle esigenze individuali.
- Impostazioni errate della velocità basale possono causare episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.
- L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere. Un'impostazione errata dell'ora e della data può portare all'erogazione di una quantità errata d'insulina causando così episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.



Nel corso della configurazione guidata lo strumento salva automaticamente in determinati intervalli le impostazioni e i dati inseriti. Questi “punti di ripresa” sono momenti durante la procedura di configurazione in cui le impostazioni modificate fino ad allora vengono salvate. Quando si riprende la configurazione guidata in seguito ad un'interruzione, appare la schermata **Riprendere operazione**.

Se durante la configurazione si preme il pulsante **Indietro** , si riprenderà la configurazione a partire dal punto di ripresa precedente. Tutti i dati e le impostazioni modificati dopo l'ultimo punto di ripresa verranno eliminati.

Toccare *Riprendere operazione* per riprendere la configurazione del sistema.

**1** Se lo strumento di gestione del diabete è spento, tenere premuto il pulsante On/Off sul lato superiore dello strumento finché si accende.

Quando lo strumento è acceso, premere brevemente il pulsante On/Off per attivare la modalità stand-by di risparmio energetico.

**2** *Schermata iniziale:*

Lo strumento vibra, emette il suono di avvio e il LED si illumina. Appare brevemente la schermata iniziale.

**3** *Lingua:*

Toccare la lingua desiderata. Se necessario, far scorrere l'elenco verso l'alto per visualizzare altre lingue. Toccare **Salva**.

**4** *Digitare il PIN:*

Digitare un PIN (numero di identificazione personale) a propria scelta da 4 a 8 cifre. Scegliere un PIN facile da ricordare. Prendere nota del PIN e conservarlo in un posto sicuro. Toccare **OK**.

**5** *Confermare il PIN:*

Digitare una seconda volta il PIN per confermarlo.

Toccare **OK**.

Se non ci si ricorda più il proprio PIN è possibile sbloccare lo strumento con il PUK.

L'adesivo con il PUK a 8 cifre è contenuto nella busta nella confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema).

**6** *Modalità di configurazione:*

Toccare **Configurazione manuale**.

Nota: La configurazione sul PC non è attualmente possibile.

**Impostazione dell'ora e della data**

Le ore e i periodi di tempo sono sempre visualizzati o immessi nel seguente formato HH:MM (HH = ore, MM = minuti). Se si seleziona il formato a 12 ore, viene visualizzato *am* o *pm*.

La data viene sempre visualizzata o immessa nel seguente formato GG MMM AAAA (GG = giorno, MMM = mese, AAAA = anno), ad es. 29 mar 2023.

**7** *Ora e data:*

Toccare **Formato dell'ora**. Toccare il formato dell'ora desiderato (12 o 24 ore). Toccare **Salva**.

**8** *Ora e data:*

Toccare **Ora**.

Impostare l'ora e i minuti nella schermata Ora.

Toccare **OK**.

**9** *Ora e data:*

Toccare **Data**.

Impostare il giorno, il mese e l'anno nella schermata Data.

**10**

Dopo aver impostato l'ora e la data, toccare **OK**.

### Impostazione dell'unità di misura dei carboidrati

Lo strumento dispone delle seguenti unità di misura per i carboidrati:

Abbreviazione	Unità di misura	Quantità in grammi
g	grammo	1 grammo
BE	Equivalentente pane (Bread Equivalent)	12 grammi
KE	Unità di misura dei carboidrati (Kohlenhydrat-einheit)	10 grammi
CC	Scelta carboidrati (Carbohydrate Choice)	15 grammi

### NOTA

**L'impostazione dell'unità di misura dei carboidrati non può essere modificata in seguito sullo strumento.**

**11** *Unità di misura dei carboidrati:*

Toccare l'unità dei carboidrati da utilizzare.

**12** *Informazione - Unità di misura dei carboidrati selezionata:*

Toccare **Si** se l'unità di misura è corretta. Se si desidera modificare l'unità di misura, toccare **No**. Si ritorna quindi al punto 11.

### Impostazione delle soglie di avviso

È possibile impostare le soglie di avviso idonee per l'iperglicemia e per l'ipoglicemia.

Se il valore del glucosio è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia impostate, lo strumento visualizza un avviso.

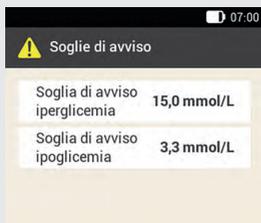
**13** *Soglie di avviso:*

Appare la schermata con le impostazioni di fabbrica dei valori della soglia di avviso.

Toccare **Soglia di avviso iperglicemia**. Impostare la soglia di avviso iperglicemia. Toccare **OK**. Toccare **Soglia di avviso ipoglicemia**. Impostare la soglia di avviso ipoglicemia. Toccare **OK**.

Se non si desidera modificare la soglia di avviso, toccare **Chiudi**.

14



Appare la schermata con le impostazioni attuali dei valori della soglia di avviso.  
Toccare **Chiudi**.

15 *Informazione - Configurare il consiglio bolo?:*

Se si desidera configurare ora il consiglio bolo, toccare **Si**. Per spiegazioni e istruzioni su come configurare questa funzione leggere il paragrafo 7.1 *Configurazione del consiglio bolo*.  
Se non si desidera configurare ora il consiglio bolo, toccare **No**.

Se non si desidera configurare ora il consiglio bolo, la configurazione guidata salta questa impostazione. È comunque possibile configurare il consiglio bolo in seguito. I prossimi punti mostrano la configurazione guidata se al punto 15 si è selezionato **No**.

### Impostazione dei periodi temporali

Lo strumento consente di impostare diversi intervalli glicemici ideali a seconda dell'ora del giorno. Il giorno viene quindi suddiviso in periodi temporali. Per ogni periodo temporale è perciò possibile impostare l'intervallo glicemico ideale più adatto alle esigenze individuali.

16 *Informazione - Impostazione dei periodi temporali:*

Toccare **OK**.

17 *Primo periodo temporale:*

Toccare **Ora di inizio**. Impostare l'ora di inizio (ad es. 07:00). Toccare **OK**. Toccare **Ora di fine**. Impostare l'ora di fine (ad es. 09:00).  
Toccare **OK**.

18



Toccare **Chiudi**.

19 *Intervallo ideale:*

In questa schermata è possibile impostare i valori dell'intervallo glicemico ideale per tutti i periodi temporali. È possibile modificare i valori di ogni singolo periodo temporale in seguito.

Toccare **Valore del limite superiore**. Impostare il valore del limite superiore (ad es. 7,8 mmol/L).

Toccare **OK**.

Toccare **Valore del limite inferiore**. Impostare il valore del limite inferiore (ad es. 3,3 mmol/L).

Toccare **OK**.

20



Toccare **Chiudi**.

**21** *Informazione - Impostazione dei periodi temporali:*

Toccare **OK**.

L'impostazione dell'intervallo glicemico ideale può essere uguale per tutti i periodi temporali o diversa per ognuno di loro. Le impostazioni del primo periodo temporale vengono copiate in tutti i periodi temporali successivi. Toccare il periodo temporale per modificarne le impostazioni.

22



Se si desidera modificare le impostazioni per un periodo temporale, toccare il periodo temporale desiderato. Ripetere i punti precedenti, iniziando dalla schermata *Soglie di avviso* al punto 13 per definire le impostazioni desiderate per il periodo temporale selezionato.

Dopo aver modificato tutti i periodi temporali, toccare **Chiudi**.

**23** *Informazione - Periodi temporali impostati:*

Toccare **OK**.

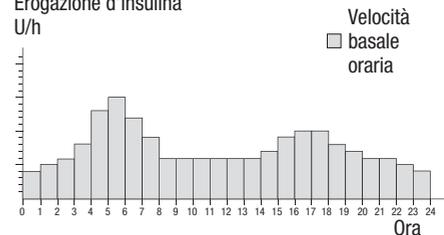
### 3.3 Programmazione di un profilo basale

La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. Le velocità basali sono espresse in unità all'ora (U/h). Il fabbisogno insulinico basale (non dipendente dai pasti) giornaliero, rilasciato a velocità diverse in fino a 24 periodi temporali, si chiama "profilo basale".

Per avviare il microinfusore e iniziare la terapia è necessario programmare almeno un profilo basale.

#### Esempio: Profilo basale

Erogazione d'insulina U/h



#### Configurazione guidata > Creazione di un profilo basale

## 1 *Informazione - Creazione di un profilo basale:*

Toccare **OK** per impostare un profilo basale.

← è disattivato.

### NOTA

Il primo periodo temporale inizia sempre alle 00:00. L'ultimo periodo temporale finisce sempre alle 00:00.

Le impostazioni di fabbrica prevedono 24 periodi temporali della durata di un'ora. Un periodo temporale può essere compreso tra 15 minuti e un massimo di 24 ore.

L'impostazione di fabbrica della velocità basale è di 0 U/h per tutti i periodi temporali.

## 2 *Profilo basale:*

Appare il profilo basale.

Toccare  per modificare il nome del profilo. Scrivere il nome del profilo basale utilizzando la tastiera.

Toccare **Chiudi**.

## 3 *Profilo basale:*

Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale.

Toccare il campo corrispondente in alto nella colonna **Fine**.

## 4 *Ora di fine:*

Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale.

Toccare **OK**.

## 5 *Informazione - Sovrascrivere il periodo temporale?:*

Se l'ora di fine impostata per l'attuale periodo temporale riduce o sovrascrive il periodo temporale successivo, appare questa schermata di informazione.

Toccare **Si**.

## 6 *Profilo basale:*

Impostare le unità d'insulina all'ora del primo periodo temporale.

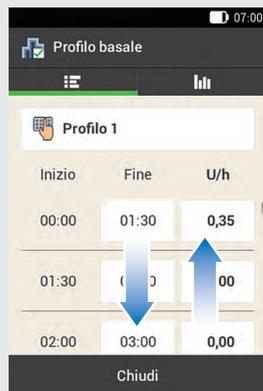
Toccare il campo corrispondente in alto nella colonna **U/h**.

## 7 *Velocità basale:*

Impostare le unità d'insulina all'ora del primo periodo temporale.

Toccare **OK**.

## 8



Ripetere la procedura dal punto 3 al punto 7 per ogni periodo temporale che si desidera modificare.

Far scorrere la schermata verso l'alto o il basso per visualizzare gli altri i periodi temporali.

Se si desidera visualizzare il profilo basale in forma di grafico, toccare .

Dopo aver impostato tutti i periodi temporali, toccare **Chiudi**.

**9** *Informazione - Preparazione del microinfusore:*

Ora si deve preparare il microinfusore.  
Toccare **OK** per confermare.

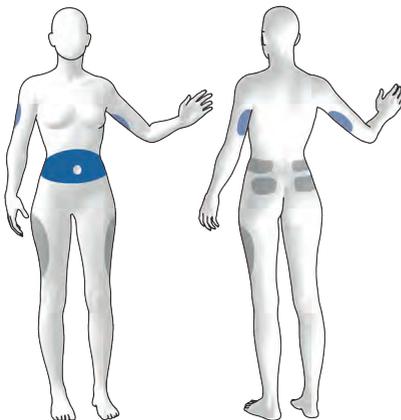
## 4 Preparazione del microinfusore

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per preparare il microinfusore prima di utilizzarlo per la prima volta. Per mettere in funzione il microinfusore sono necessari:

lo strumento di gestione del diabete, la base del microinfusore, l'unità serbatoio, insulina, l'unità cannula & supporto del microinfusore, il dispositivo d'inserimento, disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol.

### 4.1 Siti d'infusione consigliati

Prima di inserire un'unità d'infusione nuova è necessario scegliere il sito d'infusione adatto. Consultare a questo proposito il team diabetologico. I siti in corrispondenza di abbastanza tessuto adiposo sottocutaneo sono particolarmente adatti. Per esempio:



Aree blu: Siti d'infusione consigliati  
Aree grigie: Siti d'infusione possibili

#### NOTA

- Non applicare il supporto del microinfusore su parti del corpo che presentano cicatrici, nei, tatuaggi, ferite, ematomi o eruzioni cutanee.
- Il sito d'infusione deve essere completamente asciutto prima di poter applicare il supporto del microinfusore sulla cute.
- Un nuovo sito d'infusione deve trovarsi ad almeno 5 cm di distanza dall'ultimo sito d'infusione.
- Per inserire la cannula morbida, flessibile nella cute viene utilizzato un ago guida in acciaio. L'ago guida è parte integrante dell'unità cannula. Non toccare mai l'ago guida o la cannula poiché ci si potrebbe ferire e ciò rappresenta un rischio d'infezione.
- Se il supporto del microinfusore si stacca spesso dalla cute, consultare il team diabetologico per trovare il modo di garantire una migliore adesione.
- In caso di infiammazione del sito d'infusione o di reazioni cutanee localizzate (ad es. reazioni allergiche, eczema), sostituire immediatamente l'unità d'infusione scegliendo un nuovo sito d'infusione.

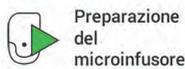
## 4.2 Preparazione dei componenti

Dopo aver programmato un profilo basale, procedere con la preparazione del microinfusore. Procedere utilizzando la configurazione guidata.

### Configurazione guidata > Preparazione del microinfusore

#### 1 *Informazione - Preparazione del microinfusore:*

Dopo aver completato la configurazione dello strumento appare la schermata [Preparazione del microinfusore](#).



Preparazione del microinfusore

Prima di poter utilizzare il microinfusore bisogna preparare tutti i componenti del sistema necessari.

Toccare **OK**.

#### 2 *Preparazione del microinfusore:*

operazioni:

1. Posizionare la nuova unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta.
2. Riempire di insulina il nuovo serbatoio.
3. Attendere 30 sec, collegare il nuovo serbatoio.

Seguire le istruzioni sulla schermata [Preparazione del microinfusore](#).

Se si desidera vedere i video guida, toccare **Guida**.

Dopo aver eseguito tutte e 3 le istruzioni, toccare **Chiudi**.

### 4.2.1 Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta

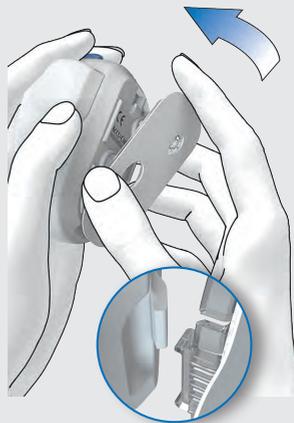
1 Lavare le mani e asciugarle bene.

2 Scegliere una parte del corpo adatta.

Disinfettare la parte del corpo in base alle istruzioni del team diabetologico. Assicurarsi che il sito d'infusione sia asciutto e privo di residui.

3 Estrarre il supporto del microinfusore dall'involucro.

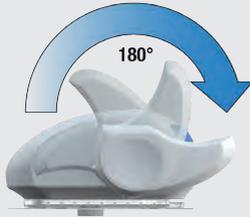
4



Fissare il dentello del supporto del microinfusore sul bordo inferiore del dispositivo d'inserimento.

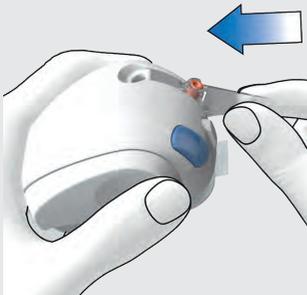
Premere il supporto del microinfusore al bordo inferiore del dispositivo d'inserimento finché si aggancia. Controllare che il supporto del microinfusore si sia agganciato correttamente.

5



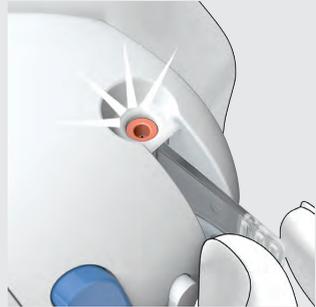
Caricare il dispositivo d'inserimento ruotando la leva di carica in senso orario, in direzione della freccia, fino all'arresto. Quando il dispositivo d'inserimento è caricato si sente un clic.

6



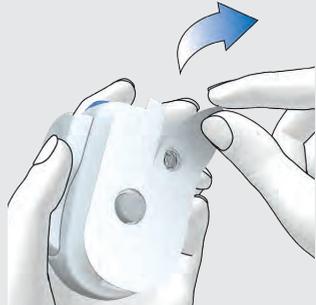
Inserire l'unità cannula nel dispositivo d'inserimento.  
Spingere l'unità cannula nel vano finché scatta in sede.

7



Verificare attraverso il foro di controllo del posizionamento che l'unità cannula sia posizionata correttamente.

8



Rimuovere la pellicola protettiva dal cerotto staccando i due lembi.  
Non toccare la parte adesiva del cerotto.

9 Distendere la cute e premere fermamente il dispositivo d'inserimento sulla parte del corpo prescelta.

10 Premere il pulsante di rilascio blu per inserire la cannula nel tessuto sottocutaneo.

11

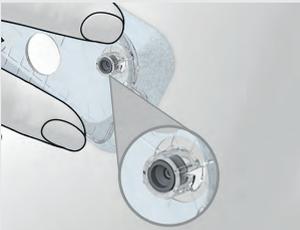


Distendere il cerotto attorno all'unità d'infusione in modo che quest'ultima sia ben a contatto con la cute.

12 Premere il pulsante di sgancio bianco e staccare il dispositivo d'inserimento dall'unità d'infusione. Con l'altra mano tenere il cerotto in posizione.

13 Premere l'unità d'infusione e il bordo del cerotto in modo che il cerotto aderisca bene alla cute e sia ben disteso.

14



Verificare che la testina grigia della cannula sia visibile nell'apertura della cannula e sia a filo con l'apertura.

In caso contrario, ripetere la procedura dal punto 1 al punto 16 con un nuovo supporto del microinfusore e una nuova unità cannula.

15 Togliere il portacannula usato dal dispositivo d'inserimento.

16 Eliminare il portacannula usato secondo le disposizioni locali.

## ⚠ AVVERTENZA

### Rischio di iperglicemia (livello del glucosio elevato)

Se si innesca il dispositivo d'inserimento senza inserire l'unità cannula, la vita utile del dispositivo d'inserimento risulterà ridotta. Ciò potrebbe avere come conseguenza un inserimento errato della cannula e un'erogazione insufficiente d'insulina.

Non utilizzare il dispositivo d'inserimento senza aver inserito l'unità cannula.

### Rischio di infezione

Componenti usati rappresentano un rischio di infezione.

Eliminare l'unità cannula in maniera sicura, in modo che l'ago guida non possa causare lesioni a nessuno.

## NOTA

- Prima di riporre il dispositivo d'inserimento, assicurarsi che all'interno del dispositivo stesso **non** sia presente un'unità cannula.
- Non conservare mai il dispositivo d'inserimento in posizione caricata. Conservare il dispositivo d'inserimento in modo errato può causare una perdita di tensione della molla all'interno del dispositivo stesso compromettendone così il funzionamento.

- Controllare regolarmente che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni visibili o danni percepibili al tatto. Ciò vale in particolare modo nel caso in cui i componenti del sistema siano caduti o siano stati sottoposti a stress meccanici.

### 4.2.2 Riempimento del serbatoio d'insulina

Tenere a portata di mano l'unità serbatoio, un flacone d'insulina U100 e del disinfettante, ad es. un tampone sterile imbevuto di alcol.

- Utilizzare e conservare l'insulina secondo le indicazioni del produttore e controllare la data di scadenza.
- Utilizzare il serbatoio subito dopo averlo riempito.
- Una temperatura troppo bassa dell'insulina o del sistema di microinfusione senza catetere può causare un'occlusione.
- Assicurarsi di eliminare dal serbatoio eventuali bolle d'aria che si possono formare durante il riempimento.

### AVVERTENZA

- Utilizzare il microinfusore esclusivamente per la somministrazione d'insulina U100 ad azione rapida.
- Se si collega alla base del microinfusore un serbatoio vuoto (ad es. durante un corso di addestramento), lo strumento visualizza un'erogazione d'insulina (basale e bolo), anche se in realtà non viene erogata alcuna insulina dato che il serbatoio è vuoto.
- Assicurarsi che l'insulina sia a temperatura ambiente prima di riempire il serbatoio. Se non è a temperatura ambiente, l'insulina potrebbe aumentare di volume. Ciò può compromettere l'accuratezza dell'erogazione di insulina.

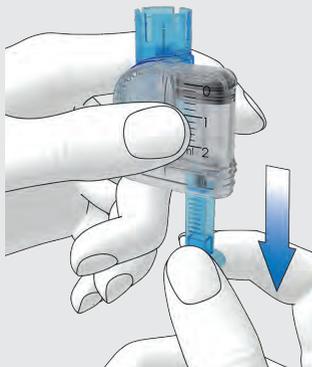
**1** Disinfettare il lato superiore del flacone d'insulina con un tampone sterile imbevuto di alcol. Lasciare asciugare completamente il lato superiore del flacone d'insulina.

**2** Estrarre l'unità serbatoio nuova dall'involucro.

**3** Rimuovere la pellicola protettiva della batteria tirandola lentamente e con cautela per attivare la batteria.

## 4 PREPARAZIONE DEL MICROINFUSORE

4



Tenere saldamente la parte rotonda dell'impugnatura e tirarla verso il basso, in direzione della freccia, per riempire il serbatoio di aria.

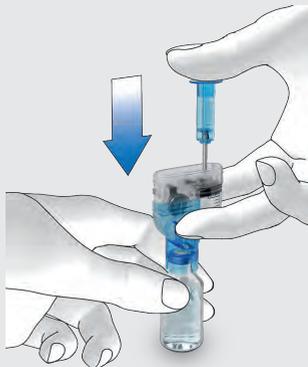
Riempire il serbatoio con il volume d'aria che sarà poi riempito d'insulina.

### NOTA

- Il serbatoio deve essere riempito con almeno 80 U.
- La capacità massima del serbatoio è di 200 U (2,0 ml).
- Prestare attenzione a non toccare l'ago del serbatoio. Ci si potrebbe ferire.

**5** Porre il flacone d'insulina su una superficie piana e stabile (ad es. il piano di un tavolo) e tenerlo saldamente. Posizionare il sostegno per il riempimento sul flacone. Premere il sostegno per il riempimento verso il basso finché scatta in sede.

6



Spingere completamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia, per riempire di aria il flacone d'insulina.

7

Capovolgere l'unità serbatoio con il flacone d'insulina attaccato in modo che il flacone sia sopra il serbatoio.

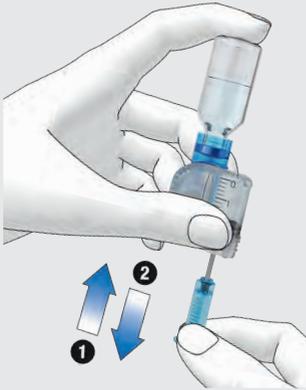
8



Tirare lentamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia, per riempire il serbatoio d'insulina.

Tentare di ridurre al minimo la formazione di bolle d'aria nel serbatoio.

- 9** Controllare il serbatoio da diversi lati per assicurarsi che siano presenti quante meno bolle d'aria possibili nel serbatoio. Tenere il serbatoio inclinato per rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio. Picchiettare più volte con cautela il serbatoio con il dito.

**10**

Spingere lentamente l'impugnatura verso l'alto, in direzione della freccia **1**, per far fuoriuscire eventuali bolle d'aria dal serbatoio.

Tirare lentamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia **2**, per riempire nuovamente il serbatoio con la quantità d'insulina desiderata.

### **AVVERTENZA**



#### **Rischio di danni gravi**

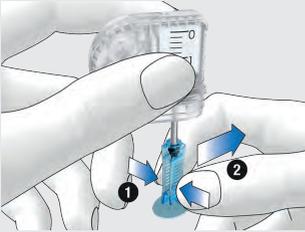
Le bolle d'aria possono impedire l'erogazione corretta dell'insulina. Potrebbero essere presenti bolle d'aria nell'insulina oppure le bolle d'aria potrebbero aderire alle superfici interne del serbatoio. Rimuovere le bolle d'aria di dimensioni uguali o superiori a quelle della bolla d'aria raffigurata come un cerchietto azzurro nella figura di cui sopra. Sostituire il serbatoio se non è possibile rimuovere queste bolle d'aria.

- 11** Staccare il sostegno per il riempimento dal serbatoio sfilandolo lateralmente. Eliminare sostegno per il riempimento usato secondo le disposizioni locali.

### **AVVERTENZA**

Prestare attenzione a non ferire altre persone durante lo smaltimento dei prodotti usati.

12

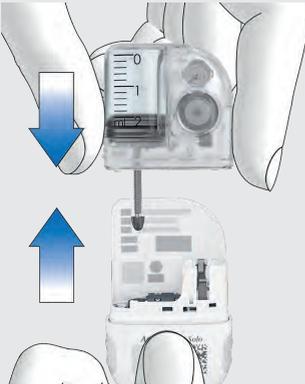


Premere la superficie rigata dell'impugnatura ❶ e sfilare lateralmente l'impugnatura dall'asta del pistone ❷. Eliminare l'impugnatura.

### 4.2.3 Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore

❶ Togliere il pseudoserbatoio di protezione blu dalla base del microinfusore.

2

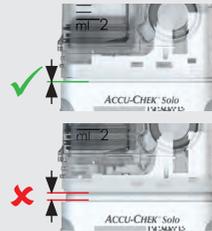


Inserire il serbatoio riempito sulla base del microinfusore finché i due componenti sono collegati fermamente.

3

Quando il serbatoio e la base del microinfusore sono collegati correttamente e la batteria è attivata, il microinfusore emette il suono di avvio. Se questo suono non viene emesso, controllare che la batteria sia stata attivata e ripetere la procedura dal punto 1 al punto 3.

4



Assicurarsi che fra il serbatoio e la base del microinfusore non ci siano spazi vuoti. La base del microinfusore e il serbatoio sono collegati correttamente soltanto quando viene emesso il suono di avvio e quando non ci sono spazi vuoti tra il serbatoio e la base del microinfusore.

### NOTA

- Non usare troppa forza per collegare la base del microinfusore al serbatoio.
- Assicurarsi che il foro di aerazione del microinfusore sia sempre libero in modo che la batteria funzioni in modo appropriato.
- Assicurarsi che il microinfusore emetta il suono di avvio quando la base del microinfusore e il serbatoio vengono collegati (vedere 17.3 Suoni). Qualora ciò non avvenga, vedere il capitolo 15 *Notifiche del sistema e risoluzione di eventuali problemi*.

5



La scala stampata sul serbatoio consente di leggerne il livello di riempimento.

Il serbatoio illustrato nella figura, per esempio, è riempito completamente con 2,0 ml (200 U). Controllare con grande attenzione il livello di riempimento.

Questo livello sarà utilizzato per tutti i calcoli successivi.

6

Utilizzare lo strumento di gestione del diabete per impostare le unità di insulina.

*Volume di riempimento del serbatoio:*

Impostare il numero di unità di insulina (ad es. 200 U) con cui si è riempito il serbatoio.

La quantità di riempimento impostata è il valore preimpostato per il riempimento del serbatoio successivo.

Toccare **Salva**.

#### 4.2.4 Associazione dello strumento e del microinfusore

Prima di poter utilizzare il microinfusore mediante lo strumento è necessario instaurare una connessione fra i due dispositivi. Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo impiega la

tecnologia wireless *Bluetooth* Low Energy (*Bluetooth* LE) per scambiare in sicurezza i dati tra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete.

Il codice o i codici del microinfusore sono contenuti nella busta nella confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema) oppure sul lato interno del coperchio della confezione del microinfusione.

Non appena lo strumento e il microinfusore sono associati, le impostazioni di associazione vengono memorizzate in entrambi i dispositivi, cosicché non è più necessario ripetere questa procedura in seguito.

Assicurarsi che la distanza fra il microinfusore e lo strumento non superi i 2 metri e che non vi siano ostacoli fra di essi. Consultare le note relative ai possibili problemi di connessione tra lo strumento e il microinfusore nel capitolo 15.5

*Risoluzione di eventuali problemi.* Se per qualsiasi motivo la connessione wireless fra lo strumento e il microinfusore viene interrotta, essa viene automaticamente ripristinata non appena i due dispositivi sono di nuovo abbastanza vicini.

Se vicino allo strumento si trovano diversi microinfusori è necessario selezionare dall'elenco visualizzato sul display il numero di serie del microinfusore.

## 4 PREPARAZIONE DEL MICROINFUSORE

### NOTA

Una base del microinfusore può essere associata ad uno strumento soltanto **una volta**. Ciò significa che se si usa uno strumento nuovo, ad es. uno strumento di sostituzione, questo non potrà essere associato al microinfusore attualmente in uso. In questo caso è necessario utilizzare una base del microinfusore nuova.

1



Tenere lo strumento vicino al microinfusore per stabilire la connessione.

Toccare **Avanti**.

Lo strumento instaura la connessione con il microinfusore. Attendere un momento.

2 *Autenticazione del microinfusore:*

Toccare **Scansione del codice di associazione**.

3



Puntare la fotocamera dello strumento verso il codice di associazione riportato sulla base del microinfusore. Tenere lo strumento in modo che il codice di associazione possa essere scansionato per intero. Quando il codice di associazione è stato scansionato correttamente, viene emesso un suono e appare la richiesta di riempire l'ago del serbatoio.

### Immissione manuale del codice del microinfusore

Se non è possibile scansionare il codice di associazione, è possibile immettere manualmente il codice del microinfusore.

Il codice o i codici del microinfusore sono contenuti nella busta della confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema) oppure sul lato interno del coperchio della confezione del microinfusione.

4

*Autenticazione del microinfusore:*

Se non viene emesso alcun suono, significa che il codice di associazione non è stato scansionato correttamente.

Toccare  per tornare alla schermata **Autenticazione del microinfusore**.

Toccare **Immissione del codice del microinfusore**.

### 5 *Selezionare il numero di serie del microinfusore:*

Se vicino allo strumento si trovano diversi microinfusori, toccare il numero di serie del microinfusore.

### 6 *Immissione del codice del microinfusore:*

Toccare **Immettere il codice qui** e digitare il codice del microinfusore utilizzando la tastiera.

Quando l'associazione è completata correttamente, viene emesso un suono.

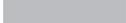
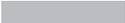
Toccare **Chiudi**.

## NOTA

Il mancato collegamento tra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete può rendere inutilizzabile il microinfusore.

Il numero di serie del microinfusore si trova sull'etichetta della parete del microinfusore e sull'etichetta della confezione accanto al simbolo .

Esempio di codice del microinfusore:

Base del microinfusore 1 e 2	
 GW00000254	 GW00000255
	
	

## 4.2.5 Riempimento dell'ago del serbatoio

### AVVERTENZA



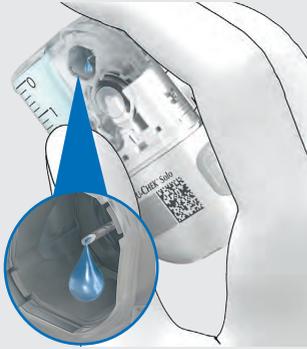
### Rischio di ipoglicemia (livello glicemico basso)

Assicurarsi che il microinfusore non sia applicato al corpo. Sussiste il rischio di erogare insulina in modo incontrollato. Non riempire mai il microinfusore mentre è applicato al corpo.

### 1 *Preparazione al riempimento:*

Premere la linguetta del supporto del microinfusore per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione. Tenere il microinfusore con l'ago del serbatoio inclinato verso l'alto. Per iniziare il riempimento, premere .

2



Osservare il foro dell'ago del serbatoio durante il riempimento.

Quando si vede una goccia d'insulina sulla punta dell'ago significa che l'ago del serbatoio è riempito.

### 3 *Attendere la goccia di insulina:*

Quando si vede una goccia di insulina sulla punta dell'ago del serbatoio, toccare **OK**.

Se **non** si vede una goccia d'insulina sulla punta dell'ago dopo 2 minuti, toccare **Annulla**.

### NOTA

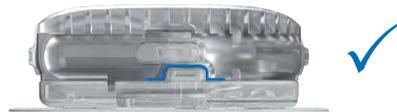
- Se al massimo dopo 2 minuti non è ancora visibile una goccia d'insulina sulla punta dell'ago significa che nel serbatoio c'è ancora troppa aria. Se anche dopo il secondo tentativo di riempimento dell'ago del serbatoio non è ancora visibile una goccia d'insulina è necessario utilizzare un serbatoio nuovo.

- Se si tocca **Annulla** o non si esegue alcuna azione, trascorsi 2 minuti viene visualizzato un messaggio che indica che la procedura di riempimento non è riuscita. Sarà quindi possibile sostituire il serbatoio o riavviare la procedura di riempimento.
- ← è disattivato durante il riempimento.

## 4.2.6 Collocazione del microinfusore

Per fissare correttamente il microinfusore al relativo supporto si deve agganciare la rientranza sul microinfusore al dentello del supporto del microinfusore e premerlo facendolo scattare in sede.

Dentello sulla parte superiore del serbatoio



Dentello sulla parte inferiore della base del microinfusore

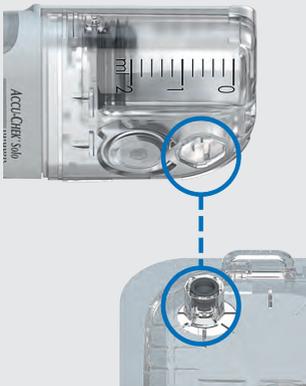


### ⚠ AVVERTENZA

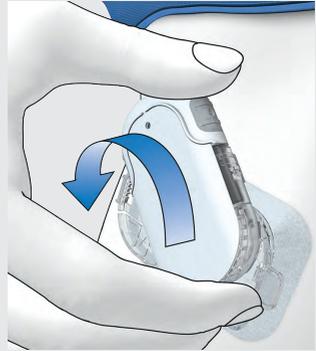
Controllare che il microinfusore e il relativo supporto non presentino danni prima di collocare il microinfusore sul supporto. Deformazioni o crepe possono causare perdite nel sistema di microinfusione senza catetere. Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia.

**NOTA**

- Controllare la parte del corpo su cui è applicato il cerotto dell'unità d'infusione almeno 1 volta al giorno.
- Se si colloca il microinfusore spesso o in modo errato sull'unità d'infusione (supporto del microinfusore e cannula), si possono verificare perdite nel sistema di microinfusione senza catetere.

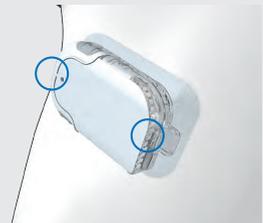
**1**

Tenere il microinfusore in una posizione tale che l'ago del serbatoio si trovi al di sopra della testina grigia della cannula presente sul supporto del microinfusore.

**2**

Tenere il microinfusore in posizione diritta e parallela al supporto del microinfusore. Ruotare il microinfusore con cautela fino a quando non raggiunge la posizione finale. È possibile applicare una leggera pressione sulla parete del microinfusore in modo che l'ago del serbatoio resti inserito nella testina della cannula presente sul supporto del microinfusore. Cercare di evitare di inclinarlo.

Dopo un ottavo di giro (circa 45 gradi), il microinfusore si ferma agganciandosi con un clic ai dentelli presenti sulla parte anteriore e sulla parte posteriore del supporto del microinfusore.

**3**

Controllare i dentelli sulla parte anteriore e posteriore del supporto del microinfusore per accertarsi che il

microinfusore sia stato collocato correttamente.

Il microinfusore è adesso pronto per l'erogazione di insulina.

#### 4 Collocazione del microinfusore:

Toccare **Avanti**.

Viene erogata una piccola quantità d'insulina per riempire la cannula morbida.

### 4.2.7 Attivazione del profilo basale

**Configurazione guidata > Collocazione del microinfusore > Attivazione del profilo basale**

Una volta preparato il microinfusore è possibile attivare il profilo basale impostato.

Attivando il profilo basale, si conclude la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. La velocità basale viene erogata ed è quindi possibile utilizzare altre funzioni del sistema.

Osservare le impostazioni dei profili basali concordate con il team diabetologico. Per ulteriori informazioni sulla programmazione di un profilo basale, consultare il capitolo *3.3 Programmazione di un profilo basale*.

#### 1 Erogazione d'insulina:

Premere il pulsante insulina verde  dello strumento per confermare.

#### 2



Sul quadro generale appare il profilo basale attivato.

### 4.3 Arresto e avvio del microinfusore

È possibile interrompere o avviare l'erogazione d'insulina premendo **Stop**  o **Avvio**  nel menu principale.

Stabilire con il team diabetologico in quali casi e per quanto tempo sia possibile interrompere l'erogazione d'insulina.

#### NOTA

In caso l'erogazione d'insulina venisse interrotta, controllare il livello del glucosio. Se necessario, utilizzare una siringa o una penna per insulina per somministrare l'insulina, per esempio quando

- si arresta o si toglie il microinfusore per lungo tempo,
- si verifica un problema tecnico del microinfusore,
- l'unità cannula o l'unità d'infusione presenta un'occlusione,

- il serbatoio o l'unità d'infusione presenta una perdita,
- l'unità d'infusione è fuoriuscita dal sito d'infusione.

### Arresto dell'erogazione d'insulina

#### 1 Menu principale:

Toccare **Stop** .

#### 2 Informazione - Interrompere l'erogazione d'insulina?:

Toccare **Sì**.

Il microinfusore emette il suono di arresto una volta all'ora, per tutto il tempo che resta in modalità STOP, questo per ricordare all'utente che non viene erogata alcuna insulina.

### AVVERTENZA

Se per qualsiasi motivo non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione o staccare il cerotto dell'unità d'infusione insieme al microinfusore dalla cute.

### NOTA

Quando si arresta il microinfusore, l'erogazione di insulina viene interrotta. Tutti i boli in corso vengono annullati. Il profilo basale selezionato viene interrotto fino al riavvio del microinfusore.

### Avvio dell'erogazione d'insulina



Nel quadro generale toccare  per riavviare il microinfusore.

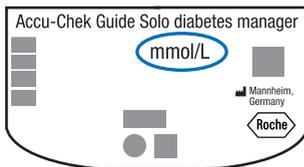
oppure

Nel menu principale toccare **Avvio** .

In seguito sarà necessario attivare il profilo basale. Dopo aver premuto il pulsante insulina illuminato in verde, il microinfusore verrà riavviato.

## 5 Test della glicemia o immissione del livello del glucosio

I valori del glucosio possono essere espressi in due diverse unità di misura (mg/dL e mmol/L). Per questo motivo esistono due versioni dello stesso strumento di gestione del diabete. Verificare che lo strumento in uso visualizzi l'unità di misura desiderata. L'unità di misura visualizzata dallo strumento è riportata sul retro dello strumento. Rivolgersi al team diabetologico se non si conosce la propria unità di misura.



### NOTA

- Non è possibile modificare l'unità di misura dello strumento di gestione del diabete. Se sul retro dello strumento fosse riportata un'unità di misura diversa da quella utilizzata di solito, rivolgersi al servizio assistenza.
- Non utilizzare mai uno strumento con un'unità di misura diversa da quella utilizzata. Ciò può influenzare negativamente le raccomandazioni terapeutiche e provocare così gravi danni alla salute.
- Per eseguire il test della glicemia sono necessari lo strumento di gestione del diabete, una striscia reattiva, un pungidito e un caricatore di lancette.

- Configurare lo strumento prima di eseguire il test della glicemia per la prima volta.
- Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive. Nel foglietto illustrativo sono riportate ulteriori informazioni importanti relative alla conservazione delle strisce reattive, all'esattezza e alla precisione dei valori del glucosio e alle possibili cause di valori del glucosio errati.

### 5.1 Esecuzione di un test della glicemia

#### ⚠ AVVERTENZA

- Un test della glicemia eseguito in modo errato può produrre valori del glucosio errati influenzando negativamente le raccomandazioni terapeutiche e provocando così gravi danni alla salute.
- Un punto di prelievo sporco può produrre valori del glucosio errati e infezioni. Lavare le mani e il punto di prelievo con acqua calda e sapone. Risciacquare le mani con acqua pulita. Quindi, asciugare accuratamente mani e punto di prelievo.
- Lo strumento di gestione del diabete è destinato esclusivamente alla misurazione della glicemia in sangue capillare fresco prelevato dal polpastrello.

**NOTA**

- Non è possibile eseguire il test della glicemia mentre lo strumento è in ricarica.
- Quando lo strumento richiede di applicare la goccia, si hanno circa 2 minuti di tempo per applicare il sangue sulla striscia reattiva. Se non si applica la goccia di sangue entro questo arco di tempo, lo strumento si spegne.
- La fessura della striscia reattiva si illumina quando si inserisce una striscia reattiva in modo da facilitare l'esecuzione del test anche in un ambiente buio.
- Utilizzare esclusivamente le strisce reattive Accu-Chek Guide per eseguire il test della glicemia.

**1** Lavare le mani con acqua calda e sapone e risciacquarle bene. Asciugare bene le mani con una salvietta pulita prima di prelevare la goccia di sangue.

**2** Controllare la data di scadenza riportata sul flacone delle strisce reattive accanto al simbolo . Utilizzare esclusivamente strisce reattive che non hanno superato la data di scadenza.

**NOTA**

- Se lo strumento di gestione del diabete è completamente spento (cioè non è in modalità stand-by), accenderlo. Tenere premuto il pulsante On/Off sul lato superiore dello strumento finché si accende.
- Non inserire la striscia reattiva nella fessura della striscia reattiva finché lo strumento di gestione del diabete non si accende e non compare il quadro generale.

**3**

Se lo strumento di gestione del diabete è spento, accenderlo.

Inserire la striscia reattiva nella fessura della striscia reattiva dello strumento, in direzione della freccia. Il LED in corrispondenza della fessura della striscia reattiva si illumina. Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.

**4** *Applicazione della goccia:*

Appare la schermata [Applicazione della goccia](#). La striscia reattiva è pronta per il test.

**NOTA**

- Assicurarsi che non penetri alcun liquido nella fessura della striscia reattiva dello strumento.
- In caso si verifichi un errore della striscia reattiva, togliere la striscia reattiva e ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva nuova.
- Toccare la striscia reattiva con la goccia di sangue quando la striscia reattiva si trova già nella fessura e appare la schermata [Applicazione della goccia](#).
- Quando una striscia reattiva è inserita nello strumento, il touch screen e i pulsanti, incluso il pulsante On/Off, sono disattivati. I pulsanti si riattivano non appena si estrae la striscia reattiva o si conclude il test.

5



Pungere lateralmente il polpastrello con il pungidito.

- 6** Massaggiare il dito premendo lievemente in direzione del polpastrello per favorire la formazione della goccia di sangue.

7



Toccare con la goccia di sangue il bordo anteriore giallo della striscia reattiva.

Non applicare la goccia di sangue sul lato superiore della striscia reattiva.

- 8** Allontanare il dito dalla striscia reattiva quando compare la schermata di progressione.

Il test della glicemia ha inizio quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di sangue.

- 9** *Valori del glucosio:*

Il valore del glucosio viene visualizzato e memorizzato.

Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.

Toccare **OK**.

**NOTA**

- Il valore del glucosio può essere utilizzato entro 15 minuti per il consiglio bolo.

- Quando si esegue un test della glicemia: se sul display appare la schermata del controllo di funzionalità con il simbolo del flacone insieme al valore del glucosio significa che si è verificato un errore.
  - Non prendere in considerazione il valore del glucosio.
  - Eliminare la striscia reattiva e ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva.

10



Dopo circa 3 secondi appare la schermata [Valore del glucosio in dettaglio](#).

Se si desidera aggiungere delle informazioni al valore del glucosio ([Momento del test](#), [Carboidrati](#), [Eventi salute](#), [Nota](#)), leggere le istruzioni riportate al paragrafo seguente.

Se si desidera concludere il test della glicemia senza aggiungere ulteriori informazioni e senza erogare un bolo, toccare [Chiudi](#).

Se si desidera erogare un bolo, toccare [Bolo](#), dopo avere aggiunto tutte le informazioni.

## NOTA

- È possibile modificare le informazioni aggiunte anche in seguito nel menu [Dati](#).
- Non è però possibile modificare le informazioni relative agli eventi salute e alla quantità di carboidrati che sono state utilizzate per il calcolo del consiglio bolo.

**11** Premere l'espulsore della striscia reattiva per rimuovere la striscia reattiva usata. In alternativa, è possibile estrarre la striscia reattiva usata dalla fessura della striscia reattiva senza utilizzare l'espulsore della striscia reattiva.

Eliminare la striscia reattiva usata secondo le disposizioni locali.

### 5.1.1 Aggiunta di informazioni

È possibile aggiungere informazioni ad un valore del glucosio per specificare determinati eventi in relazione al valore o evidenziarne particolari caratteristiche.

Se si utilizza il consiglio bolo, consultare anche il capitolo [7 Consiglio bolo](#).

## AVVERTENZA

L'inserimento di informazioni errate sugli eventi salute o sulla quantità di carboidrati possono produrre consigli bolo errati.

### Precisazione del momento del test

È possibile correlare ogni test della glicemia ad un determinato momento. Questa informazione può essere utile in seguito per individuare andamenti ricorrenti del livello del glucosio.

#### 1 *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare **Momento del test**.

#### 2 *Momento del test:*

Toccare il momento del test desiderato (ad es. **Prima del pasto**).

Toccare **Salva**.

### Immissione della quantità di carboidrati

Quando si esegue un test della glicemia in corrispondenza di un pasto, si consiglia di salvare la quantità di carboidrati che si intende assumere.

Se si utilizza il consiglio bolo, la quantità di carboidrati specificata viene presa in considerazione nel calcolo della dose d'insulina.

#### 3 *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare **Carboidrati**.

#### 4 *Carboidrati:*

Impostare la quantità di carboidrati assunti. È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per farlo, toccare .

Toccare **Salva**.

### Selezione degli eventi salute

Gli eventi salute forniscono informazioni sull'attuale stato di salute o attività fisiche.

Se si utilizza il consiglio bolo, l'evento salute selezionato viene preso in considerazione nel calcolo della dose d'insulina.

Stabilire insieme al team diabetologico la percentuale degli eventi salute più adatta alle esigenze individuali.

#### 5 *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare **Eventi salute**.

#### 6 *Eventi salute:*

Selezionare da 1 a un massimo di 4 eventi salute. Toccare gli eventi salute desiderati.

Toccare **Salva**.

#### 7 *Eventi salute:*

Se si seleziona più di 1 evento salute è necessario specificare una percentuale complessiva per gli eventi salute selezionati.

Toccare **Salva**.

### Aggiunta di una nota

È possibile scrivere un appunto personale (massimo 280 caratteri) che sarà salvato insieme al valore del glucosio.

**8** Toccare **Nota** nel menu **Valore del glucosio in dettaglio**. Scrivere una nota da salvare con questo record.\*

Toccare **Chiudi**.

\* La funzionalità note potrebbe non essere disponibile in tutte le lingue.

**9** *Nota:*

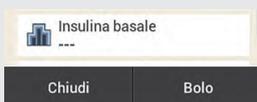
Scrivere una nota da salvare con questo record.

Toccare **Chiudi**.

### Inserimento dell'insulina basale (terapia insulinica multiiniettiva)

La modalità di terapia insulinica multiiniettiva permette di memorizzare nello strumento di gestione del diabete la quantità di insulina basale somministrata tramite iniezione. Il modo più semplice per farlo è quando si esegue il test della glicemia. Si noti che questi inserimenti d'insulina basale non vengono presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo.

**10**



*Valore del glucosio in dettaglio:*

Se lo strumento non è collegato al microinfusore (cioè è in modalità di terapia insulinica multiiniettiva): Toccare **Insulina basale**.

**11** *Insulina basale:*

Impostare la quantità d'insulina basale. Toccare **OK**.

### 5.1.2 Valutazione dei valori del glucosio

I valori del glucosio rispecchiano l'attuale livello glicemico. Diversi fattori, quali il regime alimentare, l'assunzione di farmaci, lo stato di salute, lo stress e l'attività fisica, possono incidere sui valori del glucosio.

Determinate sostanze possono falsare il valore del glucosio e produrre così valori falsamente elevati o falsamente ridotti. Per ulteriori informazioni consultare il foglietto illustrativo delle strisce reattive.

#### **AVVERTENZA**

- Se il valore del glucosio è molto alto, controllare i chetoni. Se il test è positivo e si hanno sintomi di chetoacidosi (ad es. mal di testa e vomito), contattare immediatamente il medico curante o recarsi al più presto al pronto soccorso.
- Se il valore del glucosio non corrisponde allo stato di salute percepito, ripetere il test della glicemia per escludere l'eventualità di un valore errato. Se i valori del glucosio continuano a non corrispondere allo stato di salute percepito, leggere il paragrafo *Cause di valori del glucosio non plausibili* in questo capitolo.

#### **NOTA**

Non modificare mai la terapia sulla base di un singolo valore del glucosio.

### 5.1.3 Significato del punto colorato accanto al valore del glucosio

Nella schermata [Valore del glucosio in dettaglio](#) appare un punto colorato a destra del valore del glucosio. Il colore del punto indica se il valore del glucosio rilevato per il relativo periodo temporale è al di sopra, entro o al di sotto dell'intervallo glicemico ideale. I colori si riferiscono alle soglie di avviso e agli intervalli ideali dei periodi temporali definiti su base individuale.

Il significato dei colori è il seguente:

Colore del punto	Il valore del glucosio...
 Blu, Iper	è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia. Si consiglia fortemente di controllare i chetoni e la glicemia con maggiore frequenza.
 Blu	si trova al di sopra dell'intervallo glicemico ideale, ma sotto la soglia di avviso dell'iperglicemia.
 Verde	rientra nell'intervallo glicemico ideale.
 Giallo	si trova al di sotto dell'intervallo glicemico ideale, ma sopra la soglia di avviso dell'ipoglicemia.
 Rosso, Ipo	è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia. Assumere immediatamente una quantità sufficiente di carboidrati ad assorbimento rapido.

Impostazione delle soglie di avviso: è possibile impostare le soglie di avviso dell'iperglicemia e dell'ipoglicemia dalle impostazioni, consultare il capitolo [11.1 Soglie di avviso](#).

Impostazione degli intervalli ideali: è possibile impostare il limite superiore e inferiore dell'intervallo ideale per ciascun periodo temporale dalle impostazioni, consultare il capitolo [7.1.3 Modifica delle impostazioni dei periodi temporali](#).

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di ipoglicemia o iperglicemia per interpretare meglio i valori del glucosio e decidere sul da farsi.

I sintomi di ipoglicemia comprendono principalmente:

ansia, tremori, sudorazione, mal di testa, aumento della fame, vertigini, pallore, stanchezza, alterazione improvvisa dell'umore o irritabilità, difficoltà di concentrazione, disattenzione, palpitazioni e/o confusione.

I sintomi di iperglicemia comprendono principalmente:

aumento della sete, minzione frequente, disturbi visivi, sonnolenza, mal di pancia o crampi addominali, nausea, vertigini.

**Blu con Iper**

Valore del glucosio - Punto blu con Iper:

16,9  mmol/L

Quando il valore del glucosio supera la soglia di avviso dell'iperglicemia, lo strumento genera l'avviso *W-75 - Soglia di avviso superata* prima di visualizzare il valore del glucosio. Seguire le istruzioni fornite dall'avviso e confermare l'avviso con **OK** per visualizzare il valore del glucosio.

Punto blu con **Iper**:

Il valore del glucosio supera la soglia di avviso dell'iperglicemia.

**Blu**

Valore del glucosio - Punto blu:

9,4  mmol/L

Il valore del glucosio si trova al di sopra dell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Il valore del glucosio non supera però la soglia di avviso dell'iperglicemia.

**Verde**

Valore del glucosio - Punto verde:

5,9  mmol/L

Il valore del glucosio rientra nell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

**Giallo**

Valore del glucosio - Punto giallo:

3,8  mmol/L

Il valore del glucosio si trova al di sotto dell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Il valore del glucosio non è però inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia.

**Rosso con Ipo**

Valore del glucosio - Punto rosso con Ipo:

2,5  mmol/L

Quando il valore del glucosio è più basso della soglia di avviso dell'ipoglicemia, lo strumento genera l'avviso *W-80 - Ipoglicemia* prima di visualizzare il valore del glucosio. Questo avviso **non** mostra il valore del glucosio. Seguire le istruzioni fornite dall'avviso e confermare l'avviso con **OK** per visualizzare il valore del glucosio.

Punto rosso con **Ipo**:

Il valore del glucosio è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia.

Assumere immediatamente una quantità sufficiente di carboidrati ad assorbimento rapido.

### Schermata LO

La schermata **LO** indica che il valore del glucosio non rientra nell'intervallo dei valori consentiti.

#### NOTA

La schermata **LO** indica che il valore del glucosio potrebbe essere molto basso.

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di ipoglicemia per interpretare meglio i valori del glucosio e decidere sul da farsi.

*Valore del glucosio - LO:*

# LO

Il valore del glucosio è inferiore all'intervallo di misura dello strumento. Se si percepisce uno dei sintomi tipici di ipoglicemia, procedere come segue:

- Assumere immediatamente carboidrati ad assorbimento rapido, ad es. del succo di frutta o destrosio.
- Eseguire quindi un test della glicemia e ripetere nuovamente il test entro mezz'ora.
- Se lo stato di ipoglicemia si protrae, assumere ulteriori carboidrati e contattare il team diabetologico.

### Schermata HI

La schermata **HI** indica che il valore del glucosio non rientra nell'intervallo dei valori consentiti.

#### NOTA

La schermata **HI** indica che il valore del glucosio potrebbe essere molto alto.

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di iperglicemia per interpretare meglio i valori del glucosio e decidere sul da farsi.

*Valore del glucosio - HI:*

# HI

Il valore del glucosio è superiore all'intervallo di misura dello strumento. Se si percepisce uno dei sintomi tipici di iperglicemia, procedere come segue:

- Ripetere il test della glicemia e controllare i chetoni.
- Seguire le indicazioni del team diabetologico.

### 5.1.4 Cause di valori del glucosio non plausibili

Se lo strumento continua a visualizzare valori del glucosio non plausibili o messaggi di errore, controllare i punti elencati di seguito. Se non è possibile rispondere affermativamente a queste domande, correggere il punto in questione e ripetere il test:

- Le istruzioni per il test della glicemia sono state seguite correttamente?
- Le mani sono state lavate con acqua calda e sapone ed asciugate bene?
- La goccia di sangue è stata applicata solo dopo che la schermata **Applicazione della goccia** è apparsa sul display?
- La goccia di sangue è stata applicata subito dopo che si è formata?
- Il test della glicemia è stato eseguito nell'intervallo di temperatura consentito?
- La striscia reattiva è stata utilizzata subito dopo averla tolta dal flacone?
- Le strisce reattive sono ancora valide (vedere data di scadenza sull'etichetta del flacone delle strisce reattive accanto al simbolo )?
- Sono state osservate le condizioni di conservazione dello strumento e delle strisce reattive?
- Il tappo del flacone delle strisce reattive è stato sempre chiuso perfettamente?
- Sono state considerate le possibili fonti di errore riportate nel foglietto illustrativo delle strisce reattive?

Se sono stati osservati tutti questi punti e ciononostante lo strumento continua a visualizzare valori del glucosio non plausibili o messaggi di errore, eseguire un controllo di funzionalità.

Se non si è completamente sicuri che lo strumento stia funzionando correttamente, rivolgersi al servizio assistenza.

## 5.2 Immissione del valore del glucosio

Se non si desidera misurare la glicemia con lo strumento di gestione del diabete, è possibile immettere manualmente un valore del glucosio misurato con un altro misuratore di glicemia o con un sistema di monitoraggio della glicemia interstiziale\* CGM (Continuous Glucose Monitoring) o FGM (Flash Glucose Monitoring) indicati per prendere decisioni terapeutiche relative alla gestione del diabete su schermo.

\* Per prendere decisioni relative alla gestione del diabete quando i sintomi o le aspettative non corrispondono ai valori rilevati occorre utilizzare campioni di sangue prelevato dal polpastrello.

Si noti che un valore del glucosio o una lettura ottenuta con CGM o FGM sono validi per un consiglio bolo solo nei primi 15 minuti.

### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare **Glicemia** .

### 2 Informazione - Eseguire il test o immettere il valore?:

Toccare **No**.

3



Immettere il valore del glucosio misurato con il proprio misuratore tramite il tastierino numerico.

Toccare **OK**.

4

*Valore del glucosio:*

Toccare **OK**.

5

*Valore del glucosio in dettaglio:*

Se si desidera aggiungere delle informazioni al valore del glucosio inserito, seguire le istruzioni riportate alle pagine precedenti al paragrafo *Aggiunta di informazioni*.

Se si desidera concludere l'immissione manuale del valore del glucosio senza aggiungere ulteriori informazioni e senza erogare un bolo, toccare **Chiudi**.

Se si desidera erogare un bolo, toccare **Bolo**, dopo avere aggiunto tutte le informazioni.

## 6 Erogazione del bolo

Il bolo è la quantità d'insulina erogata (in aggiunta alla basale) per compensare l'introito di cibo oppure per correggere un livello del glucosio elevato. Il tipo e la quantità del bolo sono impostati a seguito delle indicazioni del team diabetologico in base al livello di glucosio, all'introito di cibo, allo stato di salute, nonché al tipo e alla durata dell'attività fisica.

Condizione necessaria per la terapia insulinica è che l'utente abbia compreso i principi del calcolo del bolo e che sia in grado di utilizzarlo in base alle indicazioni del team diabetologico.

### NOTA

Quando si esegue il test della glicemia o quando si eroga il bolo tenere presente che, in caso di occlusione, si possono accumulare fino a 5 U prima che appaia il messaggio di occlusione (M-24). Quando l'occlusione si risolve in maniera spontanea, il bolo e l'insulina accumulata a causa dell'occlusione vengono erogati. Ciò può portare ad uno stato di ipoglicemia.

## 6.1 Erogazione manuale del bolo

È possibile erogare un bolo manualmente o tramite il consiglio bolo. In questo capitolo sono riportate le istruzioni per erogare manualmente diversi tipi di bolo. Sono inoltre descritte le possibilità per interrompere l'erogazione del bolo.

## 6.2 Schermata di immissione dei dati del bolo

- 1 Bolo di correzione**  
Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per correggere livelli del glucosio che non rientrano nell'intervallo glicemico ideale.
- 2 Bolo pasto**  
Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo.
- 3 Quantità totale**  
In questo campo è possibile immettere la quantità totale del bolo. La quantità totale è la somma del bolo di correzione e del bolo pasto.
- 4 Tipo di bolo**  
Toccare questo elemento per selezionare uno dei seguenti tipi di bolo: bolo standard, bolo prolungato, bolo multiwave, bolo rapido, penna/siringa.

Mentre si immettono i dati del bolo prestare attenzione a quanto segue:

- Quando la schermata **Immissione dati sul bolo** appare per la prima volta, non è indicata nessuna quantità del bolo. È necessario quindi immettere la quantità del bolo.
- Se si immette per prima la quantità del **bolo di correzione** o la quantità del **bolo pasto**, il campo della quantità totale del bolo è disattivato e non può essere modificato. Il valore tuttavia si adegua di conseguenza.
- Quando si immette la **quantità totale** prestare attenzione a quanto segue:
  - Il campo del bolo di correzione e il campo del bolo pasto sono disattivati.
  - Se si aumenta la quantità totale, aumenta di conseguenza il valore del bolo di correzione. Il bolo di correzione viene sempre erogato come bolo standard o come quantità immediata del bolo multiwave.
  - Se si diminuisce la quantità totale, diminuisce di conseguenza il valore del bolo pasto, se ne esiste uno. Quando il valore del bolo pasto raggiunge lo "0", diminuisce di conseguenza il valore del bolo di correzione.

### 6.3 Tipi di bolo

Nella schermata **Immissione dati sul bolo** è possibile scegliere il tipo di bolo: bolo standard, bolo prolungato o bolo multiwave.

È inoltre possibile scegliere un bolo rapido o un bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina.

#### Bolo standard

La quantità d'insulina programmata viene erogata tutta in una volta. Questo tipo di bolo si usa per coprire l'introito di cibo caratterizzato da carboidrati ad assorbimento rapido, ad es. succhi di frutta o pane.

Questo tipo di bolo si usa per correggere un livello del glucosio elevato.

#### Bolo prolungato

La quantità d'insulina programmata non viene erogata tutta in una volta, ma in un arco di tempo prefissato.

Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti lenti da digerire, ad es. caratterizzati da un forte contenuto di carboidrati complessi, grassi o proteine. Questo tipo di bolo si usa anche in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore (ad es. pranzi a più portate).

#### Bolo multiwave

Il bolo multiwave combina un bolo standard con un bolo prolungato. Una parte della quantità d'insulina programmata viene erogata immediatamente, mentre l'altra parte viene erogata in un arco di tempo prefissato.

Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti ricchi di carboidrati ad assorbimento sia rapido che lento, così come grassi e proteine. Questo tipo di bolo si usa anche in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore. Questo tipo di bolo può essere anche usato quando si intende assumere carboidrati ad assorbimento lento, ma si ha un livello del

glucosio elevato prima del pasto. Si programma quindi la parte immediata del bolo per correggere il livello del glucosio e la parte prolungata per l'assunzione dei carboidrati.

### Bolo rapido

Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

## 6.4 Programmazione del bolo

È possibile programmare un bolo in diversi modi. Scegliere una delle tre possibilità seguenti.

### 1 Valore del glucosio > Bolo

Dopo aver eseguito il test della glicemia: Toccare **Bolo** nella schermata **Valore del glucosio in dettaglio**. Continuare al punto 3.

In alternativa, proseguire come indicato di seguito:

#### Quadro generale > Bolo

Nel quadro generale toccare **Nuovo bolo** .

o

#### Menu principale > Bolo

Nel menu principale toccare il menu **Bolo**.

### 2 Bolo:

Toccare **Bolo manuale**.

### 3 Immissione dati sul bolo:

Toccare il campo per immettere la quantità del bolo di correzione o del bolo pasto, oppure la quantità totale.

### 4 Quantità d'insulina per coprire un pasto:

Impostare la quantità del bolo pasto. Toccare **OK**.

### 5 Quantità d'insulina per correggere la glicemia:

Impostare la quantità del bolo di correzione. Toccare **OK**.

## 6.4.1 Bolo standard

### 1 Immissione dati sul bolo:

Il tipo di bolo **standard** è l'impostazione predefinita di fabbrica. Toccare **Bolo**.

### 2 Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo standard:

Controllare la quantità totale visualizzata. Per confermare ed erogare il bolo, premere .

3



Il microinfusore eroga il bolo standard. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Durante l'erogazione di un bolo standard è possibile programmare un altro bolo prolungato.

### 6.4.2 Bolo prolungato

La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore. L'erogazione ha inizio subito dopo aver confermato il bolo. Durante l'erogazione del bolo, il quadro generale visualizza il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente e del tempo restante.

Il bolo prolungato non deve essere utilizzato per correggere un livello del glucosio elevato. Non è pertanto possibile selezionare questo tipo di bolo, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione.

#### 1 Immissione dati sul bolo:

Nella schermata **Immissione dati sul bolo** toccare **Tipo**.

#### 2 Tipo di bolo:

Toccare **Bolo prolungato**. Quindi toccare **OK**.

#### 3 Bolo prolungato:

Toccare **Arco di tempo**.

#### 4 Arco di tempo:

Impostare le ore e i minuti per la durata del bolo prolungato. Toccare **OK**.

L'impostazione della durata dell'erogazione attuale viene salvata automaticamente come impostazione predefinita per il bolo prolungato successivo.

#### 5 Bolo prolungato:

Toccare **Bolo**.

#### 6 Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo prolungato:

Controllare la quantità totale e l'arco di tempo visualizzati.

Per confermare ed erogare il bolo, premere .

7



Il microinfusore eroga il bolo prolungato. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Durante l'erogazione di un bolo prolungato è possibile aggiungere un bolo standard, un bolo prolungato o un bolo multiwave.

### 6.4.3 Bolo multiwave

La durata dell'erogazione della quantità prolungata del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore. L'erogazione ha inizio subito dopo aver confermato il bolo.

È possibile selezionare un bolo multiwave soltanto se è stato programmato un bolo pasto. La quantità immediata del bolo non può essere inferiore alla quantità del bolo di correzione. La quantità minima d'insulina è pari a 0,1 U sia per la quantità immediata sia per la quantità prolungata.

#### 1 Immissione dati sul bolo:

Nella schermata [Immissione dati sul bolo](#) toccare [Tipo](#).

#### 2 Tipo di bolo:

Toccare [Bolo multiwave](#).  
Toccare [OK](#).

#### 3 Bolo multiwave:

Toccare [Quantità immediata](#) per immettere la quantità d'insulina del bolo che deve essere erogata immediatamente. In alternativa, toccare [Quantità prolungata](#) per immettere la quantità d'insulina del bolo che deve essere erogata in un determinato arco di tempo.

#### 4 Quantità immediata:

Impostare la quantità immediata.  
La quantità immediata non deve essere inferiore alla quantità d'insulina impostata per il bolo di correzione.  
Toccare [OK](#).

#### 5 Bolo multiwave:

Dopo avere impostato la quantità immediata o la quantità prolungata, l'altra quantità viene modificata automaticamente perché la quantità totale è fissa.  
Toccare [Arco di tempo](#).

#### 6 Arco di tempo:

Impostare l'arco di tempo per la quantità prolungata del bolo.  
Toccare [OK](#).

L'impostazione della durata dell'erogazione attuale viene salvata automaticamente come impostazione predefinita per il bolo multiwave successivo.

## 6 EROGAZIONE DEL BOLO

### 7 Bolo multiwave:

Toccare **Bolo**.

### 8 Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo multiwave:

Controllare la quantità d'insulina totale, la quantità immediata e la quantità prolungata nonché l'arco di tempo visualizzati.

Per confermare ed erogare il bolo, premere .

9



Il microinfusore eroga il bolo multiwave. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Durante l'erogazione di un bolo multiwave è possibile programmare un altro bolo prolungato. Non appena è stata erogata la quantità immediata del bolo multiwave è possibile programmare un altro bolo standard o un altro bolo multiwave.

## 6.5 Bolo rapido

Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

Il bolo rapido consente di erogare un bolo in modo discreto quando lo strumento non è disponibile oppure non può comunicare con il microinfusore. Per esempio quando è attivata la modalità aereo.

La quantità d'insulina del bolo può essere programmata solo a incrementi predefiniti. L'impostazione di fabbrica per l'incremento del bolo rapido è pari a 0,2 U. È quindi possibile programmare la quantità del bolo su 0,2 U, 0,4 U, 0,6 U e così via. È però anche possibile modificare l'impostazione dell'incremento del bolo rapido a 0,5 U, 1,0 U oppure 2,0 U.

### AVVERTENZA

È importante conoscere l'incremento del bolo rapido impostato così come è importante utilizzarlo correttamente. Se l'incremento del bolo rapido impostato non corrisponde a quello che si crede di aver programmato, verrà erogata una dose errata d'insulina.

### NOTA

- Prendere nota dell'incremento del bolo rapido impostato nella guida introduttiva, che può essere staccata dalla copertina di questo manuale per l'uso.

- I boli rapidi sono inizialmente considerati dal consiglio bolo come boli di correzione. Si consiglia pertanto di contrassegnare nel diario il bolo rapido come bolo pasto o come bolo di correzione a seconda del caso. Immettere nel diario i carboidrati assunti.

1



Tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per circa 3 secondi finché si sente il suono del bolo rapido.

- 2** Premere più volte entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si raggiunge la quantità d'insulina desiderata.

Al termine della programmazione attendere circa 3 secondi senza premere i pulsanti bolo rapido.

- 3** Il microinfusore emette un suono per ogni incremento del bolo rapido programmato.

Prestare attenzione al suono di conferma di ogni incremento del bolo rapido perché

corrisponda alla quantità d'insulina desiderata.

- 4** Se il suono di conferma corrisponde alla quantità d'insulina desiderata e si intende procedere con l'erogazione del bolo rapido, premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si sente il suono dell'erogazione di insulina.

## NOTA

- Se non si conferma il suono di conferma descritto al punto 3 premendo i pulsanti bolo rapido, il bolo non viene erogato e il microinfusore emette il suono di arresto.
- Prendere nota nel diario della quantità d'insulina e della quantità di carboidrati relative al bolo rapido. Prestare attenzione alla corretta immissione del bolo di correzione e del bolo pasto. Altrimenti le successive immissioni di dati nel diario e i calcoli del consiglio bolo seguenti potrebbero non essere corretti.

## Esempio

Si desidera erogare un bolo rapido di 2,5 U:

- Se l'incremento del bolo rapido è impostato su 0,5 U, è necessario premere i pulsanti bolo rapido 5 volte per programmare una quantità d'insulina pari a 2,5 U.
- Attendere circa 3 secondi per concludere la programmazione.

- Prestare attenzione al suono di conferma del microinfusore.
- Se la quantità d'insulina è corretta, premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente.
- Il microinfusore emette il suono di esecuzione.

## 6.6 Somministrazione del bolo mediante siringa o penna per insulina

Se si desidera somministrare un bolo mediante siringa o penna per insulina è possibile immettere la quantità d'insulina somministrata nella schermata [Immissione dati sul bolo](#).

Le quantità d'insulina immesse sono salvate sullo strumento. Le quantità d'insulina immesse vengono prese in considerazione nei calcoli del consiglio bolo seguenti. Ciò migliora il risultato dei calcoli del consiglio bolo.

### 1 Immissione dati sul bolo:

Selezionare una delle 3 possibilità per programmare un bolo elencate nel capitolo [6.4 Programmazione del bolo](#). Seguire le istruzioni finché appare la schermata [Immissione dati sul bolo](#).  
Toccare [Tipo](#).

### 2 Tipo di bolo:

Per il tipo di bolo toccare [Penna / siringa](#).

### 3 Immissione dati sul bolo:

Toccare il campo desiderato.

Se si tocca [Quantità totale](#), la quantità d'insulina totale immessa viene considerata come bolo di correzione.

### 4 *Quantità totale:*

Impostare la quantità d'insulina da somministrare mediante siringa o penna per insulina.  
Toccare [OK](#).

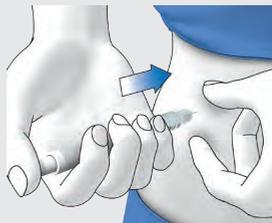
### 5 *Immissione dati sul bolo:*

Toccare [Bolo](#).

### 6 *Informazione - Somministrazione di un bolo:*

Se la quantità totale da somministrare è corretta, toccare [OK](#).

7



Somministrare le unità d'insulina con una siringa o con una penna per insulina.

## 6.7 Annullamento del bolo

Nel quadro generale o nel menu principale è possibile annullare un bolo toccando [↩](#).

Nel menu **Bolo** è possibile toccare **Annulla bolo**. È possibile annullare sia un singolo bolo sia tutti i boli in corso.

### **AVVERTENZA**

Se per qualsiasi motivo non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione o staccare il cerotto dell'unità d'infusione insieme al microinfusore dalla cute.

### **NOTA**

Se si annulla un bolo che era già stato completamente erogato, appare il messaggio di manutenzione M-77. Se si annullano più boli, appare il messaggio di manutenzione M-77 solo per i boli in corso. Per tutti i boli già erogati completamente non appare alcun messaggio di manutenzione. È possibile visualizzare le quantità del bolo completamente erogate nel menu **Dati**.

## 6.7.1 Annullamento di un singolo bolo

**1** Nel quadro generale o nel menu principale toccare .

**2** *Annullamento di un bolo:*  
Toccare il bolo da annullare.

**3** *Informazione - Annullare il bolo multiwave?:*  
Se si desidera annullare ora il bolo, toccare **Sì**.

**4** *Avviso - Bolo annullato:*

Appare l'avviso W-38.

Toccare **OK** per confermare l'avviso.

**5** Il bolo è stato annullato ed eliminato dal quadro generale.

## 6.7.2 Annullamento di tutti i boli

**1** *Quadro generale:*

Nel quadro generale o nel menu principale toccare .

**2** *Annullamento di un bolo:*

Toccare **Annulla tutti i boli**.

**3** *Informazione - Annulla tutti i boli?:*

Toccare **Sì**.

**4** *Avviso - Bolo annullato:*

Per ogni bolo annullato viene visualizzato l'avviso W-38.

Toccare **OK** per confermare l'avviso.

**5** *Quadro generale:*

Tutti i boli sono stati annullati ed eliminati dal quadro generale.

## 6.8 Impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo

In alcune situazioni (ad es. gastroparesi) può essere utile avviare l'erogazione di un bolo dopo aver iniziato a mangiare. Impostando il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo si definisce una proroga di tempo fra la programmazione di un bolo e l'inizio della sua erogazione.

Stabilire insieme al team diabetologico l'impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo più adatta alle esigenze individuali.

È possibile utilizzare la funzione di ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo soltanto dopo averla attivata nel menu *Impostazioni del bolo*.

### NOTA

Non è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione. Un bolo di correzione deve essere sempre erogato immediatamente.

#### 1 Immissione dati sul bolo:

Selezionare una delle 3 possibilità per erogare un bolo elencate nel capitolo *6.4 Programmazione del bolo*. Seguire le istruzioni finché appare **Immissione dati sul bolo**.

Toccare **Bolo**.

#### 2 Bolo standard:

Toccare **Proroga**.

#### 3 Proroga:

Impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo. Il ritardo di erogazione può essere impostato su 0, 15, 30, 45 o 60 minuti.

Toccare **OK**.

#### 4 Bolo standard:

Toccare **Bolo**.

#### 5 Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo standard:

Per confermare ed erogare il bolo, premere .

#### 6



Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo e al ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo.

## 7 Consiglio bolo

Il consiglio bolo consente di correggere il livello del glucosio e riportarlo nell'intervallo ideale erogando una dose d'insulina precedentemente calcolata. Il consiglio bolo calcola un consiglio sulla dose d'insulina soltanto se questa funzione è stata configurata.

Il bolo consigliato dallo strumento di gestione del diabete è composto da due componenti. La prima è un'indicazione sul bolo di correzione necessario per correggere livelli del glucosio che non rientrano nell'intervallo ideale. La seconda è un'indicazione sul bolo pasto necessario per coprire l'introito di cibo.

Il bolo di correzione è positivo se il valore del glucosio attuale è superiore all'intervallo ideale. Se il valore del glucosio è inferiore all'intervallo ideale e contemporaneamente viene consigliato un bolo pasto, un bolo di correzione negativo diminuisce la quantità totale d'insulina del consiglio bolo.

Se il valore del glucosio è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia, non viene consigliato alcun bolo. Appare invece il consiglio di assumere una determinata quantità di carboidrati per riportare il livello del glucosio entro l'intervallo ideale.

### NOTA

Lo strumento non è in grado di correggere gli errori di immissione.

- Se i dati immessi superano i limiti consentiti, vengono visualizzati degli avvisi.

- Se i dati immessi non sono corretti ma sono plausibili (per esempio, perché rientrano nei limiti consentiti), non viene visualizzato alcun avviso.
- L'insulina somministrata manualmente e quindi non tramite il sistema di microinfusione senza catetere può essere presa in considerazione nel calcolo del consiglio bolo soltanto se l'insulina somministrata è stata precedentemente immessa nello strumento di gestione del diabete.
- Dopo aver completato la configurazione del consiglio bolo è possibile modificare le impostazioni o disattivare la funzione, in base alle esigenze individuali.
- **Se si disattiva il consiglio bolo già configurato, tutte le impostazioni del consiglio bolo andranno perse.**

Nel glossario è possibile trovare spiegazioni sui termini “periodi temporali”, “intervallo glicemico ideale”, “sensibilità insulinica”, “rapporto insulina-carboidrati”, “aumento ai pasti”, “limite snack”, “tempo di azione” e “tempo di attesa”. È importante acquisire familiarità con questi termini. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *19 Glossario*.

## 7.1 Configurazione del consiglio bolo

**Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo**

Dopo aver attivato il consiglio bolo è necessario definire l'impostazione predefinita del rapporto insulina-carboidrati

## 7 CONSIGLIO BOLO

e della sensibilità insulinica. Tali impostazioni verranno copiate in tutti i periodi temporali. In seguito verranno impostati i periodi temporali. I periodi temporali coprono insieme un arco di 24 ore. Le impostazioni di fabbrica prevedono 5 periodi temporali. È possibile impostare fino a 8 periodi temporali.

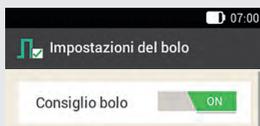
Il consiglio bolo utilizza i periodi temporali impostati durante la configurazione guidata. È però anche possibile modificare le impostazioni dei periodi temporali.

### ⚠ AVVERTENZA

Consultare il team diabetologico prima di apportare qualsiasi modifica alle impostazioni del consiglio bolo.

### 7.1.1 Periodo temporale e intervallo ideale

1



Toccare **Consiglio bolo**.

2 *Informazione - Configurare il consiglio bolo?:*

Toccare **Sì**.

3 *Primo periodo temporale:*

Appare la schermata per impostare il primo periodo temporale.

Toccare prima **Ora di inizio**, quindi **Ora di fine** per impostare il primo periodo temporale.

Se si desidera mantenere l'ora di inizio e l'ora di fine, toccare **Chiudi**.

← è disattivato.

4 *Ora di inizio:*

Impostare l'ora di inizio del primo periodo temporale.

È possibile impostare i minuti con incrementi di 15 minuti.

Toccare **OK**.

5 *Ora di fine:*

Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale.

È possibile impostare i minuti con incrementi di 15 minuti.

Toccare **OK**.

6



Appare la schermata con l'ora di inizio e l'ora di fine del primo periodo temporale impostate.

Toccare **Chiudi**.

7 *Intervallo ideale:*

Toccare prima **Valore del limite superiore**, quindi **Valore del limite inferiore** per impostare i valori limite dell'intervallo glicemico ideale.

Se non si desidera modificare i valori limite dell'intervallo ideale, toccare **Avanti**.

**8** Valore del limite superiore:

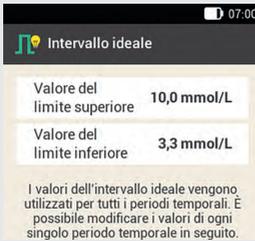
Impostare il valore del limite superiore (ad es. 10 mmol/L).

Toccare **OK**.

**9** Valore del limite inferiore:

Impostare il valore del limite inferiore (ad es. 3,3 mmol/L).

**10**



Appare la schermata con le impostazioni attuali dei valori limite dell'intervallo ideale.

Toccare **Avanti**.

## 7.1.2 Impostazioni predefinite

**1** Impostazioni predefinite:

Toccare il campo del **Rapporto insulina-carboidrati** e della **Sensibilità insulinica** per impostare le impostazioni predefinite.

### NOTA

Finché non sono state completate le immissioni per il **Rapporto insulina-carboidrati** e la **Sensibilità insulinica**, il pulsante **Chiudi** sulla schermata **Impostazioni predefinite** è disattivato (è di colore grigio).

### Esempio

Rapporto insulina-carboidrati:

1,00 U : 10 g

In questo esempio un'unità d'insulina compensa 10 g di carboidrati.

**2** Rapporto insulina-carboidrati:

Impostare le unità d'insulina per il rapporto insulina-carboidrati.

Toccare **OK**.

**3** Rapporto insulina-carboidrati:

Impostare la quantità di carboidrati per il rapporto insulina-carboidrati.

Toccare **OK**.

### Esempio

Sensibilità insulinica:

1,00 U : 2,2 mmol/L

In questo esempio un'unità d'insulina abbassa il valore del glucosio di 2,2 mmol/L.

**4** Sensibilità insulinica:

Impostare le unità d'insulina per la sensibilità insulinica (ad es. 1,00 U).

Toccare **OK**.

**5** Sensibilità insulinica:

Impostare il valore del glucosio per la sensibilità insulinica (ad es. 2,2 mmol/L).

Toccare **OK**.

6



Toccare **Chiudi**.

## 7 *Informazione - Copia delle impostazioni:*

Le impostazioni predefinite del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica vengono copiate in tutti i periodi temporali.

È possibile modificare separatamente le impostazioni di ogni singolo periodo temporale.

Toccare **OK**.

## 7.1.3 Modifica delle impostazioni dei periodi temporali

### 1 *Periodi temporali:*

Toccare il periodo temporale da modificare.

Se non si desidera modificare le impostazioni copiate negli altri periodi temporali, toccare **Chiudi**. Continuare al paragrafo *Eventi salute*.

### 2 *Impostazione del periodo temporale:*

Toccare **Ora di fine**.

## NOTA

È possibile modificare soltanto l'ora di inizio del primo periodo temporale.

È invece possibile modificare l'intervallo ideale, il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica di ogni periodo temporale.

### 3 *Ora di fine:*

Impostare l'ora di fine del periodo temporale.

Toccare **OK**.

### 4 *Impostazione del periodo temporale:*

Toccare **Avanti**.

### 5 *Intervallo ideale:*

Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore.

Toccare **Avanti**.

6



Toccare **Chiudi** quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti i periodi temporali.

### 7.1.4 Eventi salute

Lo stato di salute e l'attività fisica influenzano il livello del glucosio. Ecco perché il consiglio bolo prende in considerazione gli eventi salute.

È possibile impostare una percentuale per ogni evento salute da prendere in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. Una percentuale positiva (+) significa un aumento della quantità del bolo; una percentuale negativa (-) significa una diminuzione della quantità del bolo.

Sono disponibili 5 eventi salute predefiniti e 3 eventi salute personalizzabili:

Esercizio 1 🏃, Esercizio 2 🚴, Stress 🧠, Malattia 🤒, Premestruale ♀, Personalizzato: nome 1-3 ❤️

È possibile modificare gli eventi salute anche in seguito.

La percentuale per un evento salute deve essere compresa fra -50 % e +50 %. È possibile modificare la percentuale con incrementi del 5 %.

#### Esempio

È stato impostato un evento salute personalizzato con il nome *Jogging* e con una percentuale di -20 %, per esempio.

Se si seleziona l'evento salute personalizzato *Jogging*, la quantità del bolo verrà ridotta del 20 % durante il calcolo del consiglio bolo.

#### 1 Eventi salute:

Toccare l'evento salute da modificare (ad es. *Stress*).

#### 2 Percentuale:

Impostare la percentuale dell'evento salute.

Toccare *Salva*.

Ripetere la procedura dal punto 1 al punto 2 per impostare la percentuale degli altri eventi salute.

#### 3 Eventi salute:

Se si desidera impostare un evento salute personalizzato, toccare ❤️1.

#### 4 Evento salute personalizzato 1:

Toccare 📄 per scrivere il nome dell'evento salute personalizzato (ad es. *Jogging*).

#### 5 Percentuale:

Impostare la percentuale dell'evento salute personalizzato.

Toccare *Salva*.

#### 6



Toccare *Chiudi*.

## 7 CONSIGLIO BOLO

### 7.1.5 Impostazioni del consiglio bolo

#### 1 *Impostazioni del consiglio bolo:*

Toccare **Aumento ai pasti**, **Limite snack**, **Tempo di azione** e **Tempo di attesa** per modificare le relative impostazioni.

Finché non sono state completate le immissioni per il limite snack, il pulsante **Chiudi** sulla schermata **Impostazioni del consiglio bolo** è disattivato (è di colore grigio).

#### 2 *Aumento ai pasti:*

Impostare il valore dell'aumento ai pasti (ad es. 3,3 mmol/L).  
Toccare **OK**.

#### 3 *Limite snack:*

Impostare il valore del limite snack (ad es. 12 g).  
Toccare **OK**.

#### 4 *Tempo di azione:*

Impostare le ore e i minuti del tempo di azione (ad es. 3 ore, 30 minuti).  
Toccare **OK**.

#### 5 *Tempo di attesa:*

Impostare le ore e i minuti del tempo di attesa (ad es. 1 ora, 15 minuti).  
Toccare **OK**.

6



Impostazioni del consiglio bolo	
Aumento ai pasti	3,3 mmol/L
Limite snack	12 g
Tempo di azione	3 h 30 m
Tempo di attesa	1 h 15 m

Toccare **Chiudi** per concludere la configurazione guidata.

#### 7 *Informazione - Configurazione completata:*

Tutte le impostazioni per il calcolo del consiglio bolo sono ora complete.  
Toccare **OK**.

## 7.2 Modifica del consiglio bolo e dei periodi temporali

### 7.2.1 Impostazioni del consiglio bolo

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per modificare i valori dell'aumento ai pasti, del limite snack, del tempo di azione e del tempo di attesa.

#### Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

#### 1 *Impostazioni del bolo:*

Toccare **Impostazioni del consiglio bolo**.

2



Toccare il campo **Aumento ai pasti**, **Limite snack**, **Tempo di azione** o **Tempo di attesa** per modificarne le impostazioni.

Toccare **Chiudi** dopo aver effettuato tutte le impostazioni.

## 7.2.2 Percentuali degli eventi salute

1

*Impostazioni del bolo:*

Toccare **Eventi salute**.

2

*Eventi salute:*

Toccare l'evento salute da modificare (ad es. **Stress**).

3

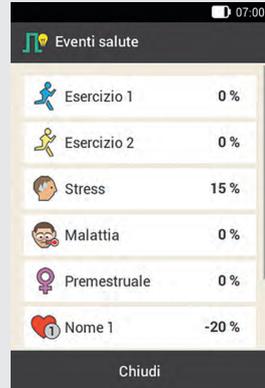
*Percentuale:*

Impostare la percentuale dell'evento salute.

Toccare **Salva**.

Ripetere la procedura dal punto 2 al punto 3 per impostare la percentuale degli altri eventi salute.

4



Appare la schermata con gli eventi salute e le relative percentuali.

Toccare **Chiudi** dopo aver effettuato le impostazioni per gli eventi salute.

## 7.2.3 Cancellazione di un singolo periodo temporale

Per rimuovere un periodo temporale, diminuire l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio del periodo temporale stesso.

Una volta rimosso un singolo periodo temporale potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e le altre informazioni degli altri periodi temporali.

1

*Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

2

*Impostazioni:*

Toccare **Periodi temporali**.

3



Toccare il periodo temporale da cancellare.

In questo esempio il periodo temporale dalle 11:30 alle 15:30 viene rimosso.

#### 4 *Impostazione del periodo temporale:*

Diminuire l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di inizio (ad es. Ora di fine = 11:30).

Toccare **Avanti**.

#### 5 *Intervallo ideale:*

Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare **Avanti**.

#### 6 *Impostazioni del consiglio bolo:*

Impostare il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare **Chiudi**.

#### 7 *Periodi temporali:*

Potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Dopo aver modificato tutti i periodi temporali, toccare **Chiudi**.

## 7.2.4 Cancellazione di più periodi temporali

È possibile rimuovere uno o più periodi temporali unendoli insieme.

#### 1 *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

#### 2 *Impostazioni:*

Toccare **Periodi temporali**.

3



Selezionare il primo periodo temporale da unire con uno o più periodi temporali successivi.

In questo esempio i tre periodi temporali fra le 08:30 e le 22:00 vengono uniti insieme.

#### 4 *Impostazione del periodo temporale:*

Aumentare l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale da rimuovere (ad es. Ora di fine = 22:00).

Toccare **Avanti**.

**5** *Intervallo ideale:*

Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare **Avanti**.

**6** *Impostazioni del consiglio bolo:*

Impostare il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare **Chiudi**.

**7** *Periodi temporali:*

Potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Toccare **Chiudi** quando sono state modificate le impostazioni dei periodi temporali.

## 7.2.5 Aggiunta di un periodo temporale

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per aggiungere un nuovo periodo temporale.

Per aggiungere un nuovo periodo temporale è necessario diminuire l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale.

Una volta aggiunto un nuovo periodo temporale, potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e altre informazioni per ogni periodo temporale.

**1** *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

**2** *Impostazioni:*

Toccare **Periodi temporali**.

**3**



Toccare l'**ultimo** periodo temporale (ad es. 22:00 - 05:30).

**4** *Impostazione del periodo temporale:*

Toccare **Ora di fine** e ridurre l'ora di fine per creare un nuovo periodo temporale (ad es. Ora di fine = 03:30). Non diminuire però l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di inizio, altrimenti il periodo temporale verrà cancellato.

Toccare **Avanti**.

**5** *Intervallo ideale:*

Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare **Avanti**.

**6** *Impostazioni del consiglio bolo:*

Impostare il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare **Chiudi**.

### 7 *Periodi temporali:*

È stato aggiunto un nuovo periodo temporale (ad es. 03:30 - 05:30). Potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Toccare **Chiudi** quando sono state modificate le impostazioni dei periodi temporali.

### 7.2.6 Reimpostazione di tutti i periodi temporali

#### 1 *Periodi temporali:*

Toccare **Ripristina**.

#### 2 *Informazione - Reimpostare i periodi temporali?:*

Se si desidera reimpostare tutti i periodi temporali, toccare **Sì**.

#### 3 *Primo periodo temporale:*

Impostare l'ora di inizio e l'ora di fine del primo periodo temporale.

Toccare **Chiudi**.

#### 4 *Intervallo ideale:*

Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore da applicare inizialmente a tutti i periodi temporali.

Toccare **Chiudi**.

#### 5 *Impostazioni del consiglio bolo:*

Impostare il valore del rapporto insulina-carboidrati e il valore della sensibilità insulinica da applicare inizialmente a tutti i periodi temporali.

Toccare **Chiudi**.

#### 6 *Informazione - Impostazione dei periodi temporali:*

L'intervallo glicemico ideale e le impostazioni predefinite del primo periodo temporale sono state applicate a tutti gli altri periodi temporali.

Toccare **OK**.

#### 7 *Potrebbe essere necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.*

Toccare **Chiudi** quando sono state modificate le impostazioni dei periodi temporali.

---

## 7.3 Utilizzo del consiglio bolo

È possibile utilizzare la funzione consiglio bolo subito dopo aver eseguito il test della glicemia oppure dopo aver immesso manualmente un valore del glucosio. Si noti che il valore del glucosio può essere utilizzato per il calcolo del consiglio bolo **soltanto entro 15 minuti dall'esecuzione del test**.

È possibile richiamare il consiglio bolo dal quadro generale o dal menu principale.

**AVVERTENZA**

- Controllare i dati inseriti manualmente che vengono presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo (ad es. la quantità di carboidrati). L'immissione di dati errati può produrre un consiglio bolo errato.
- Si noti che lo strumento di gestione del diabete può fornire un consiglio bolo errato, se l'insulina viene somministrata manualmente (ad es. mediante siringa o penna per insulina). L'insulina somministrata senza il microinfusore può essere presa in considerazione soltanto se i dati corrispondenti vengono specificati nello strumento di gestione del diabete.

**Prestare attenzione a quanto segue:**

- Il simbolo  nel diario indica i boli per i quali è stato usato il consiglio bolo. Il simbolo  indica che il consiglio bolo non è stato configurato o non è attivato, oppure è stato erogato un bolo manualmente.
- Se si eroga un bolo rapido, i dati relativi alla quantità totale del bolo sono presi in considerazione nei calcoli del consiglio bolo seguenti. La quantità totale del bolo viene tuttavia considerata come bolo di correzione e non viene registrato un aumento ai pasti.  
Se questo bolo è stato utilizzato per compensare l'introito di cibo, sarebbe opportuno modificare tale bolo nel diario assegnandogli la quantità del bolo che è stata utilizzata per i carboidrati. In tal modo si è sicuri di ricevere nel corso del

tempo di azione consigli bolo il più precisi possibile.

- Il calcolo del consiglio bolo sarà più accurato se si immettono le informazioni relative ai carboidrati e agli eventi salute.

**7.3.1 Schermata di immissione dei dati del bolo**



**Bolo di correzione**

1

Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per correggere livelli del glucosio che non rientrano nell'intervallo glicemico ideale.

**Bolo pasto**

2

Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo.

**Quantità totale**

3

In questo campo è possibile immettere la quantità totale del bolo. La quantità totale è la somma del bolo di correzione e del bolo pasto.

## 7 CONSIGLIO BOLO

4	<b>Tipo di bolo</b> Toccare questo elemento per selezionare uno dei seguenti tipi di bolo: bolo standard, bolo prolungato, bolo multiwave, bolo rapido, penna/siringa.
5	<b>Quantità di carboidrati</b> Viene visualizzata la quantità di carboidrati specificata dopo aver eseguito il test della glicemia. Se non è disponibile nessuna quantità di carboidrati, vengono visualizzate tre lineeette ---.
6	<b>Insulina attiva</b> Viene visualizzata la quantità d'insulina attiva, se è attivato il consiglio bolo. Se non è disponibile nessuna quantità d'insulina attiva, vengono visualizzate tre lineeette ---. L'insulina attiva  è un valore calcolato che indica la quantità d'insulina attualmente presente nell'organismo e che dopo un bolo di correzione è ancora attiva nell'abbassare il livello glicemico.
7	<b>Valore del glucosio</b> Viene visualizzato il valore del glucosio attuale. Se non è disponibile alcun valore del glucosio, vengono visualizzate tre lineeette ---.

### 7.3.2 Come ricevere un consiglio bolo dopo il test della glicemia

#### 1 *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare i campi corrispondenti per aggiungere informazioni relative al **Momento del test**, **Carboidrati** o **Eventi salute**.

Toccare **Bolo**.

#### NOTA

È possibile selezionare al massimo 4 eventi salute.

Se si seleziona più di un evento salute è necessario specificare al punto successivo una percentuale complessiva per gli eventi salute selezionati.

Stabilire insieme al team diabetologico la percentuale degli eventi salute più adatta alle esigenze individuali.

#### 2 *Eventi salute:*

Se sono stati selezionati più eventi salute, impostare la percentuale complessiva.

Toccare **Salva**.

#### 3 *Valore del glucosio in dettaglio:*

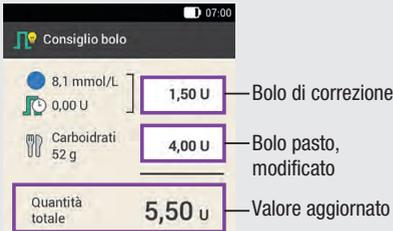
Il consiglio bolo calcola un consiglio e visualizza i valori consigliati nei relativi campi sulla schermata consiglio bolo.

Toccare il campo se si desidera modificarne il valore.

Toccare **Bolo**.

**Modifica dei valori del consiglio bolo**

**Esempio**



Se si modifica per prima la quantità del bolo di correzione o la quantità del bolo pasto, non sarà più possibile modificare la quantità totale in seguito. Il valore tuttavia si adegua di conseguenza (vedere figura).

Se si modifica per prima la quantità totale, non sarà più possibile modificare la quantità del bolo di correzione e la quantità del bolo pasto in seguito. Se si aumenta la quantità totale, aumenta di conseguenza il valore del bolo di correzione. Se si diminuisce la quantità totale, diminuisce di conseguenza il valore del bolo pasto. Quando il valore del bolo pasto raggiunge lo "0", diminuisce di conseguenza il valore del bolo di correzione.

**Selezione del tipo di bolo**

4



Toccare **Tipo** per selezionare il tipo di bolo.

Toccare **Bolo**.

Il tipo di bolo che può essere selezionato dipende dalla situazione. Non è possibile selezionare il bolo prolungato, per esempio, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione.

5

*Consiglio bolo:*

Toccare **Bolo**.

6

*Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo standard:*

Per confermare ed erogare il bolo, premere .



### 7.3.3 Immissione dei valori del glucosio

È possibile immettere manualmente il valore del glucosio misurato con un altro misuratore e specificare la quantità di carboidrati che si intende assumere. Se in seguito si tocca **Bolo** sulla schermata **Consiglio bolo**, si riceve un consiglio bolo.

Si consiglia di utilizzare il misuratore di glicemia integrato nello strumento di gestione del diabete per evitare errori di immissione durante l'immissione manuale dei valori del glucosio.

#### 1 Quadro generale:

Nel quadro generale toccare **Nuovo bolo** **+**.

o

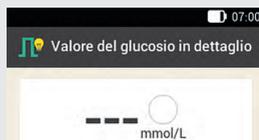
*Menu principale:*

Nel menu principale toccare il menu **Bolo**.

#### 2 Bolo:

Toccare **Consiglio bolo**.

#### 3



Toccare il campo di immissione manuale del valore del glucosio.

#### 4 Informazione - Eseguire il test o immettere il valore?:

Toccare **No** se si desidera immettere manualmente un valore del glucosio.

#### 5 Valore del glucosio:

Immettere il valore del glucosio tramite il tastierino numerico e toccare **OK**.

In alternativa, è anche possibile immettere il valore del glucosio utilizzando i pulsanti **-** o **+**. Per farlo, toccare **+**.

#### 6 Valore del glucosio:

Viene visualizzato il valore del glucosio immesso. Toccare **OK** se il valore del glucosio è corretto.

#### 7 Valore del glucosio in dettaglio:

Toccare il campo **Carboidrati**.

#### 8 Carboidrati:

Impostare la quantità di carboidrati che si intende assumere. È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per farlo, toccare **■**. Toccare **Salva**.

**9** *Valore del glucosio in dettaglio:*

Se necessario, selezionare gli eventi salute.

Toccare **Bolo**.

**10** *Consiglio bolo:*

Quando tutte le immissioni sono corrette, toccare **Bolo**.

**11**



Per confermare ed erogare il bolo, premere .

### 7.3.4 Come ricevere un consiglio bolo senza un valore del glucosio

Se non si desidera né eseguire il test della glicemia né immettere un valore del glucosio, è comunque possibile immettere la quantità di carboidrati che si intende assumere. Se in seguito si tocca **Bolo** sulla schermata **Consiglio bolo**, si riceve un consiglio per un bolo pasto.

**1** *Quadro generale:*

Nel quadro generale toccare **Nuovo bolo** +.

**o**

*Menu principale:*

Nel menu principale toccare il menu **Bolo**.

**2** *Bolo:*

Toccare **Consiglio bolo**.

**3** *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare **Carboidrati**.

**4** *Carboidrati:*

Impostare la quantità di carboidrati che si intende assumere. È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per farlo, toccare .

Toccare **Salva**.

**5** *Valore del glucosio in dettaglio:*

Toccare **Bolo**.

**6** *Informazione - Nessun valore del glucosio valido:*

Toccare **No** per ricevere un consiglio bolo senza eseguire il test della glicemia.

7



Quando tutte le immissioni sono corrette, toccare **Bolo**.

**8** *Erogazione d'insulina - Erogazione di un bolo standard:*

Per confermare ed erogare il bolo, premere .

## 7.3.5 Consiglio bolo per Penna / siringa

È possibile somministrare un bolo anche con una siringa o con una penna per insulina. Assicurarsi che la quantità d'insulina memorizzata nel sistema di microinfusione senza catetere corrisponda alla quantità somministrata.

Seguire le istruzioni per l'uso della siringa o penna per insulina.

**1** *Consiglio bolo:*

Aprire il menu del consiglio bolo, indipendentemente se è stato eseguito un test della glicemia o meno.

Toccare **Tipo**.

**2** *Tipo di bolo:*

Toccare **Penna / siringa**.

**3** *Consiglio bolo:*

Dopo aver effettuato le immissioni, toccare **Bolo**.

**4** *Informazione - Somministrazione di un bolo:*

Toccare **OK**.

In questo modo si conferma al sistema che si sta somministrando questa quantità d'insulina. Il consiglio bolo terrà conto della corrispondente quantità d'insulina nei calcoli successivi.

**5** *Quadro generale:*

Appare il quadro generale.

**6**



Somministrare le unità d'insulina confermate con una siringa o con una penna per insulina.

## 7.4 Disattivazione del consiglio bolo

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per disattivare il consiglio bolo.

### NOTA

Se si disattiva il consiglio bolo, tutte le impostazioni del consiglio bolo andranno perse. Per utilizzare di nuovo il consiglio bolo sarà quindi necessario riconfigurarli.

### Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

#### 1 *Impostazioni del bolo:*

Toccare **Consiglio bolo**. L'interruttore passa a OFF.

#### 2 *Informazione - Cancellare le impostazioni?:*

Toccare **Sì** se si desidera disattivare ora il consiglio bolo.

Le impostazioni del consiglio bolo verranno cancellate.

## 8 Profili basali e profili basali temporanei

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per modificare i profili basali e i profili basali temporanei (PBT) per venire in contro al diverso fabbisogno d'insulina nelle diverse situazioni della vita quotidiana.

La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. La velocità basale va programmata a seconda delle necessità specifiche della singola persona nell'arco della giornata.

Il profilo basale consente di programmare diverse velocità basali nell'arco di 24 ore per venire incontro alle necessità specifiche della singola persona. È possibile programmare e utilizzare diversi profili basali per variare la velocità di infusione basale in determinati giorni della settimana, durante il fine settimana, oppure quando si è malati o si è in vacanza. Nello strumento di gestione del diabete è possibile impostare fino a 5 profili basali.

I profili basali prevedono diversi periodi temporali. Per ogni periodo temporale è necessario definire un'ora di inizio e un'ora di fine, nonché una velocità basale oraria espressa in unità/ora (U/h).

### AVVERTENZA

Impostazioni errate della velocità basale possono causare episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.

### NOTA

Se si attiva un altro profilo basale, eventuali erogazioni d'insulina (del boli o del profilo basale) in corso verranno annullate.

## 8.1 Creazione e modifica di un profilo basale

È possibile programmare, modificare o cancellare un profilo basale in diversi modi. Scegliere una delle due possibilità seguenti.

### 1 *Quadro generale:*

Nel quadro generale toccare l'area con l'indicazione della velocità basale.

o

### *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Basale**.

### 2 *Velocità basale:*

Nel menu **Basale** toccare **Profili basali**.

### 8.1.1 Programmazione di un profilo basale

### NOTA

- I periodi temporali dei profili basali non sono uguali ai periodi temporali del consiglio bolo e non vengono neppure utilizzati per quest'ultimo. È possibile configurare fino a 24 periodi temporali; ogni periodo temporale può avere una durata compresa tra 15 minuti e 24 ore. Le impostazioni di fabbrica prevedono 24 periodi temporali della durata di 1 ora ciascuno.

- È possibile modificare soltanto l'ora di fine dei periodi temporali dei profili basali. L'ora di inizio di ogni periodo temporale corrisponde all'ora di fine del periodo temporale precedente.
- Per aggiungere un nuovo periodo temporale, impostare l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale sull'ora di inizio del nuovo periodo temporale.
- Per cancellare un periodo temporale, diminuire l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio.

**Menu principale > Velocità basale > Profili basali**

**1** *Profili basali:*

Toccare + per aggiungere un profilo basale.

Quando è stato raggiunto il numero massimo di 5 profili basali consentito, il simbolo + non appare più sulla schermata **Profili basali**.

**2** *Profilo basale:*

Toccare .

Scrivere il nome del profilo basale (ad es. weekend). Il nome può avere al massimo 12 caratteri.

Toccare **Chiudi**.

**3**



Toccare il primo periodo temporale. Impostare l'ora di fine e la quantità d'insulina.

**4** *Ora di fine:*

Impostare l'ora di fine del periodo temporale.

Toccare **OK**.

**5** *Informazione - Sovrascrivere il periodo temporale?:*

Se l'ora di fine impostata per l'attuale periodo temporale riduce o sovrascrive il periodo temporale successivo, appare questa schermata di informazione.

Toccare **Si**.

**6** *Velocità basale:*

Impostare la velocità basale per il periodo temporale (ad es. 1,50 U/h).

Toccare **OK**.

## 7 Profilo basale:

Ripetere la procedura qui descritta per programmare la velocità basale corretta per tutte le 24 ore del giorno.

Toccare **Salva**.

## 8



Il nuovo profilo basale programmato appare nell'elenco dei profili basali disponibili.

Controllare che la quantità totale visualizzata corrisponda alle prescrizioni del team diabetologico.

Se la quantità totale visualizzata non corrisponde alle prescrizioni del team diabetologico, controllare tutti i periodi temporali e correggere le immissioni.

### 8.1.2 Attivazione di un profilo basale

#### 1 Profili basali:

Toccare il profilo basale da attivare (ad es. Profilo 2).

Il profilo basale attualmente selezionato è riconoscibile dal simbolo

## 2



Se necessario, far scorrere la schermata verso l'alto o il basso per controllare tutti i periodi temporali del profilo basale.

Se tutte le impostazioni sono corrette, toccare **Attiva**.

#### 3 *Informazione - Interrompere l'erogazione d'insulina?:*

Durante l'attivazione di un profilo basale l'erogazione di insulina viene interrotta. Si noti che anche i boli in corso vengono interrotti.

Toccare **Sì**.

#### 4 *Erogazione d'insulina: Attivazione del profilo basale:*

Per confermare e attivare il profilo basale, premere

Se si tocca , il profilo basale selezionato non viene attivato e lo strumento torna alla schermata precedente. Il profilo basale attivo in precedenza resta attivo.

5



Nel quadro generale appare il profilo basale attivo.

4



Il profilo basale modificato appare nell'elenco dei profili basali disponibili. Controllare che la quantità totale visualizzata corrisponda alle prescrizioni del team diabetologico.

### 8.1.3 Modifica di un profilo basale

1

*Profili basali:*

Toccare il profilo basale da modificare (ad es. Profilo 2).

Il profilo basale attualmente selezionato è riconoscibile dal simbolo

2

*Profilo basale:*

Se necessario, far scorrere la schermata verso l'alto o il basso per controllare tutti i periodi temporali del profilo basale.

Toccare un'ora di fine per modificare l'ora di fine del periodo temporale. Toccare una velocità basale per modificare la velocità basale del periodo temporale.

3

*Profilo basale:*

Ripetere la procedura qui descritta per programmare la velocità basale corretta per tutte le 24 ore del giorno.

Toccare **Salva**.

### 8.1.4 Cancellazione di un profilo basale

1

*Profili basali:*

Toccare il profilo basale da cancellare (ad es. Profilo 3).

Si noti che il profilo basale selezionato non può essere cancellato. Il profilo basale selezionato è riconoscibile dal simbolo

2

*Profilo basale:*

Toccare nell'angolo in alto a destra dello schermo.

3

*Informazione - Eliminare la voce?:*

Toccare **Si** per cancellare il profilo basale.

4

*Profili basali:*

Il profilo basale eliminato non appare più nell'elenco dei profili basali disponibili.

## 8.2 Profili basali temporanei

Il profilo basale temporaneo (PBT) consente di aumentare o diminuire momentaneamente il profilo basale attivo di una certa percentuale e per un determinato periodo di tempo. Ciò aiuta a controllare meglio il livello del glucosio in caso di malattia, attività fisica o in altre situazioni particolari. È possibile impostare i profili basali temporanei in periodi che vanno da 15 minuti a 24 ore e con incrementi del 10 %.

Se la velocità basale è minima e in aggiunta a ciò si attiva un profilo basale temporaneo inferiore al 100 %, è possibile che la quantità d'insulina rilasciata sia inferiore alla quantità minima di rilascio possibile del microinfusore. In questo caso appare una schermata di informazione con il seguente messaggio: **Avendo selezionato profili basali temporanei così bassi è possibile che nei prossimi 60 minuti non venga più erogata insulina basale. Controllare la glicemia con maggiore frequenza.**

PBT	Impostazioni
Riduzione	0–90 %
Aumento	110–250 %

La percentuale e la durata di un PBT vengono memorizzate. Ogni volta che si seleziona un profilo basale temporaneo vengono visualizzate le impostazioni usate per ultime.

### NOTA

- Non è possibile programmare un PBT quando il microinfusore è in modalità STOP.
- Se si arresta il microinfusore (modalità STOP), si interrompe anche l'erogazione del PBT e dei boli.
- Al termine di un PBT appare un messaggio di informazione a riguardo.

## 8.3 Creazione e modifica di un PBT

È possibile programmare, modificare o cancellare un profilo basale temporaneo in diversi modi. Scegliere una delle due possibilità seguenti.

### 1 Quadro generale:

Nel quadro generale toccare l'area con l'indicazione della velocità basale.

o

### Menu principale:

Nel menu principale toccare **Basale**.

### 2 Velocità basale:

Toccare **Profilo basale temporaneo**.

### 8.3.1 Programmazione di un PBT

**Menu principale > Velocità basale > Profilo basale temporaneo**

### 1 Profilo basale temporaneo:

Toccare **PBT di base**.

**2** *PBT di base:*

Toccare **Percentuale** per impostare la percentuale del profilo basale temporaneo.

**3** *Percentuale:*

Impostare la percentuale del profilo basale temporaneo.

Toccare **Salva**.

**4** *PBT di base:*

Toccare **Arco di tempo** per impostare la durata del profilo basale temporaneo.

**5** *Arco di tempo:*

Impostare le ore e i minuti per la durata del PBT di base.

Toccare **OK**.

**6** *PBT di base:*

Toccare **Attiva**.

**NOTA**

È possibile attivare un PBT soltanto se la percentuale è inferiore o superiore al 100 % (ad es. 90 % o 110 %).

Se si tocca , l'attivazione viene interrotta e lo strumento torna alla schermata precedente.

**7** *Erogazione d'insulina - Avvio del PBT di base:*

Per confermare e avviare il PBT di base, premere .

**8**



Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al PBT.

**8.3.2 Programmazione di un PBT personalizzato**

È possibile programmare e memorizzare profili basali temporanei personalizzati per variare la velocità di infusione basale in determinate situazioni ricorrenti. La percentuale e la durata di un PBT personalizzato vengono memorizzate. Ogni volta che si seleziona questo PBT, le sue impostazioni vengono utilizzate come valori standard. È possibile anche assegnare un nome al PBT personalizzato.

**Esempio**

Si fa jogging per un'ora due volta alla settimana. Solitamente il fabbisogno d'insulina si riduce del 20 % mentre si svolge questa attività e fino a 2 ore dopo. Si programma un PBT del 80 % per 3 ore.

## 8 PROFILI BASALI E PROFILI BASALI TEMPORANEI

### Menu principale > Velocità basale > Profilo basale temporaneo

#### 1 Profilo basale temporaneo:

Toccare **+** per aggiungere un PBT personalizzato.

#### 2 PBT personalizzato:

Toccare .

Scrivere il nome del PBT personalizzato (ad es. Jogging). Il nome può avere al massimo 12 caratteri.

Toccare **Chiudi**.

#### 3 PBT personalizzato:

Toccare **Percentuale** per impostare la percentuale del PBT personalizzato.

#### 4 Percentuale:

Impostare la percentuale del PBT personalizzato.

Toccare **Salva**.

#### 5 PBT personalizzato:

Toccare **Arco di tempo** per impostare la durata del PBT personalizzato.

#### 6 Arco di tempo:

Impostare le ore e i minuti per la durata del PBT personalizzato.

Toccare **OK**.

#### 7 PBT personalizzato:

Toccare **Salva** per memorizzare le impostazioni del PBT personalizzato senza avviare il PBT.

8



Viene visualizzato il nuovo PBT personalizzato programmato.

### NOTA

Un PBT personalizzato inferiore al 100 % è riconoscibile dal simbolo . Un PBT personalizzato superiore al 100 % è riconoscibile dal simbolo .

### 8.3.3 Attivazione di un PBT personalizzato

#### 1 Profilo basale temporaneo:

Toccare un PBT dell'elenco dei profili basali temporanei per attivare un PBT memorizzato.

#### 2 PBT personalizzato:

Toccare **Attiva** per salvare e attivare il PBT.

#### 3 Erogazione d'insulina - Avvio del PBT personalizzato:

Per confermare e avviare il PBT, premere .



### 8.3.4 Cancellazione di un PBT

1 *Profilo basale temporaneo:*

Toccare **Annullare il PBT?**.

2 *Informazione - Annullare il PBT?:*

Toccare **Sì**.

3 *Avviso - PBT annullato:*

L'avviso W-36 indica la percentuale e l'arco di tempo del PBT.

Toccare **OK** per confermare l'avviso.

4 *Quadro generale:*

Il PBT è stato annullato ed eliminato dal quadro generale.

## 9 Sostituzione dei componenti del sistema

In questo capitolo sono riportate le istruzioni su come e quando sostituire l'unità d'infusione, il serbatoio, la base del microinfusore e il dispositivo d'inserimento e su come rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio.

La tabella seguente riporta la durata massima di utilizzo dei componenti del sistema:

Componente del sistema	Durata di utilizzo*
Dispositivo d'inserimento 	4 anni
Base del microinfusore 	fino a 6 mesi
Serbatoio 	fino a 4 giorni
Unità d'infusione 	fino a 3 giorni

Tenere sempre a portata di mano materiali di consumo di ricambio per poter sostituire i componenti al termine della loro durata di utilizzo.

\* Informazioni importanti per i prodotti Accu-Chek Solo: La data di scadenza indicata con il simbolo  sulla confezione non si riferisce alla vita utile totale dei prodotti. I prodotti possono essere utilizzati fino all'ultimo giorno della data di scadenza più la durata prevista per il loro utilizzo (ad es. la data di scadenza della base del microinfusore giugno 2023 + durata di utilizzo = dicembre 2023).

### AVVERTENZA

Controllare il livello del glucosio almeno una volta entro 1–3 ore dopo aver sostituito i componenti del sistema.

### NOTA

- La durata della batteria che alimenta il microinfusore è di 4 giorni.
- Sostituire i componenti del sistema la mattina presto. Non sostituire i componenti del sistema prima di coricarsi per un lungo periodo.
- Nel menu principale dello strumento alla voce [Guida](#) è possibile richiamare i video guida relativi alla sostituzione dei componenti e all'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.
- Quando si seleziona la base del microinfusore per procedere alla sua sostituzione, non è possibile ricollegarla allo strumento di gestione del diabete. Una base del microinfusore può essere associata ad uno strumento soltanto una volta.

## 9.1 Avvio della procedura di sostituzione

**1** Per avviare la procedura di sostituzione dell'unità d'infusione, del serbatoio o della base del microinfusore, procedere come segue:

Nel quadro generale toccare .

**0**

Nel menu principale toccare [Sostituzione](#)



Avviare sempre la procedura di sostituzione di uno o più componenti del sistema utilizzando lo strumento di gestione del diabete. Solo in questo modo il sistema di microinfusione senza catetere è in grado di notificare in tempo la sostituzione di un componente del sistema.

## 9.2 Sostituzione dell'unità d'infusione

Tenere a portata di mano i seguenti materiali e componenti del sistema:

supporto del microinfusore, cannula, dispositivo d'inserimento, strumento di gestione del diabete, disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol.

### NOTA

- Controllare la cannula appena rimossa per assicurarsi che sia stata estratta completamente.
- Inumidendo l'unità d'infusione con acqua calda o con una pomata oleosa risulta più facile staccare il cerotto dalla pelle.

### 1 *Sostituzione dei componenti del sistema:*

Appare la schermata per selezionare i componenti del sistema.

Toccare [Unità d'infusione](#).

Toccare [Sostituisci](#).

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette il suono di arresto.

2



Premere la linguetta per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.

3 Rimuovere l'unità d'infusione staccando il cerotto partendo dal bordo.

4 *Eliminazione dei componenti del sistema:*

Eliminare l'unità d'infusione usata secondo le disposizioni locali.

Toccare [Chiudi](#).

5 *Preparazione del microinfusore:*

Se si desidera vedere un video che mostra come sostituire l'unità d'infusione, toccare [Guida](#).

Posizionare la nuova unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta. Seguire le istruzioni al capitolo [4.2.1 Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta](#).

Toccare [Chiudi](#) quando è stata effettuata l'operazione riportata sulla schermata.

## 9 SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI DEL SISTEMA

### 6 Collocazione del microinfusore:

Collocare il microinfusore sull'unità d'infusione.

Toccare **Avanti**.

L'unità d'infusione viene riempita automaticamente.

### 7 Erogazione d'insulina - Attivazione del profilo basale:

Per confermare, riavviare il microinfusore e tornare al quadro generale, premere



## 9.3 Sostituzione del serbatoio

Per questa procedura, assicurarsi di avere a disposizione un'unità serbatoio, un flacone d'insulina contenente insulina U100 e del disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol.

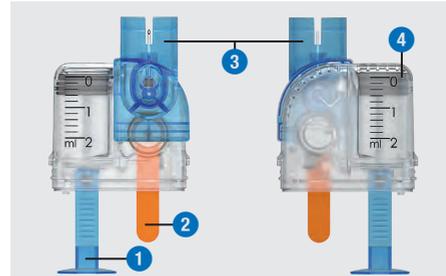
### AVVERTENZA

Se l'insulina rimane nel serbatoio troppo a lungo, l'insulina potrebbe perdere la sua efficacia. È possibile utilizzare un serbatoio riempito con insulina per un massimo di 4 giorni.

### NOTA

Riempire sempre il serbatoio con almeno 80 U. La capacità massima del serbatoio è di 200 U (2,0 ml).

### Lato anteriore e lato posteriore dell'unità serbatoio



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Impugnatura dell'asta del pistone   |
| 2 | Pellicola protettiva della batteria |
| 3 | Sostegno per il riempimento         |
| 4 | Serbatoio                           |

### 1 Sostituzione dei componenti del sistema:

Appare la schermata per selezionare i componenti del sistema.

Toccare **Serbatoio**.

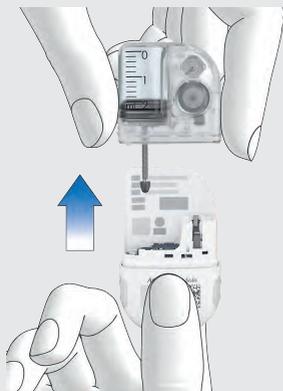
### 2 Sostituzione dei componenti del sistema:

Toccare **Sostituisci**.

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette il suono di arresto.

### 3 Premere la linguetta per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.

4



Togliere il serbatoio usato dalla base del microinfusore.

#### 5 *Eliminazione dei componenti del sistema:*

Eliminare il serbatoio usato secondo le disposizioni locali.

Toccare **Chiudi**.

#### 6 *Preparazione del microinfusore:*

Se si desidera vedere un video che mostra come sostituire il serbatoio, toccare **Guida**.

Seguire le istruzioni al capitolo 4.2.2 *Riempimento del serbatoio d'insulina*.

Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere 30 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore.

Seguire le istruzioni ai capitoli 4.2.3 *Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore*, 4.2.5 *Riempimento dell'ago del serbatoio*, 4.2.6 *Collocazione del microinfusore*, 4.2.7 *Attivazione del profilo basale*.

## 9.4 Sostituzione della base del microinfusore

Non superare la durata di utilizzo prevista. In caso contrario, la precisione dell'erogazione può essere compromessa. Il sistema di microinfusione senza catetere genera regolarmente degli avvisi per ricordare all'utente di sostituire la base del microinfusore prima della scadenza. Per informazioni sulla durata di funzionamento del microinfusore, vedere le impostazioni nel menu **Informazioni sul sistema**. Se si sostituisce la base del microinfusore è necessario sostituire anche il serbatoio.

Per questa procedura, assicurarsi di avere a disposizione una nuova base del microinfusore, una nuova unità serbatoio, un flacone d'insulina contenente insulina U100 e del disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol.

### NOTA

- Quando si sostituisce la base del microinfusore, le impostazioni del microinfusore salvate sullo strumento non vanno perse.
- Una base del microinfusore può essere associata ad uno strumento soltanto **una volta**.
- Non scollegare il serbatoio prima dell'avvio della procedura di sostituzione. Lasciare il serbatoio sulla base del microinfusore finché non si conferma la schermata di informazione del punto 2.

## 9 SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI DEL SISTEMA

### 1 *Sostituzione dei componenti del sistema:*

Appare la schermata per selezionare i componenti del sistema.

Toccare **Base del microinfusore**. Anche il serbatoio viene selezionato automaticamente.

Toccare **Sostituisci**.

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette il suono di arresto.

La base del microinfusore usata non può più essere utilizzata dopo la sostituzione.

### 2 *Informazione - Sostituire la base del microinfusore?:*

Toccare **Si** se si desidera sostituire ora la base del microinfusore.

### 3 Premere la linguetta dell'unità d'infusione. Rimuovere il microinfusore usato dall'unità d'infusione.

### 4 *Eliminazione dei componenti del sistema:*

Eliminare il serbatoio e il microinfusore usati secondo le disposizioni locali.

Toccare **Chiudi**.

### 5 *Preparazione del microinfusore:*

Se si desidera vedere un video che mostra come sostituire il serbatoio e la base del microinfusore, toccare **Guida**.

Seguire le istruzioni sulla schermata **Preparazione del microinfusore**.

Toccare **Chiudi** quando sono state effettuate le operazioni riportate sulla schermata **Preparazione del microinfusore**.

Per i dettagli sulla procedura, fare riferimento ai seguenti capitoli: **4.2.2 Riempimento del serbatoio d'insulina**, **4.2.3 Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore**, **4.2.4 Associazione dello strumento e del microinfusore**, **4.2.5 Riempimento dell'ago del serbatoio**, **4.2.6 Collocazione del microinfusore**, **4.2.7 Attivazione del profilo basale**.

## 9.5 Rimozione delle bolle d'aria

Se durante l'utilizzo si nota la formazione di bolle d'aria all'interno del serbatoio, è possibile rimuoverle con la funzione **Rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio**.

Durante questa procedura il microinfusore si ferma automaticamente. L'erogazione d'insulina per i profili basali temporanei e i boli in corso viene interrotta.

Condizione necessaria per l'utilizzo della funzione **Rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio** è che il microinfusore funzioni regolarmente. È necessario prima risolvere eventuali malfunzionamenti, ad es. se sono in corso attività di manutenzione. L'insulina erogata per rimuovere le bolle d'aria non viene presa in considerazione nei calcoli sulle erogazioni d'insulina terapeutica. Consultare anche le avvertenze al capitolo **4.2.2 Riempimento del serbatoio d'insulina**.

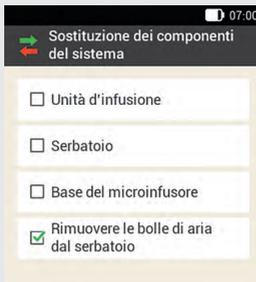
## ⚠️ AVVERTENZA



### Rischio di ipoglicemia (livello glicemico basso)

Assicurarsi che il microinfusore non sia applicato al corpo. Sussiste il rischio di erogare insulina in modo incontrollato. Non riempire mai l'ago del serbatoio mentre il microinfusore è applicato al corpo.

1



Toccare **Rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio**.

Il microinfusore entra in modalità STOP.

Toccare **Avanti**.

### 2 Preparazione al riempimento:

Tenere il microinfusore con l'ago del serbatoio inclinato verso l'alto.

Per iniziare il riempimento, premere



Il microinfusore eroga dell'insulina per rimuovere le bolle d'aria. Picchiettare più volte con cautela il serbatoio con il dito.

### 3 Attendere la goccia di insulina:

Quando si vede una goccia di insulina sulla punta dell'ago del serbatoio, toccare **OK**. Controllare che le bolle d'aria siano state rimosse dal serbatoio.

Se le bolle d'aria non sono state rimosse, toccare **Annulla**.

Ripetere la procedura dal punto 1 al punto 3 finché non sono presenti quante meno bolle d'aria possibili nel serbatoio.

### 4 Collocazione del microinfusore:

Collocare correttamente il microinfusore sull'unità d'infusione.

Toccare **Avanti**.

### 5 Erogazione d'insulina:

Premere il pulsante insulina verde  dello strumento per attivare il profilo basale.

# 10 Dati personali

L'analisi dei dati terapeutici salvati nello strumento di gestione del diabete consente alla persona con diabete e al team diabetologico di valutare l'andamento del diabete. L'analisi dei dati è importante per aiutare a migliorare la gestione del diabete.

I grafici e le tabelle disponibili sullo strumento sono un utile ausilio per analizzare i propri dati. Nel diario è possibile osservare separatamente ogni singolo evento. I dati terapeutici disponibili sullo strumento possono essere visualizzati sotto forma di grafico o di tabella per facilitarne la loro valutazione.

## 10.1 Diario

È possibile visualizzare ogni singolo record del diario sul display dello strumento. Nel diario sono salvate tutte le informazioni relative ai valori del glucosio, al momento del test, alla quantità di carboidrati, agli eventi salute e ai boli. È inoltre possibile modificare o aggiungere i dati del diario.

Lo strumento memorizza automaticamente nel diario sino a 5.000 record con relativa ora e data. È possibile visualizzare sullo strumento i 250 record più recenti. Con un apposito programma installato sul computer è possibile visualizzare tutti i record memorizzati.

Ogni record del diario contiene informazioni relative a:

data e ora, valori del glucosio, momento del test, assunzione di carboidrati, eventi salute, quantità del bolo, tipo di bolo e note.

Prestare attenzione a quanto segue:

- Nella schermata **Diario** i record vengono visualizzati nella sequenza cronologica in cui sono stati registrati, con il più recente in prima posizione.
- È possibile aggiungere altri tipi di dati ad un record del diario toccando **Aggiungi dati** nel quadro generale o nel menu principale.
- I dati relativi ai boli del microinfusore vengono memorizzati automaticamente nello strumento. I boli rapidi erogati manualmente sono tuttavia inizialmente considerati come boli di correzione dal consiglio bolo. Si consiglia pertanto di modificare dati relativi ai boli rapidi registrati nel diario tenendo presente la distribuzione della quantità del bolo (bolo pasto e bolo di correzione) e i carboidrati assunti.
- Non è possibile modificare in seguito i dati del diario che sono stati utilizzati per il calcolo del consiglio bolo.
- Si consiglia di immettere nel diario anche i dati relativi ai boli che sono stati somministrati mediante siringa o penna per insulina e senza l'utilizzo dello strumento.
- Una volta memorizzati 5.000 record nel diario, aggiungendo un nuovo record, il record più vecchio viene eliminato. Fare una copia di sicurezza sul computer, se si desidera salvare tutti i record.
- I risultati del controllo di funzionalità vengono memorizzati nello strumento, ma possono essere visualizzati su un computer solo con un apposito programma compatibile.

- Per poter visualizzare i record del diario su un computer, è necessario prima trasferire i dati al computer sul quale è installato un apposito programma di gestione del diabete compatibile.

### 10.1.1 Informazioni nel diario

Menu principale > Dati > Diario



1	<b>Colonna con le informazioni relative alla glicemia</b> Intervallo dei valori del glucosio e valore del glucosio
2	<b>Colonna con le informazioni relative al bolo</b> Tipo di bolo, consiglio bolo e quantità del bolo
3	<b>Colonna con le informazioni relative ai carboidrati</b> Simbolo dei carboidrati e quantità di carboidrati

4	Simbolo dell'intervallo di valori del glucosio
5	Simbolo del consiglio bolo
6	Simbolo del tipo di bolo
7	Simbolo dei carboidrati
8	Quantità di carboidrati
9	Quantità del bolo
10	Valore del glucosio
11	Simbolo della modalità STOP
12	Simbolo dell'evento salute
13	Simbolo della nota
14	Ora del record
15	Simbolo del momento del test
16	Data del record

#### Descrizione del simbolo

##### Intervallo di valori del glucosio

Il significato del colore dei simboli è il seguente:

- Blu ●: al di sopra dell'intervallo ideale
- Verde ●: entro l'intervallo ideale
- Giallo ●: al di sotto dell'intervallo ideale
- Rosso ●: inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia

##### Bolo standard

Insulina di un bolo standard

##### Bolo prolungato

Insulina di un bolo prolungato

##### Bolo multiwave

Insulina di un bolo multiwave

## 10 DATI PERSONALI

### Descrizione del simbolo

**Microinfusore**   
Insulina di un bolo rapido

**Insulina basale**   
Insulina basale somministrata mediante iniezione

**Bolo manuale mediante penna / siringa**   
Il bolo è stato somministrato mediante siringa o penna per insulina

**Consiglio bolo accettato**   
Il consiglio bolo dello strumento è stato accettato

**Consiglio bolo non accettato**   
Il consiglio bolo dello strumento è stato modificato prima dell'erogazione

**Carboidrati**   
Nel record del diario sono presenti dati relativi ai carboidrati

**Momento del test**   
Nel record del diario sono presenti dati relativi al momento del test

**Evento salute**   
Nel record del diario sono presenti dati relativi agli eventi salute

**Infusore in STOP**   
Il microinfusore in modalità STOP

**Nota**   
È presente una nota scritta dall'utente

### 10.1.2 Visualizzazione e modifica dei dati del diario

**1** *Menu principale:*

Toccare **Dati**.

**2** *Dati personali:*

Toccare **Diario**.

**3**



Far scorrere la schermata verso l'alto o il basso per visualizzare gli altri record del diario.

Toccare il record per visualizzarne o modificarne i dettagli.

**4** *Informazioni del diario:*

Toccare una voce per visualizzarne o modificarne i dettagli (ad es. Momento del test).

**5** *Momento del test:*

Nella schermata **Informazioni del diario** toccare **Momento del test**. Toccare un momento del test (ad es. **Prima del pasto**).

Toccare **Salva**.

**6** *Carboidrati:*

Nella schermata **Informazioni del diario** toccare **Carboidrati**. Immettere la quantità di carboidrati assunti (ad es. 20 g).

Toccare **Salva**.

**7** *Eventi salute:*

Nella schermata **Informazioni del diario** toccare **Eventi salute**.

Toccare gli eventi salute desiderati (ad es. **Esercizio 1**). È possibile selezionare fino a 4 eventi salute.

Toccare **Salva**.

**8** *Immissione dati sul bolo:*

Nella schermata **Informazioni del diario** toccare **Bolo**.

La schermata riporta le informazioni sul bolo erogato.

Toccare **Bolo**.

**NOTA**

I boli rapidi sono inizialmente considerati dal consiglio bolo come boli di correzione. Si consiglia pertanto di contrassegnare nel diario il bolo rapido come bolo pasto o come bolo di correzione a seconda del caso. Immettere nel diario i carboidrati assunti.

**9** *Nota:*

Nella schermata **Informazioni del diario** toccare **Nota**.\*

Scrivere una nota da salvare con questo record.

Toccare **Chiudi**.

\* La funzionalità note potrebbe non essere disponibile in tutte le lingue.

### 10.1.3 Aggiunta di nuovi dati

**1** *Diario:*

Nella schermata **Diario** toccare **+** per aggiungere nuovi dati al diario.

**2** *Aggiungi dati:*

Toccare una voce per aggiungere delle informazioni.

Quindi toccare **Salva**.

**NOTA**

È possibile visualizzare la schermata **Aggiungi dati** anche toccando il tasto funzione **Aggiungi dati** nel quadro generale o nel menu principale.

## 10.2 Grafico dell'andamento

### Menu principale > Dati > Grafico dell'andamento

Il grafico dell'andamento visualizza l'andamento dei valori glicemici, le velocità basali, i boli, i carboidrati ed ulteriori informazioni. sulla base dei dati del diario compresi nell'arco di tempo selezionato. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per spostarsi

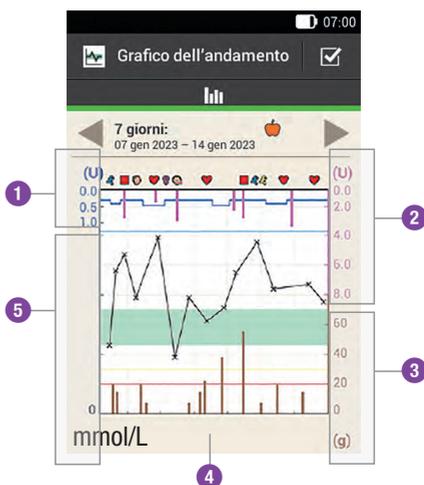
## 10 DATI PERSONALI

avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	<b>Arco di tempo</b> Arco di tempo visualizzato
2	<b>Eventi</b> Indica gli eventi salute o l'arresto del microinfusore
3	<b>Velocità basale</b> Linea blu: la distanza dal lato superiore del grafico indica la velocità basale
4	<b>Bolo</b> Barra rosa: indica la quantità d'insulina del bolo
5	<b>Valore del glucosio</b> Crocette (x): i singoli valori del glucosio collegati tra loro da una linea
6	<b>Carboidrati</b> Barra marrone: mostra la quantità di carboidrati assunta

7	<b>Soglia di avviso dell'ipoglicemia</b> Linea rossa: soglia di avviso dell'ipoglicemia
8	<b>Intervallo glicemico ideale</b> Area verde: intervallo fra il valore limite inferiore e il valore limite superiore
9	<b>Soglia di avviso dell'iperglicemia</b> Linea azzurra: soglia di avviso dell'iperglicemia
10	<b>Momento del test selezionato</b> Visualizza le informazioni del diario relative a questo momento del test



1	Quantità d'insulina basale
2	Quantità del bolo
3	Quantità di carboidrati
4	Arco di tempo
5	Valori del glucosio

Sul **lato in alto a sinistra** (U = unità all'ora) del grafico è visualizzata la quantità d'insulina basale. La graduazione della scala è di 1, 2, 5, 10, 20 o 40 U/h. La scala indica la velocità basale, rappresentata sul grafico dalla linea blu dell'insulina basale. La graduazione della scala dipende dalla velocità basale più elevata che è stata erogata nell'arco di tempo selezionato.

### Esempio

Se, per esempio, la velocità basale più elevata raggiunta nell'arco di tempo selezionato è di 3 U/h, la graduazione della scala andrà da 0 a 5 U/h.

Sul **lato in basso a sinistra (mmol/L)** del grafico è visualizzato il valore del glucosio. La scala indica i valori del glucosio, rappresentati sul grafico dalla linea nera. La linea nera collega i valori del glucosio contrassegnati una crocetta. La graduazione della scala dipende dal valore del glucosio più elevato che è stato misurato nell'arco di tempo selezionato.

Sul **lato in alto a destra (U)** del grafico è visualizzata la quantità del bolo. La scala indica la quantità del bolo, rappresentata sul grafico da barre rosa. La graduazione della scala è di 1, 5, 15, 30 o 60 U. La graduazione della scala dipende dal bolo d'insulina più grande che è stato erogato nell'arco di tempo selezionato.

### Esempio

Se, per esempio, il bolo d'insulina più grande erogato nel periodo selezionato è di 8 U, la graduazione della scala andrà da 0 a 15 U.

Sul **lato in basso a destra (g)** del grafico è visualizzata la quantità di carboidrati. La scala indica la quantità di carboidrati, rappresentata sul grafico da barre marroni. La graduazione della scala è di 40, 80, 120, 160, 200 o 240 g (o l'equivalente per le unità di misura BE, KE o CC). La graduazione della scala dipende dalla quantità di carboidrati più grande che è stata assunta nell'arco di tempo selezionato.

### Esempio

Se, per esempio, la quantità di carboidrati più grande assunta nell'arco di tempo selezionato è di 86 g, la graduazione della scala andrà da 0 a 120 g.

## 10.2.1 Visualizzazione del grafico dell'andamento

### 1 Grafico dell'andamento:

Toccare  per modificare la visualizzazione del grafico dell'andamento.

### 2 Impostazioni del grafico dell'andamento:

Toccare l'impostazione da modificare.

## 10 DATI PERSONALI

### 3 *Arco di tempo:*

Toccare il periodo di tempo desiderato (ad es. 3 giorni).

Toccare **Salva**.

### 4 *Elementi del grafico:*

Toccare uno o più degli elementi disponibili (ad es. **Bolo**) per visualizzarli sul grafico.

Toccare **Salva**.

### 5 *Momento del test:*

Toccare il momento del test desiderato (ad es. **Dopo il pasto**).

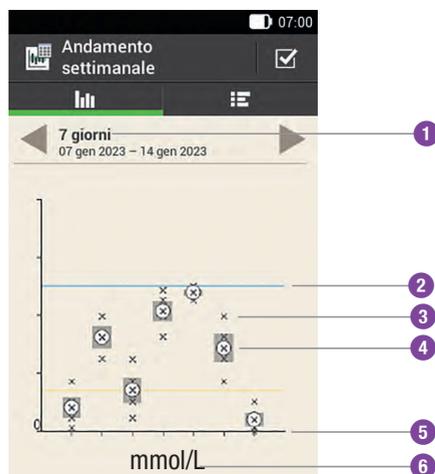
Toccare **Salva**.

Nella schermata **Momento del test** è possibile selezionare quali informazioni del diario devono essere visualizzate sul grafico. Vengono visualizzate soltanto le informazioni del diario per le quali è stato specificato il momento in cui è stato eseguito il test.

## 10.3 Andamento settimanale

### Menu principale > Dati > Andamento settimanale

Il grafico dell'andamento settimanale visualizza la media dei valori glicemici, i singoli risultati glicemici e la deviazione standard per ogni giorno della settimana. Utilizzare i pulsanti ◀▶ per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



#### 1 **Arco di tempo**

Arco di tempo selezionato, ad es. 7 giorni

#### 2 **Soglia di avviso dell'iperglicemia**

Linea blu: soglia di avviso dell'iperglicemia

#### 3 **x**

Singolo valore del glucosio

#### 4 **⊗**

Media dei valori

#### 5 **Asse del tempo**

Da lunedì a domenica

#### 6 **Unità di misura**

mmol/L

La deviazione standard misura il grado di dispersione dei valori del glucosio dalla media della glicemia. Una deviazione standard elevata indica che i valori del glucosio variano notevolmente attorno alla media del glucosio.

Toccare  per passare alla tabella dell'andamento settimanale. La tabella dell'andamento settimanale visualizza i dati

del grafico dell'andamento settimanale sotto forma di tabella. Toccare  per tornare al grafico dell'andamento settimanale. Utilizzare i pulsanti   per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1 Arco di tempo

2 Momento del test selezionato

3 Numero di test nel giorno della settimana standard

4 Deviazione standard (SD) del giorno della settimana standard

5 Valore del glucosio più alto del giorno della settimana standard

6 Media dei valori glicemici del giorno della settimana standard

7 Valore del glucosio più basso del giorno della settimana standard

8 Giorni della settimana

### 10.3.1 Visualizzazione dell'andamento settimanale

#### 1 Andamento settimanale:

Toccare  per modificare la visualizzazione dell'andamento settimanale.

#### 2 Impostazioni dell'andamento settimanale:

Toccare una delle voci disponibili. Effettuare le impostazioni desiderate. Toccare **Chiudi**.

#### 3 Arco di tempo:

Toccare il periodo di tempo desiderato (ad es. **30 giorni**). Toccare **Salva**.

#### 4 Momento del test:

Toccare il momento del test desiderato (ad es. **A digiuno**). Toccare **Salva**.

## 10.4 Intervallo ideale

Menu principale > Dati > Intervallo ideale

Lo schermo visualizza i valori del glucosio sotto forma di grafico a torta o sotto forma di tabella per l'arco di tempo e il momento del test selezionati. Il grafico è diviso nei seguenti intervalli del valore del glucosio: **Sopra**, **Entro**, **Sotto** e **lpo**. Utilizzare i pulsanti   per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.

## 10 DATI PERSONALI



- 1 Arco di tempo**  
Arco di tempo visualizzato
- 2 Momento del test selezionato**  
Mostra le informazioni del diario relative a questo momento del test
- 3 Grafico dell'intervallo ideale**  
Mostra i valori del glucosio sotto forma di grafico a torta in relazione all'intervallo ideale
- 4 Percentuale di distribuzione**  
Mostra la percentuale di distribuzione dei valori del glucosio in ciascun intervallo
- 5 Intervalli dei valori del glucosio**  
Rappresentazione a colori degli intervalli dei valori del glucosio

Toccare  per passare alla tabella dell'intervallo ideale. La tabella dell'intervallo ideale visualizza i dati

dell'intervallo ideale sotto forma di tabella. Toccare  per tornare al grafico dell'intervallo ideale. Utilizzare i pulsanti   per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



- 1 Arco di tempo**  
Arco di tempo visualizzato
- 2 Intervalli dei valori del glucosio**  
Rappresentazione a colori degli intervalli dei valori del glucosio
- 3 Numero**  
Numero di valori del glucosio in uno degli intervalli
- 4 Momento del test**  
Mostra i record del diario per questo momento del test.

### 10.4.1 Visualizzazione dei dati dell'intervallo ideale

**1** *Intervallo ideale:*

Toccare  per modificare la visualizzazione dell'intervallo ideale.

**2** *Impostazioni dell'intervallo ideale:*

Toccare una delle voci disponibili. Effettuare le impostazioni desiderate e poi toccare **Chiudi**.

**3** *Arco di tempo:*

Toccare il periodo di tempo desiderato (ad es. **7 giorni**).

Toccare **Salva**.

**4** *Momento del test:*

Toccare il momento del test desiderato (ad es. **Ora di coricarsi**).

Toccare **Salva**.

## 10.5 Tabella della media dei valori glicemici

### Menu principale > Dati > Media dei valori glicemici

La tabella della media dei valori glicemici visualizza la media dei valori glicemici e la deviazione standard (SD) nell'arco di tempo selezionato.

	mmol/L	SD	Test
🕒	12-18	84.82	26
🍏	---	---	---
🌙	---	---	---
🚗	---	---	---
🚫	---	---	---
🌸	---	---	---

**1** **Arco di tempo**

Arco di tempo visualizzato

**2** **Numero di test**

Mostra il numero di valori utilizzati per il calcolo

**3** **Deviazione standard della glicemia**

Grado di dispersione dei valori del glucosio dalla media della glicemia

**4** **Media dei valori glicemici**

Media dei valori glicemici nell'arco di tempo selezionato

**5** **Momento del test**

Mostra i record del diario per questo momento del test.

## 10.5.1 Visualizzazione della tabella della media dei valori glicemici

### 1 *Media dei valori glicemici:*

Toccare  per modificare l'arco di tempo impostato.

### 2 *Arco di tempo:*

Toccare il periodo di tempo desiderato (ad es. 30 giorni).

Toccare **Salva**.

## 10.6 Notifiche del sistema

Menu principale > Dati > Notifiche del sistema

È possibile visualizzare sullo strumento di gestione del diabete le seguenti notifiche del sistema:

<b>Notifiche</b>	Ultimi 90 messaggi di manutenzione, avvisi ed errori
<b>Dati del bolo</b>	Gli ultimi 90 boli erogati dal microinfusore
<b>Dati PBT</b>	Ultimi 90 aumenti e diminuzioni della velocità basale
<b>Fabbisogno insulinico totale giornaliero</b>	Ultimi 90 totali giornalieri d'insulina erogati dal microinfusore
<b>Informazione</b>	Informazioni sul microinfusore attualmente utilizzato

### NOTA

Se, a causa di un errore, un record di dati non può essere letto correttamente, viene visualizzato ---X---

## 10.6.1 Notifiche

Questa schermata consente di visualizzare gli ultimi 90 messaggi di manutenzione, avvisi, promemoria ed errori, partendo da quello più recente.

### Esempio



Ogni voce contiene i seguenti dati: il tipo e il numero del messaggio di manutenzione/avviso/promemoria/ messaggio di errore, il titolo del messaggio di manutenzione/avviso/ promemoria/errore, l'ora e la data.

## 10.6.2 Dati del bolo

Questa schermata consente di visualizzare gli ultimi 90 boli erogati dal microinfusore, partendo da quello più recente.

### Esempio



Ogni voce contiene i seguenti dati:

la data e l'ora di inizio, la quantità immediata del bolo (rapido, standard o multiwave), la quantità prolungata del bolo (prolungato o multiwave) e la durata del bolo (prolungato o multiwave).

### 10.6.3 Dati PBT

Questa schermata consente di visualizzare gli ultimi 90 profili basali temporanei, partendo da quello più recente.

### Esempio



Ogni voce contiene i seguenti dati:

la data e l'ora di inizio, il profilo basale temporaneo in percentuale e la durata del profilo basale temporaneo.

### 10.6.4 Fabbisogno insulinico totale giornaliero

Questa schermata consente di visualizzare gli ultimi 90 totali giornalieri d'insulina erogati (da mezzanotte a mezzanotte, inclusa la velocità basale e i boli), partendo da quello più recente.

### Esempio



Ogni voce contiene i seguenti dati: il totale giornaliero di insulina erogato come bolo, il totale giornaliero di insulina erogato come velocità basale, il totale giornaliero di insulina erogata e la data.

### 10.6.5 Informazione

Questa schermata consente di visualizzare le informazioni sul microinfusore attualmente utilizzato.

## Esempio



Questo schermo contiene i seguenti dati: durata di funzionamento del microinfusore, numero di serie del microinfusore, stato di carica della batteria del microinfusore e versione firmware del microinfusore.

## 10.7 Trasferimento dati

È possibile visualizzare e analizzare i dati su un computer utilizzando i software per la gestione del diabete Accu-Chek, come p. es. il software Accu-Chek Smart Pix.

Per ulteriori informazioni consultare il manuale per l'uso del software utilizzato.

Installare il software prima di iniziare il trasferimento dati.

### ! AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente il cavo USB incluso nel kit.

#### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare USB .

#### 2



Appare la schermata **Connessione al PC**.

3 Inserire l'estremità più piccola (connettore micro-B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.

4 Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB in una porta USB del computer.

**Non** utilizzare la porta USB del computer destinata alla ricarica (che è spesso contrassegnata dal simbolo ⚡), poiché su tale porta non avviene alcun trasferimento dati.

#### 5 Avvio della connessione al PC:

Sul computer, avviare il software per la gestione del diabete Accu-Chek.

6



Questa schermata mostra che la connessione fra lo strumento e il computer è stata instaurata correttamente. È ora possibile utilizzare il software per la gestione del diabete Accu-Chek.

## 11 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

# 11 Modifica delle impostazioni

### Menu principale > Impostazioni

Nel menu *Impostazioni* è possibile modificare le impostazioni di fabbrica o modificare le impostazioni effettuate in precedenza. Ciò consente di configurare il sistema di microinfusione senza catetere in base alle esigenze terapeutiche individuali e alle preferenze personali.

Per informazioni su come modificare i periodi temporali e gli eventi salute, oppure per informazioni su come impostare il rapporto insulina-carboidrati, la sensibilità insulinica, l'aumento ai pasti, il limite snack, il tempo di azione e il tempo di attesa, consultare il capitolo 7 *Consiglio bolo*.

Per informazioni su come impostare i promemoria, consultare il capitolo 12 *Promemoria*.

### NOTA

Le modifiche non salvate andranno perse se, durante la modifica delle impostazioni, si spegne lo strumento o si inserisce una striscia reattiva nello strumento.

#### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

2



Far scorrere l'elenco verso l'alto per vedere ulteriori elementi dell'elenco. Toccare l'elemento desiderato per modificarne le impostazioni.

## 11.1 Soglie di avviso

### Menu principale > Impostazioni > Soglie di avviso

È possibile impostare le soglie di avviso idonee per l'iperglicemia e per l'ipoglicemia. Se il valore del glucosio è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia impostate, lo strumento visualizza un avviso.

#### 1 Soglia di avviso:

Toccare **Soglia di avviso iperglicemia** o **Soglia di avviso ipoglicemia**.

**2** *Soglia di avviso iperglicemia:*

Impostare la soglia di avviso dell'iperglicemia (ad es. 15,5 mmol/L).  
Toccare **OK**.

**3** *Soglia di avviso ipoglicemia:*

Impostare la soglia di avviso dell'ipoglicemia (ad es. 3,3 mmol/L).  
Toccare **OK**.

**4** *Soglie di avviso:*

Toccare  per tornare all'elenco delle impostazioni. Se si desidera modificare le impostazioni, toccare l'elemento corrispondente.

Il valore limite della durata di funzionamento del microinfusore indica quanti giorni prima si desidera ricevere un avviso riguardo alla durata di funzionamento del microinfusore.

**5** *Soglie di avviso:*

Toccare **Durata (giorni) funzionamento microinfusore**.

**6** *Durata di funzionamento microinfusore:*

Impostare il numero di giorni dopo il quale si desidera ricevere un avviso (ad es. 30 giorni).  
Toccare **Salva**.

Il valore impostato indica il numero di unità d'insulina a partire dal quale si desidera che lo strumento visualizzi un avviso riguardante la quantità d'insulina restante. La quantità d'insulina restante è la quantità ancora presente nel serbatoio del microinfusore.

**7** *Soglie di avviso:*

Toccare **Livello del serbatoio**.

**8** *Quantità d'insulina restante:*

Impostare il numero di unità d'insulina per il quale si desidera ricevere un avviso (ad es. 40,00 U).  
Toccare **Salva**.

L'autospegnimento è una funzione di sicurezza in situazioni di emergenza. Se per un determinato numero di ore non si premono i pulsanti del microinfusore o dello strumento, l'erogazione d'insulina viene interrotta. Ciò potrebbe verificarsi per esempio a causa di un grave episodio di ipoglicemia, durante il quale l'utente non è in grado di arrestare il microinfusore.

L'autospegnimento è disattivato per impostazione di fabbrica.

**NOTA**

Se si usa questa funzione, impostare un periodo temporale più lungo rispetto a quanto normalmente si dorme di notte. In caso contrario, il rischio è che il microinfusore si spenga automaticamente durante il sonno.

**9** *Soglie di avviso:*

Toccare **Autospegnimento**.

**10** *Autospegnimento:*

Toccare **Stato** per attivare o disattivare l'autospegnimento.

**11** *Autospegnimento:*

Toccare **Inattività**.

## 11 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

### 12 *Arco di tempo:*

Impostare il numero di ore dopo il quale disattivare l'erogazione di insulina (ad es. 14 ore).

Toccare **OK**.

### 13 *Autospegnimento:*

Toccare **Chiudi**.

## 11.2 Ora e data

### **AVVERTENZA**

- L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere. Un'impostazione errata dell'ora e della data può portare all'erogazione di una quantità errata d'insulina causando così episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.
- In caso di viaggi in paesi lontani, la modifica dell'ora del sistema in base all'ora locale può far sì che la velocità basale e il consiglio bolo non siano più adeguati. Prima di partire per un viaggio in zone con fuso orario diverso, consultare il team diabetologico per stabilire le modifiche necessarie al caso per quanto riguarda la velocità basale e il consiglio bolo.

### Menu principale > Impostazioni > Ora e data

#### 1 *Ora e data:*

Toccare **Formato dell'ora**, **Ora** o **Data** per modificarne le impostazioni.

Quindi toccare **OK**.

#### 2 *Formato dell'ora:*

Toccare il formato dell'ora desiderato, ad es. 24 ore.

Toccare **Salva**.

#### 3 *Ora:*

Impostare le ore e i minuti per l'ora attuale.

Toccare **OK**.

#### 4 *Data:*

Impostare il giorno, il mese e l'anno.

Toccare **OK**.

#### 5 *Ora e data:*

Quindi toccare **OK**.

## 11.3 Impostazioni del bolo

### **AVVERTENZA**

Spetta al team diabetologico stabilire le impostazioni della terapia. Pertanto non apportare modifiche senza avere prima consultato il team diabetologico. Altrimenti sussiste il rischio che si verifichino episodi di iperglicemia o di ipoglicemia.

Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

I pulsanti bolo rapido sono attivati (**ON**) per impostazione di fabbrica.

## Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

### 1 Impostazioni del bolo:

Toccare **Pulsanti bolo rapido** per attivare o disattivare i pulsanti bolo rapido del microinfusore.

Impostare la **Quantità massima del bolo rapido** per definire la quantità massima d'insulina che può essere erogata con un bolo rapido.

### NOTA

La quantità massima del bolo rapido non può essere superiore alla quantità massima del bolo.

### 2 Impostazioni del bolo:

Toccare **Quantità massima del bolo rapido** per impostare la quantità massima del bolo rapido.

### 3 Quantità massima d'insulina del bolo rapido:

Impostare la quantità massima per il bolo rapido.

Toccare **Salva**.

È possibile programmare la quantità del bolo rapido premendo i pulsanti bolo rapido. Ad ogni pressione dei tasti corrisponde un incremento della quantità d'insulina.

È possibile impostare l'incremento del bolo rapido su: 0,2 U, 0,5 U, 1,0 U e 2,0 U.

Prendere nota dell'incremento del bolo rapido impostato sulla guida introduttiva che può essere staccata dalla copertina di questo manuale per l'uso.

## Esempio

Se l'incremento del bolo rapido è impostato su 0,5 U, è necessario premere i pulsanti bolo rapido 5 volte per programmare una quantità d'insulina pari a 2,5 U.

### 4 Impostazioni del bolo:

Toccare **Incremento del bolo rapido**.

### 5 Incremento del bolo rapido:

Toccare l'incremento del bolo rapido desiderato (ad es. 1,00 U).

Toccare **Salva**.

Impostare la quantità massima del bolo per definire la quantità massima d'insulina che può essere erogata con qualsiasi bolo. Un consiglio bolo che supera la quantità massima richiede una conferma supplementare oppure deve essere diminuito. La quantità massima di un bolo erogato manualmente non può essere maggiore della quantità massima del bolo impostata.

### 6 Impostazioni del bolo:

Toccare **Quantità massima del bolo** per impostare la quantità massima d'insulina di un bolo.

### 7 Quantità massima del bolo:

Impostare la quantità massima del bolo (ad es. 20,0 U).

Toccare **OK**.

In alcune situazioni (ad es. gastroparesi) può essere utile avviare l'erogazione di un bolo

## 11 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

dopo aver iniziato a mangiare. Impostando il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo si definisce una proroga di tempo fra la programmazione di un bolo e l'inizio della sua erogazione.

### NOTA

- Quando si programma un bolo è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo su 0, 15, 30, 45 o 60 minuti.
- Non è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione o quando il valore del glucosio è al di sopra dell'intervallo glicemico ideale. Un bolo di correzione deve essere sempre erogato immediatamente.

### 8 *Impostazioni del bolo:*

Toccare **Proroga** per attivare o disattivare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo.

Toccare **Chiudi**.

## 11.4 Periodi temporali

Per informazioni su come modificare i periodi temporali, gli intervalli ideali e gli eventi salute, oppure per informazioni su come impostare il rapporto insulina-carboidrati, la sensibilità insulinica, l'aumento ai pasti, il limite snack, il tempo di azione e il tempo di attesa, consultare il capitolo 7 *Consiglio bolo*.

## 11.5 Suono e vibrazione

È possibile impostare come lo strumento debba segnalare eventi particolari (ad es. gli avvisi). È possibile impostare lo strumento perché emetta, a seconda dei casi, un suono, una vibrazione, oppure entrambi. Queste impostazioni sono chiamate in questo manuale per l'uso anche più generalmente *modalità segnali*. È possibile silenziare i suoni degli avvisi e dei promemoria per un determinato periodo di tempo (ad es. di notte).

### AVVERTENZA

Se si ignorano o non si sentono i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sussiste il rischio di ipoglicemia o iperglicemia, o persino di chetoacidosi.

### Menu principale > Impostazioni > Suono e vibrazione

#### 1 *Impostazioni:*

Toccare **Suono e vibrazione**.

#### 2 *Suono e vibrazione:*

Toccare **Suono alto**, **Suono normale**, **Suono basso** o **Vibrazione** per impostare la modalità segnali desiderata.

Quindi toccare **Chiudi**.

#### 3 *Suono normale:*

Impostare l'impostazione predefinita del volume spostando il cursore.

- Verso destra: volume alto
- Al centro: volume normale

- Verso sinistra: volume basso  
Attivare o disattivare la vibrazione.  
Toccare **OK**.

### NOTA

La vibrazione si attiva automaticamente quando il cursore del volume è completamente a sinistra sulla posizione 0.

#### 4 *Vibrazione:*

Toccare **Vibrazione**.  
Toccare **OK**.

#### 5 *Suono e vibrazione:*

Toccare **Test della glicemia** per attivare o disattivare il suono che accompagna l'esecuzione del test della glicemia.  
Dopo aver effettuato le impostazioni, toccare **Chiudi**.

#### 6 *Suono e vibrazione:*

Toccare **Risposta del touch screen** per impostare la reazione dello strumento alla pressione del touch screen.  
Dopo aver effettuato le impostazioni, toccare **Chiudi**.

#### 7 *Risposta del touch screen:*

Toccare l'impostazione touch screen desiderata (ad es. Suono).  
Toccare **OK**.

#### 8 *Suono durante erogazione:*

Toccare **Suono durante erogazione**.  
Attivando il suono durante l'erogazione, lo strumento emette un suono quando si

conferma l'erogazione di una velocità basale o di un bolo.

Toccare **Chiudi**.

## 11.6 Silenziare avvisi e promemoria

Questa funzione consente di silenziare temporaneamente i suoni degli avvisi e dei promemoria del microinfusore. I suoni dei messaggi di errore e dei messaggi di manutenzione invece non possono essere sospesi perché questi messaggi richiedono l'attenzione immediata da parte dell'utente.

È possibile impostare la funzione in modo che ricorra una sola volta oppure tutti i giorni alla stessa ora.

### NOTA

- **Silenzia avvisi e promemoria** riguarda soltanto gli avvisi e i promemoria del microinfusore.
- Tutti gli avvisi verificatisi mentre la funzione **Silenzia avvisi e promemoria** è attiva vengono visualizzati non appena si accende lo strumento o al termine del periodo di attivazione di **Silenzia avvisi e promemoria**.
- Quando **Silenzia avvisi e promemoria** è attivato,  viene visualizzato nella barra di stato. Questo simbolo viene anche visualizzato al di fuori del periodo di tempo impostato per silenziare i suoni.

## 11 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

### Menu principale > Suoni > Silenzia avvisi e promemoria

#### 1 *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Suoni**.

#### 2 *Suoni:*

Toccare **Silenzia avvisi e promemoria**.

#### 3 *Silenzia avvisi e promemoria:*

Toccare **Stato** per attivare la funzione **Silenzia avvisi e promemoria**.

#### 4 *Silenzia avvisi e promemoria:*

Toccare **Ora di inizio** per impostare l'inizio di **Silenzia avvisi e promemoria**.

#### 5 *Ora di inizio:*

Impostare le ore e i minuti per l'ora di inizio.

Toccare **OK**.

#### 6 *Silenzia avvisi e promemoria:*

Toccare **Ora di fine** per impostare la fine di **Silenzia avvisi e promemoria**.

#### 7 *Ora di fine:*

Impostare ore e i minuti per l'ora di fine (ad es. 07:00).

Toccare **OK**.

#### 8 *Silenzia avvisi e promemoria:*

Toccare **Frequenza** per impostare quante volte **Silenzia avvisi e promemoria** deve ripetersi (ad es. **1 volta**).

Toccare **Chiudi**.

### NOTA

Se si seleziona **1 volta**, i suoni degli avvisi e dei promemoria vengono sospesi una sola volta nel periodo di tempo impostato.

Se si seleziona **Più volte**, i suoni degli avvisi e dei promemoria vengono sospesi tutti i giorni alla stessa ora nel periodo di tempo impostato.

Al termine del periodo di attivazione della funzione **Silenzia avvisi e promemoria**, verranno emessi i suoni degli avvisi e dei promemoria verificatisi durante il periodo di interruzione dei suoni.

## 11.7 Impostazioni generali

Nelle impostazioni generali è possibile impostare la **Lingua** e la **Luminosità**. È inoltre possibile utilizzare **Test del sistema** per verificare il funzionamento corretto del sistema di microinfusione senza catetere.

### Menu principale > Impostazioni > Impostazioni generali

#### 1 *Impostazioni generali:*

Toccare **Lingua** o **Luminosità** per modificarne le impostazioni.

#### 2 *Lingua:*

Toccare la lingua da utilizzare sul display.

#### 3 *Luminosità:*

Impostare la luminosità del display spostando il cursore.

- Verso destra: chiaro
- Verso sinistra: scuro

Toccare **Salva**.

**4** *Impostazioni generali:*

Toccare **Chiudi** per tornare all'elenco delle impostazioni.

## 11.8 Blocco del display

Lo strumento consente di bloccare il display per proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato. È possibile impostare un codice personale segreto (PIN). Il PIN è un numero di identificazione personale composto da quattro a otto cifre che può essere impostato e modificato nel menu **Blocco del display**.

### AVVERTENZA

Si consiglia di attivare il blocco del display per proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato ed evitare così che persone non autorizzate apportino modifiche alle terapie.

### NOTA

- Il blocco del display è attivato per impostazione di fabbrica.
- Se si desidera modificare il PIN è necessario disattivare e poi riattivare il blocco del display.
- Scegliere un PIN che si può ricordare e digitare facilmente.

**Menu principale > Impostazioni > Blocco del display**

**1** *Impostazioni:*

Toccare **Blocco del display**.

**2** *Blocco del display:*

Toccare **Stato (PIN)** per disattivare il blocco del display.

**3** *Informazione - Disattivare il PIN?:*

Quando si disattiva il blocco del display, appare questa schermata di informazione. Toccare **Si** se **non** si desidera immettere il PIN oppure se si desidera **modificare il PIN**.

**4** *Digitare il PIN:*

Digitare il PIN per confermare.  
Toccare **OK**.

**5** *Blocco del display:*

Toccare **Stato (PIN)** per attivare il blocco del display.

**6** *Digitare il PIN:*

Digitare un PIN a propria scelta da 4 a 8 cifre.  
Toccare **OK**.

**7** *Confermare il PIN:*

Digitare nuovamente il PIN per confermarlo.  
Toccare **OK**.

# 11 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

## NOTA

Se non ci si ricorda più il proprio PIN è possibile sbloccare lo strumento con il PUK.

L'adesivo con il PUK a 8 cifre è contenuto nella busta nella confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema).

### 8 *Blocco del display:*

Toccare **Sfondo** per impostare l'immagine dello sfondo da utilizzare quando il blocco del display è attivo.

Quindi toccare **Chiudi**.

### 9 *Scegliere uno sfondo:*

Toccare l'immagine dello sfondo desiderata.

Toccare **Nessuno sfondo** se non si desidera impostare alcuna immagine.

Toccare **Chiudi**.

## 11.9 Informazioni sul sistema

Nelle informazioni sul sistema sono riportati diversi dati relativi al sistema di microinfusione senza catetere.

È inoltre possibile leggere le note legali e le condizioni di licenza.

Alcune di queste informazioni potrebbero essere richieste dal servizio assistenza.

**Menu principale > Impostazioni > Informazioni sul sistema**

### 1 *Impostazioni:*

Toccare **Informazioni sul sistema**.

### 2 *Informazioni sul sistema:*

Appare l'elenco delle Informazioni sul sistema.

Far scorrere la schermata verso l'alto per vedere ulteriori informazioni sul sistema.

### 3 *Informazioni sul sistema:*

Toccare **Note legali** per leggere le condizioni di licenza.

### 4 *Note legali:*

Far scorrere la schermata verso l'alto per leggere il testo completo.

Toccare  per tornare alla schermata precedente.

## 11.10 In viaggio e in aereo

L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere.

### **AVVERTENZA**

In caso di viaggi in paesi lontani, la modifica dell'ora del sistema in base all'ora locale può far sì che la velocità basale e il consiglio bolo non siano più adeguati. Prima di partire per un viaggio in zone con fuso orario diverso, consultare il team diabetologico per stabilire le modifiche necessarie al caso per quanto riguarda la velocità basale e il consiglio bolo.

Se si modifica l'ora del sistema di microinfusione senza catetere, la velocità basale verrà erogata secondo l'ora impostata. Ciò vale anche quando si cambia dall'ora solare all'ora legale e viceversa.

### Esempio

L'ora del sistema di microinfusione senza catetere viene spostata dalle ore 10:00 alle ore 13:00. In seguito a questa modifica il microinfusore eroga la velocità basale impostata per le ore 13:00.

Per informazioni su come modificare le impostazioni di data e ora del sistema di microinfusione senza catetere leggere il paragrafo *11.2 Ora e data*.

È possibile attivare la modalità aereo quando si viaggia in aereo, dove non è consentito l'uso della tecnologia wireless *Bluetooth*. In modalità aereo, il microinfusore interrompe le comunicazioni che impiegano la tecnologia wireless *Bluetooth*.

Se il bolo rapido è attivato, si ha sempre la possibilità di erogare i boli premendo i pulsanti bolo rapido del microinfusore. Non appena viene disattivata la modalità aereo, lo strumento e il microinfusore riprendono la comunicazione e sincronizzano i dati.

La modalità aereo non ha alcun effetto sulle erogazioni di insulina in corso (velocità basale e bolo). Tuttavia, se si desidera modificare le impostazioni è necessario disattivare la modalità aereo.

## 11.10.1 Attivazione della modalità aereo

### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare **Aereo**.

### 2 Modalità aereo:

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**.

Toccare **Chiudi**.

### 3 Informazione - Modalità aereo attivata:

Toccare **OK** per confermare il messaggio visualizzato.

La comunicazione con il microinfusore tramite la tecnologia wireless *Bluetooth* viene spenta.

Lo strumento di gestione del diabete non può controllare a distanza il microinfusore.

### 4 Quadro generale:

Il simbolo  nella barra di stato indica che la modalità aereo è attivata.

In modalità aereo non vengono visualizzati i dati del microinfusore.

## 11.10.2 Disattivazione della modalità aereo

### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare **Aereo**.

### 2 Modalità aereo:

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **OFF**.

Toccare **Chiudi**.

**3** *Informazione - Modalità aereo disattivata:*

Toccare **OK** per confermare il messaggio visualizzato.

La comunicazione con il microinfusore tramite la tecnologia wireless *Bluetooth* viene accesa.

Lo strumento di gestione del diabete si ricollega automaticamente al microinfusore.

**4** *Quadro generale:*

La modalità aereo è disattivata.

Il simbolo della modalità aereo non è più visibile sulla barra di stato.

# 12 Promemoria

È possibile impostare promemoria per diversi eventi, appuntamenti o scadenze. Ciò può essere utile quando è necessario fare determinati preparativi, ad es. per sostituire l'unità d'infusione. Un promemoria appare sul display all'ora programmata accompagnato da un suono.

Per ogni tipo di promemoria è possibile impostare un suono, selezionandolo dall'elenco delle opzioni. I promemoria sono sempre disattivati per impostazione di fabbrica. È possibile attivare e disattivare i promemoria.

Ogni tipo di promemoria prevede impostazioni diverse.

Impostazione	Spiegazione
Ora	Ora del giorno a cui si verifica il promemoria.
Data	Data in cui si verifica il promemoria.
Ricorda dopo	Il promemoria appare quando è trascorso il periodo di tempo impostato (in seguito ad un specifico evento, ad es. valore del glucosio troppo alto).
Suono	Suono del promemoria
Frequenza	Il promemoria appare una sola volta oppure tutti i giorni alla stessa ora.

## 12.1 Panoramica sui promemoria

### Promemoria

#### Sostituzione dell'unità d'infusione

Ricorda di cambiare l'unità d'infusione dopo un determinato numero di giorni.

#### Sveglia / Personalizzato

La sveglia suona all'ora impostata.

#### Test della glicemia

Ricorda di eseguire il test della glicemia all'ora impostata.

#### Test dopo un pasto

Ricorda di eseguire il test della glicemia dopo aver mangiato, se il valore del glucosio precedente era stato evidenziato come [Prima del pasto](#).

#### Test dopo valore del glucosio basso

Ricorda di eseguire il test della glicemia, se il valore del glucosio precedente era inferiore al valore impostato.

#### Test dopo valore del glucosio alto

Ricorda di eseguire il test della glicemia, se il valore del glucosio del test precedente era superiore al valore impostato.

#### Controllo del bolo

Questo promemoria appare se non è stato erogato alcun bolo entro 2 ore dall'ora programmata.

#### Iniezione d'insulina basale

Ricorda di somministrare l'insulina basale (disponibile solo in modalità di terapia insulinica multiiniettiva).

#### Visita medica / Esame di laboratorio

Ricorda una visita dal medico o un esame di laboratorio.

## 12.2 Programmazione dei promemoria

Impostare per ogni promemoria l'ora e la frequenza desiderate. Se si seleziona **Più volte**, il promemoria appare ripetutamente a determinate scadenze, ad es. ogni giorno.

Alcuni promemoria appaiono soltanto in determinate situazioni.

Toccare **+** per aggiungere altri promemoria. Quando è stato raggiunto il numero massimo di promemoria consentito, il simbolo **+** non appare più sullo schermo. Appare invece un messaggio che informa che non è più possibile aggiungere ulteriori promemoria. Toccare **🗑️** per eliminare i promemoria aggiunti.

Per ogni promemoria programmato è possibile impostare un suono, selezionandolo dall'elenco delle opzioni. Toccare **🎵** per ascoltare il suono.

### Menu principale > Impostazioni > Promemoria

#### 1 Suoneria:

Toccare il suono da impostare per il promemoria.  
Toccare **🎵** per ascoltare prima il suono.  
Toccare **OK**.

#### 2 Frequenza:

Toccare **1 volta** o **Più volte**.  
È possibile impostare diversi intervalli di ripetizione a seconda del tipo di promemoria.  
Toccare **OK**.

### Promemoria: Sostituzione dell'unità d'infusione

Questo promemoria ricorda di sostituire l'unità d'infusione.

1

Toccare **Sostituzione dell'unità d'infusione**.

#### 2 Sostituzione dell'unità d'infusione:

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Intervallo**, **Ora**, **Suoneria** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

### Promemoria: Sveglia

#### 1 I promemoria:

Toccare **Alarm 1**.

**2** *Sveglia:*

Toccare  per assegnare un nome al promemoria sveglia.

Scrivere il nome del promemoria sveglia utilizzando la tastiera. Il nome può avere al massimo 15 caratteri.

Toccare **Chiudi**.

**3** *Sveglia:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Ora, Suoneria** o **Frequenza** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

**Promemoria: test della glicemia**

Questo promemoria ricorda di eseguire il test della glicemia a un'ora precedentemente programmata.

**1** *I promemoria:*

Toccare **Test della glicemia**.

**2** *Test della glicemia:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Ora, Suoneria** o **Frequenza** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

**NOTA**

Se si esegue un test della glicemia, lo strumento cancella automaticamente tutti i promemoria per eseguire un test programmati per i 30 minuti successivi.

**Promemoria: Test dopo un pasto**

Questo promemoria ricorda di eseguire il test della glicemia, se il valore del glucosio precedente era stato evidenziato come *Prima del pasto*.

**1** *I promemoria:*

Toccare **Test dopo un pasto**.

**2** *Test della glicemia dopo un pasto:*

Toccare **Ricorda dopo** per impostare il tempo trascorso il quale deve apparire il promemoria.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

**Promemoria: Test dopo valore del glucosio basso**

Questo promemoria ricorda di eseguire nuovamente il test della glicemia, se il valore del glucosio precedente era molto basso. La soglia glicemica definita per questo promemoria è indipendente dal valore impostato per la soglia di avviso dell'ipoglicemia.

**1** *I promemoria:*

Toccare **Test dopo valore del glucosio basso**.

**2** *Test dopo valore del glucosio basso:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Valore limite, Ricorda dopo** o **Suoneria** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

## 12 PROMEMORIA

### Promemoria: Test dopo valore del glucosio alto

Questo promemoria ricorda di eseguire nuovamente il test della glicemia, se il valore del glucosio precedente era molto alto. La soglia glicemica definita per questo promemoria è indipendente dal valore impostato per la soglia di avviso dell'iperglicemia.

#### 1 *I promemoria:*

Toccare **Test dopo valore del glucosio alto**.

#### 2 *Test dopo valore del glucosio alto:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Valore limite**, **Ricorda dopo** o **Suoneria** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

### Promemoria: Controllo del bolo

Questo promemoria appare se non è stato erogato alcun bolo entro 2 ore dall'ora programmata. È possibile programmare fino a 5 promemoria del tipo **Controllo del bolo**.

#### Esempio

Il promemoria di controllo del bolo è programmato per le ore 14:00.

- Il promemoria programmato appare alle ore 14:00, se fra le 12:00 e le 14:00 non viene erogato alcun bolo.
- Il promemoria non appare, se fra le 12:00 e le 13:59 viene erogato un bolo.

#### 1 *I promemoria:*

Toccare **Controllo del bolo**.

#### 2 *Controllo del bolo:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Ora**, **Suoneria** o **Frequenza** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

### Promemoria appuntamenti

I promemoria appuntamenti sono molto utili per ricordarsi di una visita dal medico o di un esame di laboratorio. È inoltre possibile impostare promemoria personalizzati.

I promemoria vengono visualizzati all'ora e nel giorno programmato nel momento in cui si accende lo strumento.

#### 1 *I promemoria:*

Toccare **Visita medica**.

#### 2 *Visita medica:*

Toccare **Stato** per portare l'interruttore sulla posizione **ON**. Toccare **Ora**, **Data** o **Suoneria** per modificarne le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, toccare **Chiudi**.

## 12.3 Cancellazione dei promemoria

Se necessario, è possibile cancellare i promemoria personalizzati creati dell'utente. Non è però possibile cancellare i promemoria predefiniti del sistema.

**1** *I promemoria:*

Toccare il promemoria da eliminare, ad es. **Person. 2**.

**2** *Promemoria personalizzato:*

Toccare  per eliminare il promemoria.

**3** *Informazione - Eliminare la voce?*

Toccare **Sì** se si desidera eliminare definitivamente il promemoria.

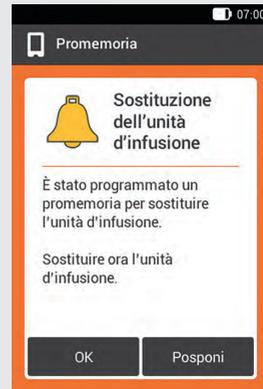
## 12.4 Visualizzazione dei promemoria

Quando lo strumento è acceso, lo strumento visualizza il promemoria all'ora programmata. Lo strumento vibra e riproduce la suoneria impostata per il promemoria. Il volume corrisponde alla modalità suoni impostata.

È possibile confermare il promemoria con **OK** oppure posporlo di 15 minuti toccando su **Posponi**.

Quando lo strumento è spento, lo strumento non visualizza alcun promemoria. Un promemoria programmato, che non può essere visualizzato perché lo strumento è spento, verrà visualizzato non appena lo strumento verrà riacceso.

### Esempio



Toccare **OK** per confermare il promemoria. Il promemoria non viene più visualizzato.

Toccare **Posponi** se si desidera che il promemoria sia ripetuto di nuovo più tardi. Il promemoria viene visualizzato nuovamente dopo 15 minuti.

# 13

### Modalità di terapia insulinica multiiniettiva

È possibile passare alla modalità di terapia insulinica multiiniettiva se per un certo periodo di tempo non si utilizza il microinfusore. Ciò può succedere per esempio quando si è in vacanza e si preferisce non utilizzare il microinfusore.

Stabilire insieme al team diabetologico se e quando interrompere la terapia insulinica con microinfusore. Consultare il team diabetologico prima di passare ad una terapia insulinica alternativa.

Lo strumento di gestione del diabete è comunque un utile ausilio anche quando si passa alla terapia insulinica multiiniettiva, infatti con esso è possibile:

- Calcolare un consiglio bolo su misura in base agli incrementi della penna per insulina.
- Prendere nota delle iniezioni d'insulina basale nella schermata Valore del glucosio in dettaglio e nel diario.
- Programmare un promemoria per ricordarsi fare l'iniezione d'insulina basale.

#### NOTA

- Se si utilizza il consiglio bolo, fare l'iniezione d'insulina entro breve e nella dose confermata personalmente. Se si somministra una quantità d'insulina diversa da quella consigliata, immettere tale modifica nel diario.

- Si consiglia di immettere nel diario anche i dati relativi ai boli che sono stati somministrati mediante siringa o penna per insulina e senza l'utilizzo dello strumento.
- Conservare il microinfusore e i materiali di consumo alle condizioni ambientali consentite.

### 13.1 Rimozione temporanea del microinfusore

Finché si somministra insulina mediante iniezioni, portare il microinfusore in modalità STOP, riporre il microinfusore in un luogo sicuro e rimuovere l'unità d'infusione.

#### 1 Menu principale:

Nel menu principale toccare **Stop** per arrestare l'erogazione di insulina.

#### 2



Toccare **Si**.

**3** Premere la linguetta sul supporto del microinfusore per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.

**4** Rimuovere l'unità d'infusione staccando il cerotto partendo dal bordo.

**5** Togliere il serbatoio usato dalla base del microinfusore.  
Riporre la base del microinfusore in un luogo sicuro.

**6** Eliminare l'unità d'infusione e il serbatoio usati secondo le disposizioni locali.

### 13.1.1 Attivazione della modalità di terapia insulinica multiiniettiva

**1** *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

**2** *Impostazioni:*

Toccare **Passare alla modalità multiiniettiva**.

**3** *Informazione - Passare alla modalità multiiniettiva?:*

Toccare **Sì**.

Le funzioni per azionare e controllare a distanza il microinfusore vengono disattivate.

**4** *Incremento di insulina:*

Toccare l'incremento d'insulina per la penna (0,5 U o 1,0 U).

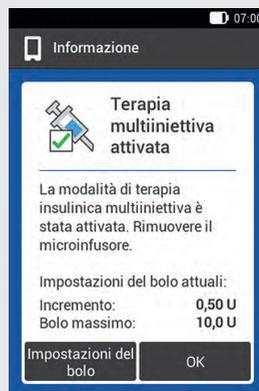
Toccare **Salva**.

**5** *Quantità massima del bolo:*

Impostare la quantità massima del bolo che si desidera erogare con la penna/siringa (ad es. 10,0 U).

Toccare **OK**.

**6**



La schermata informa che la modalità di terapia insulinica multiiniettiva è attiva. Vengono visualizzate le impostazioni attuali del bolo.

Toccare **OK** se si desidera procedere con queste impostazioni.

### 13.1.2 Disattivazione della modalità di terapia insulinica multiiniettiva

**1** *Menu principale:*

Nel menu principale toccare **Impostazioni**.

# 13 MODALITÀ DI TERAPIA INSULINICA MULTIINIETTIVA

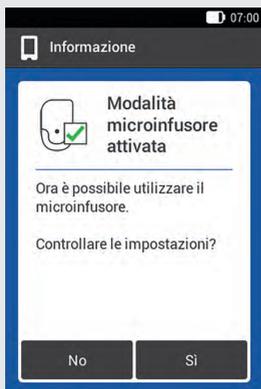
## 2 Impostazioni:

Toccare **Passare alla modalità microinfusore**.

## 3 Informazione - Passare alla modalità microinfusore?:

Toccare **Sì**.

## 4



Se si desidera utilizzare il microinfusore con le ultime impostazioni salvate, toccare **No**.

- Lo strumento stabilisce una connessione con l'ultimo microinfusore utilizzato e visualizza il menu **Sostituzione**. Sostituire il serbatoio.

Se si desidera ricontrollare le impostazioni della terapia insulinica con microinfusore, toccare **Sì**.

- Controllare le impostazioni del bolo e le impostazioni della velocità basale.
- Selezionare il menu **Sostituzione**. Sostituire il serbatoio.

## 5 Sostituzione dei componenti del sistema:

Sostituire i componenti del sistema se necessario.

Se **non** si sostituisce alcun componente, il microinfusore resta in modalità STOP. In questo caso avviare il microinfusore dal menu principale.

## 13.2 Schermate della modalità di terapia insulinica multiiniettiva

Una volta attivata la modalità di terapia insulinica multiiniettiva, le schermate e i menu dello strumento cambiano di conseguenza. Nel quadro generale non sono più disponibili le informazioni necessarie alla terapia insulinica con microinfusore. Nel menu principale non sono più disponibili alcuni menu.

L'opzione  (per annullare un bolo in corso) non è più disponibile nella modalità di terapia insulinica multiiniettiva.

### Elementi assenti nel quadro generale



Quadro generale nella modalità con microinfusore



Quadro generale nella modalità multiiniettiva

## Simboli assenti nel menu principale



Menu principale nella modalità con microinfusore



Menu principale nella modalità multiinieettiva

## Valore del glucosio in dettaglio



Schermata **Valore del glucosio in dettaglio** nella modalità con microinfusore



Schermata **Valore del glucosio in dettaglio** nella modalità multiinieettiva

Il campo dell'insulina basale è disponibile.

## Bolo



Schermata **Bolo** nella modalità con microinfusore



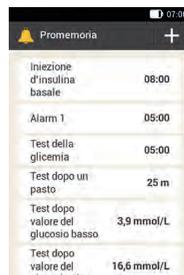
Schermata **Bolo** nella modalità multiinieettiva

**Annulla bolo** non è disponibile.

## Promemoria



Schermata **Promemoria** nella modalità con microinfusore



Schermata **Promemoria** nella modalità multiinieettiva

Al posto del promemoria **Sostituzione dell'unità d'infusione** appare il promemoria **Iniezione d'insulina basale**.

# 13 MODALITÀ DI TERAPIA INSULINICA MULTIINIETTIVA

## Soglie di avviso



Schermata **Soglie di avviso** nella modalità con microinfusore



Schermata **Soglie di avviso** nella modalità multiinieettiva

**Durata (giorni) funzionamento microinfusore, Livello del serbatoio e Autospegnimento** non sono disponibili.

## Dati personali



Schermata **Informazioni del diario** nella modalità con microinfusore



Schermata **Informazioni del diario** nella modalità multiinieettiva

Nel campo **Insulina basale** è possibile inserire o modificare la quantità d'insulina basale somministrata.

## Consiglio bolo



Schermata **Consiglio bolo** nella modalità con microinfusore



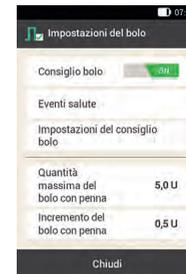
Schermata **Consiglio bolo** nella modalità multiinieettiva

Nel campo **Tipo** è possibile selezionare soltanto **Penna**.

## Impostazioni del bolo



Schermata **Impostazioni del bolo** nella modalità con microinfusore



Schermata **Impostazioni del bolo** nella modalità multiinieettiva

Al posto degli elementi del bolo rapido appaiono gli elementi per impostare l'incremento d'insulina e la quantità massima del bolo.

# 14 Cura e manutenzione

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per la cura e la manutenzione del sistema di microinfusione senza catetere. Il paragrafo *Controllo di funzionalità dello strumento di gestione del diabete* fornisce istruzioni per verificare che il sistema di microinfusione senza catetere funzioni correttamente.

Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, oppure se c'è bisogno di informazioni sulla cura e sulla manutenzione del sistema di microinfusione senza catetere, rivolgersi al servizio assistenza. Non tentare mai di riparare da soli lo strumento di gestione del diabete o il microinfusore.

Sostituire i materiali di consumo del sistema di microinfusione senza catetere quando sono sporchi o danneggiati.

## 14.1 Pulizia dei componenti del sistema

Per la pulizia dei componenti del sistema utilizzare esclusivamente panni privi di lanugine e acqua distillata.

### 14.1.1 Pulizia dello strumento di gestione del diabete

Utilizzare esclusivamente acqua distillata. Non utilizzare sapone o soluzioni detergenti abrasive perché possono graffiare il display. Se il display è graffiato, potrebbe risultare difficile leggere correttamente quanto riportato sullo schermo. In questo caso è necessario sostituire lo strumento.

## AVVERTENZA

- Lo strumento di gestione del diabete deve essere spento durante la sua pulizia. Assicurarsi che lo strumento sia davvero spento e non in modalità stand-by.
- Non pulire lo strumento di gestione del diabete mentre è in corso un test della glicemia o un controllo di funzionalità.
- Per la pulizia dello strumento di gestione del diabete utilizzare solo acqua distillata.
- Evitare che l'umidità penetri nelle fessure o aperture.
- Non spruzzare niente sullo strumento di gestione del diabete.
- Non immergere lo strumento di gestione del diabete in liquidi.

La presenza di liquidi può compromettere la funzionalità dei componenti elettronici del dispositivo e causare malfunzionamenti. La mancata osservanza delle istruzioni relative alla pulizia e disinfezione causerà danni allo strumento di gestione del diabete e ne impedirà il funzionamento corretto.

- 1 Spegnere lo strumento tenendo premuto il pulsante On/Off fino a quando non compare la schermata *Spegnimento*. Toccare il pulsante *Spegnimento*. Chiudere il coperchio della porta USB e il coperchio del collegamento per l'auricolare.

## 14 CURA E MANUTENZIONE

2



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua distillata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture dello strumento.

Strofinare da tutti i lati la superficie dello strumento per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua distillata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, ad es. in prossimità delle aperture.

3 Asciugare lo strumento con un panno asciutto e privo di lanugine.

### 14.1.2 Pulizia del microinfusore

Pulire il microinfusore soltanto con il serbatoio inserito prima di sostituire il serbatoio. Quindi sostituire il serbatoio.

#### AVVERTENZA

- Pulire il microinfusore soltanto con il serbatoio inserito nella base del microinfusore.
- Per la pulizia, impostare il microinfusore in modalità STOP.
- Per pulire il microinfusore, utilizzare sempre un panno privo di lanugine inumidito con acqua distillata.

- Evitare che l'umidità penetri nelle fessure o aperture.
- Non spruzzare niente sul microinfusore.
- Non immergere il microinfusore in alcun liquido.

La presenza di liquidi può compromettere la funzionalità dei componenti elettronici del dispositivo e causare malfunzionamenti. La mancata osservanza delle istruzioni relative alla pulizia causerà danni al microinfusore e ne impedirà il funzionamento corretto.

1



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua distillata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture della base del microinfusore.

Strofinare da tutti i lati la superficie del microinfusore per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua distillata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, ad es. in prossimità delle aperture.

- 2** Strofinare da tutti i lati la superficie della base del microinfusore con un panno pulito, asciutto e privo di lanugine. Controllare che il foro di aerazione sia pulito e libero. Sostituire il serbatoio.

### NOTA

Ispezionare visivamente il microinfusore e controllare che sia pulito. Se necessario, ripetere la procedura ai punti 1 e 2 fino a rimuovere tutta la contaminazione visibile.

Se si nota uno dei seguenti segni di deterioramento dopo la pulizia del microinfusore, non utilizzare più il prodotto e rivolgersi al servizio assistenza: residui attorno ai pulsanti, crepe, scolorimento o se restano macchie dopo la pulizia.

### 14.1.3 Pulizia del dispositivo d'inserimento

Pulire il dispositivo d'inserimento utilizzando le soluzioni detergenti consigliate.

#### AVVERTENZA

Pulire il dispositivo d'inserimento soltanto quando non è inserita l'unità cannula.

- Per pulire il dispositivo d'inserimento, utilizzare sempre un panno privo di lanugine inumidito con acqua distillata.
- Evitare che l'umidità penetri nelle fessure o aperture.
- Non spruzzare niente sul dispositivo d'inserimento.

- Non immergere il dispositivo d'inserimento in alcun liquido.

La mancata osservanza delle istruzioni relative alla pulizia causerà danni al dispositivo d'inserimento e ne impedirà il funzionamento corretto.

Prima di pulire il dispositivo d'inserimento, assicurarsi che il dispositivo d'inserimento non sia in posizione caricata e che all'interno del dispositivo stesso **non** sia inserita un'unità cannula.

**1**



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua distillata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture del dispositivo d'inserimento.

Strofinare da tutti i lati la superficie del dispositivo d'inserimento per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua distillata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, ad es. in prossimità delle aperture.

## 14.2 Controllo di funzionalità dello strumento di gestione del diabete

Il controllo di funzionalità consente di verificare che lo strumento di gestione del diabete fornisca valori del glucosio corretti.

Eseguire il controllo di funzionalità con le soluzioni di controllo quando

- si apre una nuova confezione di strisce reattive,
- si è lasciato aperto il flacone delle strisce reattive,
- si ritiene che le strisce reattive siano danneggiate,
- le strisce reattive sono state esposte a temperature estreme o a umidità,
- si vuole controllare lo strumento e le strisce reattive,
- lo strumento è caduto a terra,
- il valore del glucosio non corrisponde allo stato di salute percepito,
- si vuole controllare di essere in grado di eseguire correttamente il test della glicemia.

Il controllo di funzionalità consiste nell'applicare sulla striscia reattiva una soluzione di controllo di glucosio al posto del sangue. Lo strumento riconosce automaticamente la soluzione di controllo di glucosio e indica se il risultato rientra nell'intervallo consentito. I risultati dei controlli di funzionalità non possono essere visualizzati nel diario.

Consultare il foglietto illustrativo della soluzione di controllo.

### NOTA

Utilizzare esclusivamente le soluzioni di controllo Accu-Chek Guide: Control 1 a bassa concentrazione di glucosio o Control 2 ad alta concentrazione di glucosio.

### 14.2.1 Preparazione del controllo di funzionalità

Il controllo di funzionalità è simile al test della glicemia.

Per eseguire il controllo di funzionalità sono necessari: lo strumento di gestione del diabete, le strisce reattive Accu-Chek Guide, la soluzione di controllo Accu-Chek Guide Control 1 o Control 2 e un fazzoletto di carta pulito e asciutto.

### NOTA

- Quando si esegue un controllo di funzionalità: Se sul display NON appaiono la schermata di controllo di funzionalità con il simbolo del flacone di controllo insieme al risultato del controllo significa che si è verificato un errore.
  - Non prendere in considerazione il risultato del controllo.
  - Eliminare la striscia reattiva e ripetere il controllo di funzionalità con una nuova striscia reattiva.
- Se il controllo di funzionalità fornisce risultati al di fuori dell'intervallo delle concentrazioni consentito, non si può garantire che lo strumento e le strisce reattive funzionino in modo appropriato.

- Se si verifica un errore della striscia reattiva, togliere ed eliminare la striscia reattiva e ripetere il test con una striscia reattiva nuova.
- Quando una striscia reattiva è inserita nello strumento, il touch screen e i pulsanti, incluso il pulsante On/Off, sono disattivati. I pulsanti si riattivano non appena si estrae la striscia reattiva o si conclude il test.
- È possibile avviare il controllo di funzionalità dal menu principale. Nel menu principale toccare **Glicemia** .
- Non toccare la striscia reattiva con la soluzione di controllo, prima di averla inserita nell'apposita fessura dello strumento.

### 14.2.2 Esecuzione del controllo di funzionalità

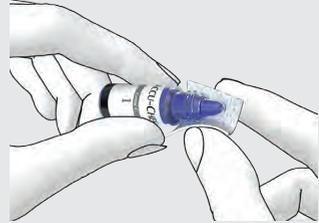
**1** Controllare la data di scadenza riportata sul flacone delle strisce reattive accanto al simbolo . Utilizzare esclusivamente strisce reattive che non hanno superato la data di scadenza.

**2** Inserire la striscia reattiva nella fessura della striscia reattiva dello strumento, in direzione della freccia. Lo strumento si accende automaticamente e il LED in corrispondenza della fessura della striscia reattiva si illumina. Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.

**3** Scegliere la soluzione di controllo (Control 1 o Control 2) con la quale si desidera eseguire il controllo di funzionalità.

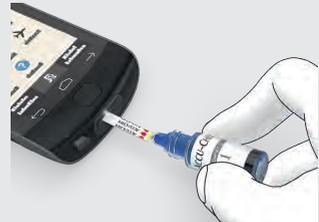
**4** Porre lo strumento su una superficie piana e stabile (ad es. il piano di un tavolo).

**5**



Togliere il tappo del flacone. Pulire la punta del flacone con un fazzoletto di carta.

**6**



Premere leggermente il flacone in modo che sulla punta si formi una piccola goccia. Toccare con la goccia il bordo giallo della striscia reattiva. Non applicare la soluzione di controllo sul lato superiore della striscia reattiva.

Il controllo di funzionalità ha inizio quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di soluzione di controllo.

**7** Pulire la punta del flacone con un fazzoletto di carta. Richiudere bene il flacone.

## Visualizzazione del risultato del controllo

8



Appare il risultato del controllo di funzionalità.

Toccare la soluzione di controllo utilizzata (ad es. [Control 1](#)).

### NOTA

Se si seleziona [Nessuna informazione](#), la schermata con il risultato del controllo di funzionalità (riportata al punto successivo) non verrà visualizzata. Di conseguenza non sarà possibile valutare il risultato del controllo di funzionalità.

9



Se il risultato del controllo rientra nell'intervallo delle concentrazioni

consentito significa che lo strumento e le strisce reattive funzionano correttamente.

Se il risultato del controllo non rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito, rivolgersi al servizio assistenza. Toccare [OK](#).

### NOTA

Fuori dall'intervallo delle concentrazioni, LO e HI indicano che il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo consentito.

### Smaltimento della striscia reattiva

**10** Estrarre la striscia reattiva usata ed eliminarla secondo le disposizioni locali.

## 14.2.3 Cause di risultati del controllo con errori

Se il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito, controllare i punti elencati di seguito. Se non è possibile rispondere affermativamente a queste domande, correggere il punto in questione e ripetere il test.

- Le istruzioni per l'esecuzione del controllo di funzionalità sono state seguite correttamente?
- È stata utilizzata una striscia reattiva nuova?
- È stata pulita la punta del flacone della soluzione di controllo prima di applicare la soluzione sulla striscia reattiva?

- È stata applicata una goccia di soluzione di controllo pendente dalla punta del flacone?
- È stata applicata una sola goccia di soluzione di controllo?
- La goccia era priva di bolle d'aria?
- La soluzione di controllo è stata applicata solo dopo che lo strumento ha emesso un suono e visualizzato la schermata [Applicazione della goccia](#)?
- La striscia reattiva è rimasta immobile prima e durante il test?
- La striscia reattiva era diritta (non piegata)?
- Il controllo di funzionalità è stato eseguito nell'intervallo di temperatura consentito?
- È stata selezionata la soluzione di controllo corrispondente alla soluzione utilizzata nella schermata [Controllo di funzionalità](#)?
- La fessura della striscia reattiva era pulita?
- Il flacone della soluzione di controllo è aperto da meno di 3 mesi?
- Sono state considerate le informazioni e le istruzioni riportate nel foglietto illustrativo della soluzione di controllo?
- Sono state osservate le condizioni di conservazione delle strisce reattive e delle soluzioni di controllo?
- È stata osservata la data di scadenza delle strisce reattive e della soluzione di controllo?

Per informazioni sull'intervallo di temperatura e sulle condizioni di conservazione consentite consultare il capitolo *16 Dati tecnici*.

Se sono stati osservati tutti questi punti e ciononostante il risultato del controllo di funzionalità non rientra ancora nell'intervallo delle concentrazioni consentito, rivolgersi al servizio assistenza.

## 14.3 Test del sistema

Il sistema di microinfusione senza catetere deve funzionare perfettamente per poter emettere correttamente tutti i messaggi del sistema (informazioni, avvisi, messaggi di errore e messaggi di manutenzione).

Se non si sentono le vibrazioni o i suoni dello strumento oppure si sospettano altri errori, è possibile eseguire un test di funzionalità del sistema. Questo test verifica il corretto funzionamento del display, della vibrazione, dei segnali e dei suoni.

Se il microinfusore emette suoni imprevisti o non può essere controllato con lo strumento di gestione del diabete, eseguire un test di funzionamento del microinfusore.

Se, durante il test di funzionalità del sistema, lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore non funzionano come descritto nelle pagine seguenti, rivolgersi al servizio assistenza.

### 1 *Menu principale:*

Nel menu principale toccare [Impostazioni](#).

### 2 *Impostazioni:*

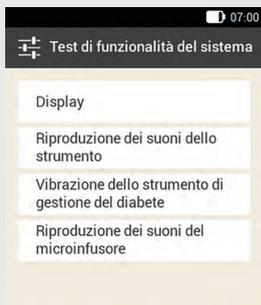
Toccare [Impostazioni generali](#).

### 3 *Impostazioni generali:*

Toccare [Test del sistema](#).

## 14 CURA E MANUTENZIONE

4



Toccare **Display**.

Test del display: La schermata cambia colore (rosso, blu, verde e bianco) in rapida sequenza. Lo strumento inoltre vibra ogni volta che la schermata cambia colore.

**5** *Test di funzionalità del sistema:*

Per controllare la riproduzione dei suoni dello strumento: Toccare **Riproduzione dei suoni dello strumento**.

Lo strumento emette 1 suono.

**6** *Test di funzionalità del sistema:*

Per controllare la vibrazione dello strumento: Toccare **Vibrazione dello strumento di gestione del diabete**.

Lo strumento vibra.

7



Per controllare il microinfusore: Premere brevemente entrambi i pulsanti bolo rapido del microinfusore contemporaneamente. Il microinfusore emette un breve suono e, dopo tre secondi, il suono di annullamento del bolo rapido.

 non deve essere visualizzato nella barra di stato.

**8** *Test di funzionalità del sistema:*

Per controllare la riproduzione dei suoni del microinfusore: Toccare **Riproduzione dei suoni del microinfusore**.

Il microinfusore emette 1 suono.

### NOTA

- **Riproduzione dei suoni del microinfusore** non è disponibile nella modalità di terapia insulinica multiiniettiva (è di colore grigio).
- Se il microinfusore dovesse emettere suoni in maniera continua, potrebbe essere dovuto a un difetto elettronico. Vedere il capitolo *15.5 Risoluzione di eventuali problemi* per informazioni su come risolvere l'errore.

# 15

## Notifiche del sistema e risoluzione di eventuali problemi

Il sistema di microinfusione usa messaggi di errore, messaggi di manutenzione, avvisi e informazioni per informare l'utente sullo stato del microinfusore.

Lo strumento di gestione del diabete visualizza i messaggi sul display e, a seconda delle impostazioni, emette suoni, vibrazioni oppure suoni e vibrazioni contemporaneamente. Inoltre il LED dello strumento si illumina quando vengono visualizzati gli avvisi, i messaggi di errore e i messaggi di manutenzione.

Quando lo strumento è spento o è in stand-by (cioè il display è spento), il microinfusore segnala i messaggi mediante i suoni. Il microinfusore non emette gli avvisi se è connesso allo strumento e se quest'ultimo è acceso (cioè il display è acceso).

### AVVERTENZA

Se si ignorano o non si sentono i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sussiste il rischio di ipoglicemia o iperglicemia, o persino di chetoacidosi. Seguire sempre le informazioni e gli inviti all'azione del sistema di microinfusione senza catetere.

Quando viene segnalato un messaggio, prendere lo strumento in mano per ottenere ulteriori informazioni e per intervenire come richiesto dal messaggio. Nella parte

inferiore della schermata sono visualizzati i pulsanti di selezione o conferma. Questi pulsanti sono inizialmente disattivati per evitare che si confermi involontariamente il messaggio senza averlo prima letto.

I messaggi di errore e i messaggi di manutenzione vengono ripetuti ogni 5 secondi e non possono essere silenziati. Il problema indicato dal messaggio di errore o dal messaggio di manutenzione deve essere confermato e risolto.

Avvisi e promemoria vengono ripetuti ogni 30 secondi e possono essere silenziati per 5 minuti quante volte si vuole. I suoni e la vibrazione vengono sospesi per un determinato periodo di tempo. Il messaggio però continua ad essere visualizzato sul display e il LED si illumina.

Tutti i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sono memorizzati nelle notifiche. Per leggere un messaggio precedente, trascinare la schermata di informazione dal bordo superiore del display verso il basso e toccare il messaggio. Le notifiche rimangono memorizzate anche in caso di interruzione dell'alimentazione dello strumento (ad es. durante la sostituzione della batteria).

Se non si è completamente sicuri che il sistema di microinfusione senza catetere stia funzionando correttamente, scegliere una terapia alternativa in base alle indicazioni del team diabetologico ed eseguire un test del sistema. Se le soluzioni

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

suggerite non aiutano a risolvere il problema, rivolgersi al servizio assistenza.

### NOTA

- Se non si ha lo strumento a portata di mano quando il microinfusore segnala un messaggio di manutenzione o un messaggio di errore, è possibile silenziare il messaggio per 5 minuti con i pulsanti bolo rapido del microinfusore. Si noti che con i pulsanti bolo rapido non è possibile erogare un bolo rapido fino a quando il messaggio non è stato silenziato.
- Se il microinfusore emette il suono di errore e lo strumento **non** mostra nessun messaggio di errore, nonostante i due dispositivi siano nel raggio di comunicazione, significa che il microinfusore si è probabilmente spento a causa di un difetto elettronico (E-7).

## 15.1 Messaggi di informazione

I messaggi di informazione forniscono informazioni sullo stato del sistema oppure segnalano notifiche del sistema stesso.

Confermare i messaggi di informazione con **OK** oppure rispondere con **Sì** o **No** se si tratta di una domanda.

Esempi di messaggi di informazione:



- 1 L'informazione riguarda il microinfusore  
 L'informazione riguarda lo strumento di gestione del diabete
- 2 Titolo del messaggio di informazione
- 3 Simbolo del messaggio di informazione
- 4 Informazione o spiegazione
- 5 Pulsanti **OK**, **No**, **Sì**

## 15.2 Avvisi

Gli avvisi forniscono informazioni sullo stato tecnico funzionale del sistema di microinfusione senza catetere oppure segnalano eventuali pericoli relativi alla terapia o pericoli di danno alla salute del paziente. Gli avvisi segnalano un imminente messaggio di manutenzione. In questo modo l'utente è avvisato del fatto che entro breve sarà necessario il suo intervento per garantire che il sistema di microinfusione senza catetere continui a funzionare correttamente.

Quando lo strumento visualizza un avviso, emette il suono di avviso e vibra.

Esempi di avvisi:



1	Codice dell'avviso
2	 L'avviso riguarda il microinfusore  L'avviso riguarda lo strumento di gestione del diabete
3	Titolo dell'avviso
4	Simbolo dell'avviso
5	Spiegazione dell'avviso o della misura correttiva
6	Pulsante per confermare l'avviso (OK)

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione/causa possibile	Informazione/come intervenire
--------	--------------------	------------------------------	-------------------------------

### Avvisi generati dal microinfusore

W-25	Termine funzionamento microinfusore	Sta per terminare la durata di funzionamento della base del microinfusore.	Assicurarsi di avere a disposizione una base del microinfusore di riserva. Sostituire la base del microinfusore allo scadere del termine indicato.
W-31	Poca insulina nel serbatoio	Nel serbatoio c'è poca insulina.	Prepararsi a sostituire il serbatoio entro breve.
W-32	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Sostituire il serbatoio.
W-35	Prestazione della batteria ridotta	Il foro di aerazione della batteria è coperto e di conseguenza la batteria non fornisce energia sufficiente.	Assicurarsi che l'aria abbia libero accesso al foro di aerazione del microinfusore.
W-36	PBT annullato	È stato annullato un profilo basale temporaneo in corso.	Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale. Programmare un nuovo profilo basale temporaneo, se necessario.
W-37	Quantità di erogazione bassa	Il microinfusore non riesce a erogare la quantità d'insulina programmata per la velocità basale o per il bolo nel tempo previsto.	Al momento il microinfusore non riesce a erogare la quantità d'insulina programmata nel tempo previsto. Verificare se la quantità d'insulina erogata è sufficiente per coprire il proprio fabbisogno. Controllare la glicemia più spesso.

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione/causa possibile	Informazione/come intervenire
W-38	Bolo annullato	È stato annullato un bolo in corso.	Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale. Controllare la quantità d'insulina già erogata e, se necessario, programmare un nuovo bolo.
W-40	Sostituzione del serbatoio	Sta per terminare la durata di funzionamento del serbatoio.	Sostituire il serbatoio appena possibile.
W-41	Microinfusore in STOP	Il microinfusore è in modalità STOP da un'ora e non eroga più insulina.	Avviare il microinfusore se si desidera riprendere l'erogazione d'insulina.

 **Avvisi generati dallo strumento di gestione del diabete**

W-50	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Ricaricare la batteria dello strumento.
W-71	Connessione interrotta	Non sono disponibili dati del microinfusore attuali. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati.	Assicurarsi che la distanza fra il microinfusore e lo strumento non superi i 2 metri e che non vi siano ostacoli fra di essi.
W-73	Nessuna connessione con il microinfusore	Non sono disponibili dati del microinfusore attuali. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati.	I dati vengono aggiornati non appena viene ripristinata la connessione fra lo strumento e il microinfusore.
W-75	Soglia di avviso superata	Valore del glucosio alto.	Controllare i chetoni e la glicemia. Controllare l'erogazione d'insulina. Seguire le indicazioni del team diabetologico.

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione/causa possibile	Informazione/come intervenire
W-76	Schermata HI	Il valore del glucosio potrebbe essere molto alto.	Controllare i chetoni e la glicemia. Controllare l'erogazione d'insulina. Seguire le indicazioni del team diabetologico.
W-80	Ipoglicemia	È stata superata la soglia di avviso dell'ipoglicemia.	Assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se lo stato di ipoglicemia si protrae, contattare il team diabetologico.
W-81	Schermata LO	Il valore del glucosio potrebbe essere molto basso.	Assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Eseguire un test della glicemia e ripetere il test entro mezz'ora. Se lo stato di ipoglicemia si protrae, contattare il team diabetologico.
W-84	Impossibile eseguire il test della glicemia	Non è possibile eseguire un test della glicemia se un cavo USB è collegato allo strumento.	Scollegare il cavo USB dallo strumento.

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione/causa possibile	Informazione/come intervenire
W-85	Nessun dato del bolo	Si è verificato un problema durante il calcolo dell'insulina attiva. Probabilmente il valore attuale non è corretto.	Non è richiesta alcuna azione. Tenere in considerazione che l'insulina di un bolo precedente potrebbe essere ancora attiva nell'organismo. Il messaggio potrebbe riapparire per massimo 9 ore. Dopodiché l'insulina attiva dovrebbe essere automaticamente visualizzata in modo corretto.
W-86	Modalità aereo attivata	Quando la modalità aereo è attiva, non è possibile sincronizzare i dati fra lo strumento e il microinfusore. I dati del consiglio bolo memorizzati potrebbero pertanto non essere aggiornati. Al momento lo strumento può fornire soltanto dei consigli bolo in base ai dati memorizzati sullo strumento stesso.	È possibile utilizzare comunque il consiglio bolo. Tenere però presente che lo strumento non riceve nessuna informazione (ad es. errori) dal microinfusore. Quando la modalità aereo è disattivata e lo strumento e il microinfusore sono nel raggio di comunicazione, è possibile aggiornare i dati. I dati per il calcolo del consiglio bolo sono di nuovo aggiornati.
W-88	Modalità aereo attivata	Probabilmente i dati del diario non sono aggiornati.	Quando la modalità aereo è disattivata e lo strumento e il microinfusore sono nel raggio di comunicazione, è possibile aggiornare i dati del diario.

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione/causa possibile	Informazione/come intervenire
W-89	Controllo delle informazioni nel diario	Non è stato possibile assegnare un bolo confermato nel consiglio bolo ad un bolo erogato dal microinfusore.	Correggere eventualmente le informazioni nel diario.
W-90	Ora sincronizzata con il microinfusore	La differenza dell'ora fra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore è stata corretta.	Controllare l'ora dello strumento di gestione del diabete.
W-92	PBT senza erogazione d'insulina	La quantità d'insulina per l'attuale periodo temporale del profilo basale temporaneo in corso è molto bassa ed è addirittura inferiore alla quantità minima di erogazione possibile del microinfusore.	Verificare che l'interruzione dell'erogazione d'insulina non sia problematica. La quantità d'insulina non erogata viene rilasciata nei periodi temporali successivi.

## 15.3 Messaggi di manutenzione

I messaggi di manutenzione forniscono informazioni riguardo a qualsiasi alterazione funzionale del sistema di microinfusione senza catetere. I messaggi di manutenzione richiedono l'intervento da parte dell'utente per risolvere il problema. Solo dopo aver risolto il problema indicato dal messaggio di manutenzione è possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.

Quando lo strumento visualizza un messaggio di manutenzione, emette il suono di manutenzione e vibra. Questo suono viene emesso anche quando si attiva la funzione **Silenza avvisi e promemoria**.

### AVVERTENZA

#### Rischio di iperglicemia (livello glicemico elevato)

Se viene visualizzato il messaggio di **Occlusione** M-24, il microinfusore va in modalità STOP. L'occlusione potrebbe compromettere o impedire completamente l'erogazione d'insulina. Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia.

Sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se il messaggio appare più volte, rivolgersi al servizio assistenza.

Esempi di messaggi di manutenzione:



- |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Codice del messaggio di manutenzione                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2 |  Il messaggio di manutenzione riguarda il microinfusore<br> Il messaggio di manutenzione riguarda lo strumento di gestione del diabete |
| 3 | Titolo del messaggio di manutenzione                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 | Simbolo del messaggio di manutenzione                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5 | Spiegazione del messaggio di manutenzione o della misura correttiva                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6 | Pulsante per confermare il messaggio di manutenzione (OK)                                                                                                                                                                                                                                                |

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Possibile causa/ conseguenza	Ulteriori informazioni
--------	--------------------------------------	------------------------------	------------------------

### Messaggi di manutenzione generati dal microinfusore

M-18	Sostituzione del microinfusore	La durata di funzionamento del microinfusore è terminata.	Selezionare il menu <b>Sostituzione</b> e sostituire ora la base del microinfusore e il serbatoio.
M-19	Divergenza livello del serbatoio	La quantità d'insulina immessa non corrisponde al livello del serbatoio individuato.	Sostituire eventualmente il serbatoio con un serbatoio nuovo.
M-21	Serbatoio vuoto	L'insulina nel serbatoio è finita.	Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio.
M-22	Batteria microinfusore esaurita	La batteria del microinfusore che si trova all'interno del serbatoio è esaurita.	Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio.
M-23	Autospegnimento	L'autospegnimento ha interrotto l'erogazione d'insulina. Il microinfusore è in modalità STOP.	Avviare il microinfusore per riprendere l'erogazione d'insulina.
M-24	Occlusione	È stata identificata un'occlusione che impedisce l'erogazione completa o parziale d'insulina.	Sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se il messaggio appare più volte, rivolgersi al servizio assistenza.
M-26	Riempimento dell'ago del serbatoio	Dopo aver sostituito il serbatoio è necessario riempire l'ago del serbatoio.	Rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione. Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio. Quindi seguire le istruzioni per il riempimento del serbatoio.

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Possibile causa/ conseguenza	Ulteriori informazioni
M-27	Impossibile trasferire i dati	La configurazione del sistema di microinfusione senza catetere è stata interrotta.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore per assicurare la comunicazione fra di essi. Riprendere la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere non appena la comunicazione è ripristinata. Se il messaggio appare di nuovo, sostituire la base del microinfusore.

 **Messaggi di manutenzione generati dallo strumento di gestione del diabete**

M-51	Errore striscia reattiva	La striscia reattiva è usata, danneggiata oppure non è stata inserita completamente nell'apposita fessura.	Utilizzare una striscia reattiva nuova oppure inserirla nuovamente nell'apposita fessura.
M-53	Test non riuscito	Il test della glicemia non è riuscito.	Ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva nuova.
M-54	Goccia troppo piccola	La quantità di sangue o di soluzione di controllo non è sufficiente per eseguire la misurazione.	Ripetere il test con una striscia reattiva nuova. Assicurarsi che la goccia di sangue o la goccia di soluzione di controllo siano sufficientemente grandi.
M-56	Goccia applicata troppo presto	La goccia è stata assorbita prima che la schermata <b>Applicazione della goccia</b> apparisse sul display.	Ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva e una nuova goccia di sangue o di soluzione di controllo.

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Possibile causa/ conseguenza	Ulteriori informazioni
M-58	Temperatura troppo alta o troppo bassa	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo consentito per eseguire un test della glicemia o un controllo di funzionalità.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Attendere 5 minuti prima di ripetere il test della glicemia o il controllo di funzionalità.
M-59	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Lo strumento disattiva automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> per risparmiare energia. Di conseguenza, la comunicazione con il microinfusore viene interrotta. Ricaricare la batteria dello strumento.
M-60	Errore orologio	È stata rilevata una divergenza nell'orologio interno del sistema di microinfusione senza catetere.	Impostare l'ora e la data attuale sullo strumento.
M-62	Associazione non riuscita	La scansione del codice di associazione non è riuscita. Ciò può succedere per esempio quando il codice non è leggibile perché è troppo buio oppure il codice o la lente della fotocamera sono sporchi.	Pulire la lente e ripetere la scansione del codice di associazione sul microinfusore. In alternativa, è anche possibile immettere manualmente il codice del microinfusore.

<b>Codice</b>	<b>Titolo del messaggio di manutenzione</b>	<b>Possibile causa/ conseguenza</b>	<b>Ulteriori informazioni</b>
M-64	Impossibile erogare il bolo	La connessione fra lo strumento e il microinfusore è stata interrotta.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore e assicurarsi che la connessione non sia disturbata. È possibile erogare un bolo rapido direttamente sul microinfusore.
M-65	Impossibile erogare il bolo	Il microinfusore è in modalità STOP.	Se si desidera erogare un bolo, avviare prima il microinfusore.
M-67	Impossibile erogare bolo	Non c'è connessione con il microinfusore.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore. È possibile erogare un bolo rapido direttamente sul microinfusore.
M-77	Operazione non riuscita	L'operazione richiesta non è riuscita.	Riprovare oppure rivolgersi al servizio assistenza.
M-78	Temperatura al di fuori dell'intervallo	La temperatura dello strumento è troppo alta o troppo bassa.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Attendere 5 minuti che lo strumento raggiunga la temperatura consentita.
M-85	Microinfusore non compatibile	Si è tentato di associare lo strumento a una base del microinfusore non compatibile.	Rivolgersi al servizio assistenza.

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Possibile causa/ conseguenza	Ulteriori informazioni
M-86	Microinfusore non avviato	Non è possibile avviare il microinfusore perché alcuni processi sono ancora in esecuzione.	Controllare che siano state osservate le notifiche del microinfusore emesse in precedenza.  Esempio: Il messaggio precedente era <b>Serbatoio vuoto (M-21)</b> . Solo dopo aver sostituito il serbatoio è possibile avviare il microinfusore.
M-87	Microinfusore non in STOP	Non è possibile arrestare il microinfusore.	Riprovare a portare il microinfusore in modalità STOP. Se non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dal corpo, scegliere una terapia insulinica alternativa e rivolgersi al servizio assistenza.
M-94	Operazione non riuscita	C'è un problema di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento.	Premere i pulsanti bolo rapido per controllare che il microinfusore stia ancora funzionando. Se non viene emesso alcun segnale acustico, sostituire il serbatoio. Se non viene emesso alcun suono nemmeno dopo aver sostituito il serbatoio, sostituire la base del microinfusore. Tenere lo strumento e il microinfusore a distanza ravvicinata per garantire la comunicazione <i>Bluetooth</i> .

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Possibile causa/ conseguenza	Ulteriori informazioni
M-95	Microinfusore non trovato	Impossibile stabilire una connessione con il microinfusore.	Controllare che il microinfusore non sia troppo lontano, quindi riprovare a instaurare una connessione.
M-96	Connessione USB non riuscita	La connessione USB fra lo strumento e il PC non è riuscita.	Controllare che il software sia installato correttamente sul PC.

## 15.4 Messaggi di errore

I messaggi di errore forniscono informazioni in caso di gravi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina. Solo dopo aver risolto il problema indicato dal messaggio di errore è possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.

Quando lo strumento visualizza un messaggio di errore, emette il suono di errore e vibra. Questo suono viene emesso anche quando si attiva la funzione **Silenza avvisi e promemoria**. Non è possibile disattivare la vibrazione.

Nella maggior parte dei casi, lo strumento visualizza un messaggio che fornisce una breve descrizione del problema e propone una soluzione. Se le soluzioni suggerite non permettono di risolvere il problema, scegliere una terapia insulinica alternativa e rivolgersi al servizio assistenza.

Esempi di messaggi di errore:



1	Codice del messaggio di errore
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il messaggio di errore riguarda il microinfusore</li> <li>Il messaggio di errore riguarda lo strumento di gestione del diabete</li> </ul>
3	Titolo del messaggio di errore
4	Simbolo del messaggio di errore
5	Spiegazione del messaggio di errore
6	Pulsante per confermare (OK) o per posporre (Posponi) il messaggio di errore

Codice	Titolo del messaggio di errore	Possibile causa/ conseguenza	Come intervenire
--------	--------------------------------	------------------------------	------------------

 **Messaggi di errore generati dal microinfusore**

E-6	Errore meccanico del microinfusore	Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina.	Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore.
E-7	Errore elettronico	Non c'è comunicazione fra il microinfusore e lo strumento. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina.	Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio. Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere almeno 30 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore.
E-8	Errore batteria del microinfusore	La fonte di alimentazione è difettosa. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina. Dopo 10 secondi il microinfusore si spegne.	Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio.

 **Messaggi di errore generati dallo strumento di gestione del diabete**

E-57	Errore elettronico	Lo strumento è stato riavviato a causa di un errore elettronico.	Se il problema persiste, rivolgersi al servizio assistenza.
------	--------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

## 15.5 Risoluzione di eventuali problemi

In questo capitolo sono riportati problemi ed errori generici che non necessariamente sono accompagnati da un messaggio del sistema di microinfusione senza catetere.

Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, rivolgersi al servizio assistenza.

Problema	Causa possibile	Come intervenire
Il display non visualizza nulla oppure lo strumento non si accende.	Lo stato di carica della batteria è basso.	Ricaricare la batteria.
	Probabilmente la batteria è difettosa.	Sostituire la batteria se non è più possibile ricaricare la batteria dello strumento.
	Si è verificato un errore elettronico dello strumento.	Effettuare un ripristino dello strumento tenendo premuto il pulsante On/Off per almeno 5 secondi.
	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo consentito per il corretto funzionamento dello strumento.	Fare in modo che lo strumento si trovi in un ambiente alla temperatura consentita. Attendere 5 minuti prima di accendere lo strumento. Non riscaldare o raffreddare artificialmente lo strumento.
	Il display è danneggiato oppure lo strumento è difettoso.	Rivolgersi al servizio assistenza.
La batteria non si ricarica nonostante lo strumento sia collegato ad un computer tramite cavo USB.	La porta USB del computer non fornisce corrente di ricarica.	Ricaricare la batteria con il caricabatteria collegato ad una presa elettrica.
Il display si blocca o non reagisce.	Si è verificato un errore elettronico dello strumento.	Effettuare un ripristino dello strumento tenendo premuto il pulsante On/Off per almeno 5 secondi fino a quando il display si spegne.
		Togliere e reinserire la batteria dello strumento.

Problema	Causa possibile	Come intervenire
Il display è difettoso oppure i colori non vengono visualizzati correttamente.	Il display è danneggiato oppure lo strumento di gestione del diabete è difettoso.	Eseguire il test di funzionalità del sistema per controllare il display dello strumento. Se il test del sistema individua un problema, rivolgersi al servizio assistenza.
La riproduzione dei suoni non è riuscita. Non si sentono i suoni.	La funzione <b>Silenza avvisi e promemoria</b> è attivata oppure il volume è troppo basso.	Controllare se l'opzione <b>Silenza avvisi e promemoria</b> è attivata. Controllare che le modalità suoni ( <b>Suono normale, Vibrazione, Suono basso, Suono alto</b> ) preveda i suoni e che il volume impostato sia udibile.
	L'altoparlante è danneggiato oppure lo strumento è difettoso.	Eseguire il test di funzionalità del sistema per controllare lo strumento. Se il test del sistema individua un problema con la riproduzione dei segnali e dei suoni dello strumento o del microinfusore, rivolgersi al servizio assistenza.
L'ora di inizio del primo periodo temporale non può essere modificata.	La configurazione guidata è stata terminata e perciò non è più possibile modificare l'ora di inizio del primo periodo temporale.	Nella schermata <b>Periodi temporali</b> toccare <b>Ripristina</b> per modificare l'ora di inizio del primo periodo temporale. Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica è necessario reimpostare tutti i periodi temporali.
Non è possibile percepire le vibrazioni dello strumento.	La modalità suoni impostata non prevede la vibrazione.	Controllare le impostazioni nella schermata <b>Suono e vibrazione</b> . Lo strumento vibra solamente se la modalità suoni impostata ( <b>Suono normale, Vibrazione, Suono basso, Suono alto</b> ) prevede la vibrazione.
	La vibrazione è disattivata.	Controllare le impostazioni di risposta del touch screen ( <b>Suono, Vibrazione, Suono e vibr., OFF</b> ).
Appare il messaggio di occlusione del microinfusore.	Il microinfusore è stato sottoposto ad una temperatura troppo bassa.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se il messaggio appare più volte, rivolgersi al servizio assistenza.

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Come intervenire
<p>Il microinfusore non emette alcun messaggio e lo strumento mostra il simbolo  nonostante lo strumento e il microinfusore siano nel raggio di comunicazione.</p>	La modalità aereo è attiva.	Disattivare la modalità aereo sullo strumento di gestione del diabete.
	Il microinfusore è stato spento tramite la funzione di autospegnimento.	Controllare le impostazioni della funzione di autospegnimento.
	Il microinfusore si è spento a causa di un difetto elettronico senza alcun messaggio di preavviso. Il microinfusore non funziona.	<p>Controllare se il microinfusore è spento. Per fare questo, se il bolo rapido è attivato, tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per circa 3 secondi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se si sente il suono del bolo rapido, attendere 5 secondi senza premere i pulsanti bolo rapido per annullare il bolo rapido.</li> <li>■ Se <b>non</b> si sente il suono del bolo rapido, sostituire il serbatoio. Se non si sente ancora il suono del bolo rapido, sostituire la base del microinfusore.</li> </ul>
	Il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete non sono più associati.	<p>Controllare che il numero di serie del microinfusore sia presente nella schermata Informazioni sul sistema. Per farlo, toccare Impostazioni &gt; Informazioni sul sistema &gt; Numero di serie del microinfusore. Se il numero di serie non è presente, procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne completamente lo strumento di gestione del diabete. Quindi, riaccenderlo.</li> <li>2. Associare la nuova base del microinfusore con lo strumento di gestione del diabete. Se non si riesce ad associare la nuova base del microinfusore, rivolgersi al servizio assistenza.</li> </ol>

Problema	Causa possibile	Come intervenire
<p>Il microinfusore non reagisce e non può essere controllato con lo strumento di gestione del diabete.</p>	<p>La connessione tra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore è disturbata.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere il serbatoio dalla base del microinfusore per almeno 20 secondi.</li> <li>2. Spegnerne completamente lo strumento di gestione del diabete. Quindi, riaccenderlo.</li> <li>3. Controllare che il numero di serie del microinfusore sia presente nella schermata Informazioni sul sistema. Per farlo, toccare Impostazioni &gt; Informazioni sul sistema &gt; Numero di serie del microinfusore.             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Se il numero di serie è presente, procedere come segue: Ricollocare il serbatoio sulla base del microinfusore e attendere finché il microinfusore emette il suono di avvio. Se la connessione non viene ristabilita, sostituire la base del microinfusore.</li> <li>b) Se il numero di serie non è presente, procedere come segue: Sostituire la base del microinfusore.</li> </ol> </li> <li>4. Assicurarsi che la distanza fra il microinfusore e lo strumento non superi i 2 metri e che non vi siano ostacoli fra di essi.</li> </ol>
<p>Il microinfusore emette il suono di errore e lo strumento mostra il simbolo  nonostante lo strumento e il microinfusore siano nel raggio di comunicazione.</p>	<p>Il microinfusore si è spento a causa di un difetto elettronico (E-7).</p>	<p>Selezionare <b>Sostituzione</b>  e sostituire il serbatoio. Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere almeno 30 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore.</p>

## 15 NOTIFICHE DEL SISTEMA E RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Come intervenire
Durante l'erogazione d'insulina basale o del bolo, il livello del serbatoio visualizzato nel quadro generale diventa di colpo 48 U, e poi continua ad aumentare.	Il volume di riempimento del serbatoio impostato diverge dal volume di riempimento effettivo. Il volume impostato durante la sostituzione del serbatoio era <b>troppo elevato</b> . Il microinfusore ha rilevato il livello di riempimento effettivo e impostato automaticamente il volume restante nel serbatoio.	Durante il riempimento e la sostituzione del serbatoio, assicurarsi che il volume di riempimento venga impostato il più precisamente possibile rispetto al numero di unità d'insulina con cui si è riempito il serbatoio. Vedere il capitolo 4.2.3 <i>Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore</i> e il capitolo 9.3 <i>Sostituzione del serbatoio</i> .
Durante l'erogazione d'insulina basale o del bolo, il livello del serbatoio visualizzato nel quadro generale si ferma a 49 U, e poi continua a diminuire.	Il volume di riempimento del serbatoio impostato diverge dal volume di riempimento effettivo. Il volume impostato durante la sostituzione del serbatoio era <b>troppo basso</b> . Il microinfusore ha rilevato il livello di riempimento effettivo e impostato automaticamente il volume restante nel serbatoio.	
L'erogazione d'insulina si è interrotta o è insufficiente.	Il microinfusore non è più fissato correttamente al relativo supporto.	Assicurarsi che il microinfusore sia fissato correttamente al relativo supporto. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 4.2.6 <i>Collocazione del microinfusore</i> .
	L'unità d'infusione è fuoriuscita oppure si è staccata dal sito d'infusione.	Sostituire l'unità d'infusione se non è più applicata correttamente sulla cute. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 4.2.1 <i>Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta</i> .

# 16 Dati tecnici

## 16.1 Sistema di microinfusione senza catetere

### Tipi d'insulina consentiti

Insuline U100:

Humalog®, NovoLog®, NovoRapid®, Apidra®, Insuman® Infusat, Fiasp®.

### Compatibilità elettromagnetica

Il sistema di microinfusione senza catetere soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) per ambienti sanitari domiciliari conformemente a IEC 60601-1-2.

### Emissione elettromagnetica

Classificato secondo CISPR 11, gruppo 1, classe B (ambienti abitativi).

### Sicurezza

Il concetto di sicurezza si basa su un sistema di controllo formato da due microprocessori e un microprocessore supervisore (sistema di supervisione). Il sistema di controllo dispone di una architettura software a doppio canale che esegue due volte tutte le funzioni rilevanti per la sicurezza.

Quando un difetto o un problema si verifica nel sistema di controllo, questo viene rilevato dal processore supervisore e viceversa. Il sistema di controllo e il processore supervisore segnalano gli errori tramite suoni e messaggi sul display dello strumento di gestione del diabete.

### Comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete

Tecnologia wireless *Bluetooth* Low Energy (BLE)

### Banda di frequenza

2.402–2.480 MHz

### Potenza di uscita

1 mW / 0 dBm

Canali: 37\*FHSS + 3\*DSSS canali advertising

Modulazione di frequenza: GFSK

Larghezza di banda: 1 MHz “single hop frequency”

### Raggio di comunicazione

2 m (eventuali ostacoli possono ridurre il raggio di comunicazione)

## 16.2 Strumento di gestione del diabete

### Tipo di dispositivo

Strumento di gestione del diabete

Accu-Chek Guide Solo

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo è adatto al funzionamento continuo.

### Durata di funzionamento prevista

4 anni

### Controllo di accesso

Tramite PIN

### Dimensioni

124 × 64 × 17 mm (lung. × larg. × alt.)

### Peso

140 g

**Caratteristiche di interazione**

Interfaccia grafica, spie LED, altoparlante, vibrazione

**Display**

Touch screen capacitivo a colori con retroilluminazione

**Dimensioni del display**

3,5"

**Risoluzione del display**

320 × 480 pixel

**Timeout del display**

Dopo 2 minuti di inattività

**Fotocamera**

2 megapixel per scansione del codice di associazione (Data Matrix bidimensionale), min 300 lx – max 20.000 lx.

**Intervallo di temperatura consentito**

Conservazione e trasporto, nella confezione: da -20 °C a +50 °C  
Durante il funzionamento: da +5 °C a +40 °C

Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da -25 °C a +70 °C

Tempo di raffreddamento tra un utilizzo e l'altro dalla temperatura massima di conservazione alla temperatura di funzionamento, ad una temperatura ambiente di 20 °C: 15 minuti <sup>1</sup>

Tempo di riscaldamento tra un utilizzo e l'altro dalla temperatura minima di conservazione alla temperatura di funzionamento, ad una temperatura ambiente di 20 °C: 15 minuti <sup>1</sup>

**Intervallo di umidità consentito**

Conservazione e trasporto, nella confezione: dal 5 % al 85 %  
Durante il funzionamento: dal 15 % al 90 % <sup>2</sup>

**Pressione atmosferica**

Conservazione e trasporto, nella confezione: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)  
Durante il funzionamento: da 70 kPa a 106 kPa (da 700 mbar a 1.060 mbar)  
Durante la ricarica: da 80 kPa a 106 kPa (da 800 mbar a 1.060 mbar)  
Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)

**Altitudine**

Fino a 3.000 m s.l.m. (strumento di gestione del diabete)  
Fino a 2.000 m s.l.m. (caricabatteria)

**Tipi di segnale**

Visivo, acustico, vibrazione

**Pressione sonora del suono**

≥ 45 dBA ad una distanza di 1 m

**Frequenza dei segnali**

1–3 kHz

**Interfaccia con computer**

USB 2.0 (micro-B)

**Capacità di memoria**

5.000 risultati glicemici, 5.000 voci del diario, 5.000 eventi del microinfusore

**Alimentazione**

Batteria ricaricabile ai polimeri di litio, modello Nugen

<sup>1</sup> conformemente a IEC 60601-1-11:2015

<sup>2</sup> ma senza richiedere una pressione parziale del vapore acqueo maggiore di 50 hPa

<b>Tensione della batteria</b>	3,7 V
<b>Capacità della batteria</b>	1.530 mAh / 1.590 mAh
<b>Tensione di carica USB</b>	5 V
<b>Max corrente di carica</b>	700 mA
<b>Caricabatteria USB</b>	Alimentatore a commutazione Technics, modello TS051X110-0502R / Caricabatterie da parete Lucent Trans Electronics, 5V1A livello VI / USB
<b>Classe di protezione</b>	IP20
<b>Calcolatore del consiglio bolo</b>	Accu-Chek Bolus Advisor
<b>Fessura della striscia reattiva</b>	Fessura della striscia reattiva illuminata per strisce reattive Accu-Chek Guide
<b>Intervallo di misura</b>	0,6–33,3 mmol/L
<b>Principio del test</b>	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.
<b>Durata del test</b>	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.
<b>Volume di sangue</b>	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.
<b>Tipo di campione</b>	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.

## 16.3 Microinfusore

### Dimensioni

Circa 63 × 39 × 14 mm

### Peso

Microinfusore con serbatoio pieno < 29 g

### Involucro del microinfusore

Plastica antigraffio e antiurto (policarbonato)

### Pulsanti bolo rapido

Pulsanti in silicone per erogare i boli rapidi, attivare o disattivare la modalità aereo e silenziare temporaneamente i messaggi

### Intervallo di temperatura consentito<sup>3</sup>

Conservazione e trasporto, nella confezione (base del microinfusore): da -20 °C a +50 °C

Conservazione e trasporto, nella confezione (serbatoio): da +10 °C a +30 °C

Durante il funzionamento e la conservazione tra un utilizzo e l'altro: da +5 °C a +40 °C

Tempo di raffreddamento tra un utilizzo e l'altro dalla temperatura massima di conservazione alla temperatura di funzionamento, ad una temperatura ambiente di 20 °C: 10 minuti<sup>4</sup>

Tempo di riscaldamento tra un utilizzo e l'altro dalla temperatura minima di conservazione alla temperatura di funzionamento, ad una temperatura ambiente di 20 °C: 10 minuti<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Per informazioni sull'intervallo di temperatura consentito durante l'uso, la conservazione e il trasporto dell'insulina utilizzata, consultare le istruzioni per l'uso fornite dal fabbricante dell'insulina.

<sup>4</sup> conformemente a IEC 60601-1-11:2015

**Intervallo di umidità consentito**

Conservazione e trasporto, nella confezione (base del microinfusore): dal 5 % all'85 %

Conservazione e trasporto, nella confezione (serbatoio): dal 20 % all'80 %

Durante il funzionamento e la conservazione tra un utilizzo e l'altro: dal 15 % al 90 %<sup>5</sup>

**Pressione atmosferica**

Conservazione e trasporto, nella confezione: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)

Durante il funzionamento: da 70 kPa a 106 kPa (da 700 mbar a 1.060 mbar)

Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)

**Tipo di motore**

Motore passo-passo

**Alimentazione**

Batteria zinco-aria da 1,4 V per alimentazione interna

**Durata della batteria**

Considerato un utilizzo tipico (50 U/giorno con insulina U100; temperatura ambiente: 23 °C ± 2 °C), la durata massima della batteria è di 4 giorni.

**Velocità basale**

Minima: 0,1 U/h

Massima: 25,0 U/h

**Precisione della velocità di flusso di erogazione della basale**

± 16 % o migliore a 0,1 U/h

± 5 % o migliore a 1,0 U/h

**Incrementi della velocità basale**

da 0,1 U/h a 5,0 U/h: incremento di 0,01 U/h

da 5,0 U/h a 25,0 U/h: incremento di 0,1 U/h

**Profili basali**

Fino a 5 profili basali personalizzati

**Profilo basale temporaneo (PBT)**

Regolabile in incrementi singoli del 10 %: 0–90 % per la diminuzione della velocità basale e 110–250 % per l'aumento della velocità basale.

La durata è regolabile in intervalli di 15 minuti, fino a un massimo di 24 ore. È possibile programmare fino a 5 PBT.

**Tipi di bolo**

Bolo standard, bolo rapido, bolo prolungato, bolo multiwave

**Quantità del bolo**

Minima: 0,2 U

Massima: 50 U

**Precisione della velocità di flusso di erogazione del bolo<sup>6</sup>**

± 30 % o migliore da 0,2 U a < 1,0 U

± 5 % o migliore da 1,0 U a 50,0 U

**Incrementi della quantità del bolo**

da 0,2 U a 5,0 U: incremento di 0,1 U

da 5,0 U a 10,0 U: incremento di 0,2 U

da 10,0 U a 20,0 U: incremento di 0,5 U

da 20,0 U a 50,0 U: incremento di 1,0 U

La durata dell'erogazione di un bolo prolungato o di un bolo multiwave può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore.

<sup>5</sup> ma senza richiedere una pressione parziale del vapore acqueo maggiore di 50 hPa

<sup>6</sup> testata secondo IEC 60601-2-24

**Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo**

Regolabile da 0 a 60 minuti con incrementi di 15 minuti

**Incremento del bolo rapido**

0,2 U / 0,5 U / 1,0 U e 2,0 U

**Velocità di erogazione**

Bolo: 1,0–2,5 U/minuto

Riempimento dell'ago del serbatoio: 1,0–2,5 U/minuto

**Pressione sonora del suono**

≥ 45 dBA ad una distanza di 1 m

**Uscita audio**

Segnale acustico principale e segnale acustico di backup

**Rilevamento di occlusione**

Rilevatore di rotazione

**Periodo di tempo massimo prima che appaia il messaggio di occlusione M-24**

50 ore alla velocità basale di 0,1 U/h

5 ore alla velocità basale di 1 U/h

**Quantità massima d'insulina prima che appaia il messaggio di occlusione M-24**

5,0 U

**Pressione massima**

150 kPa (1,5 bar)

**Volume di riempimento del serbatoio**

Massimo: 200 U

Minimo: 80 U

**Sovraccarico massimo in caso di errore**

0,4 U

**Classe di protezione**

IP22

## 16.4 Unità d'infusione

**Supporto del microinfusore**

Dimensioni: Circa 67 × 32 × 6,5 mm

**Cerotto**

Dimensioni: Circa 85 × 52 mm

**Cannula**

Arancione: 6 mm, catetere flessibile, angolo di inserimento di 90°

Blu: 9 mm, catetere flessibile, angolo di inserimento di 90°

**Volume di riempimento della cannula**

0,18 U

**Durata massima di utilizzo**

Fino a 3 giorni

**Sterilità**

Sterilizzato tramite ossido di etilene monouso secondo EN ISO 11135

## 16.5 Dispositivo d'inserimento

**Dimensioni**

82 × 53 × 49 mm

**Peso**

85 g

**Durata di utilizzo**

4 anni

È possibile programmare un promemoria per ricordarsi di sostituire il dispositivo d'inserimento prima del termine della durata massima di utilizzo.

## 16.6 Precisione della velocità di erogazione

È responsabilità del team diabetologico decidere se la precisione della velocità di flusso è sufficiente per il paziente interessato. Precisione della velocità di flusso di erogazione non dipende dalla lunghezza della cannula utilizzata.

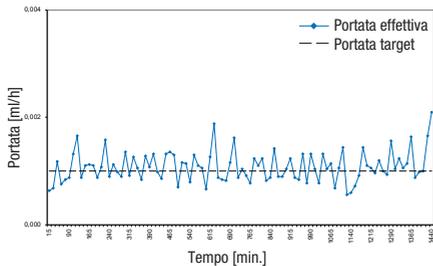
Le misurazioni sono state effettuate conformemente a IEC 60601-2-24 alle seguenti condizioni:

Descrizione	Valore	Unità
Temperatura	21 ± 6	°C
Umidità relativa	50 ± 30	%
Pressione atmosferica	1013 ± 50	hPa

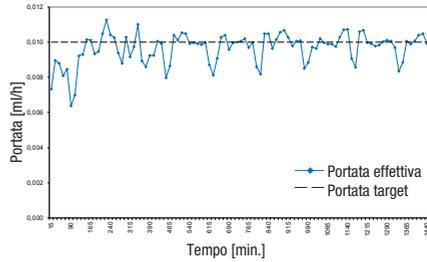
### 16.6.1 Grafico di avvio

Il grafico di avvio mostra i cambiamenti nella velocità di flusso durante il periodo di stabilizzazione.

#### 0,1 U/h, cannula da 6 mm



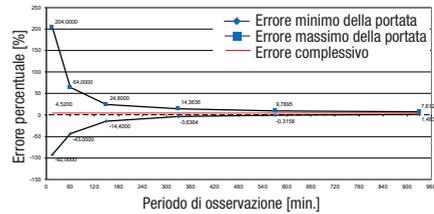
#### 1 U/h, cannula da 9 mm



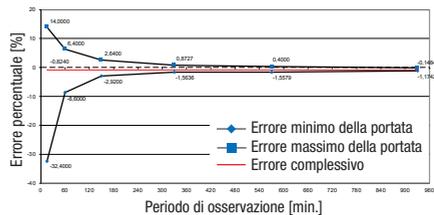
### 16.6.2 Curva a tromba

La curva a tromba mostra la precisione della velocità di erogazione in relazione al periodo di osservazione.

#### 0,1 U/h, cannula da 6 mm



#### 1 U/h, cannula da 9 mm



## 16.7 Compatibilità elettromagnetica (EMC)

### Prestazioni essenziali

Durante la sua vita utile prevista, il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek® Solo manterrà le seguenti condizioni:

- Il sistema non erogherà una quantità di insulina eccessiva o insufficiente in maniera clinicamente significativa.
- Comunicazione corretta tra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore.
- Funzionalità corretta del consiglio bolo.
- Funzionalità corretta del misuratore di glicemia integrato.
- Integrità dei dati durante il loro trasferimento mediante l'interfaccia USB.

### Comunicazione wireless

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo impiega la tecnologia wireless *Bluetooth* Low Energy (*Bluetooth* LE) per scambiare in sicurezza i dati tra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete. La tecnologia *Bluetooth* LE opera nella banda di frequenza ISM 2,4 GHz.

### Sicurezza dei dati

Il microinfusore è progettato per accettare comandi mediante *Bluetooth* LE provenienti dallo strumento di gestione del diabete solo in seguito a una procedura di autenticazione esterna alla banda. Con "autenticazione esterna alla banda" si intende la creazione di una connessione autenticata sicura tra

due dispositivi. I due dispositivi assicurano la riservatezza dei dati mediante cifratura, e l'integrità dei dati tramite processi di verifica degli errori, come verifiche end-to-end e controlli di ridondanza ciclici end-to-end.

### Qualità del servizio e coesistenza wireless

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è progettato per funzionare in maniera sicura ed efficace in presenza di dispositivi wireless nelle vicinanze normalmente presenti negli ambienti abitativi e lavorativi, nei negozi e nei luoghi di svago dove avvengono le normali attività quotidiane, senza interferire con le loro prestazioni. Per migliorare la qualità del servizio in presenza di altri dispositivi che operano nella banda 2,4 GHz, il sistema utilizza le funzionalità di coesistenza integrate nella tecnologia *Bluetooth* LE. Tuttavia, come per tutte le tecnologie di comunicazione wireless, l'effettiva disponibilità della comunicazione non può essere assicurata e determinate condizioni operative possono interrompere la comunicazione. Per esempio, apparecchiature elettriche come forni a microonde e macchinari installati in ambienti industriali possono causare interferenze. Tali interferenze non provocano l'invio di dati errati e non causano danni ai propri dispositivi. Allontanandosi da tali apparecchiature o spegnendole sarà possibile ripristinare la comunicazione.

In caso di interruzione della comunicazione wireless:

- Il microinfusore continua a erogare l'insulina basale, il bolo in corso e il PBT in corso programmati in precedenza e permette all'utente di erogare un bolo su richiesta tramite i pulsanti bolo rapido.
- Il microinfusore conserva in una memoria non volatile tutte le azioni, gli avvisi e gli errori relativi alla terapia. Dopo aver ripristinato la comunicazione wireless, lo strumento di gestione del diabete può accedere ai dati conservati nella memoria del microinfusore.
- Lo strumento di gestione del diabete rileva quando non è possibile scambiare dati con il microinfusore e avvisa l'utente di conseguenza.

### Distanze di separazione EMC

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è destinato all'uso in ambienti elettromagnetici normalmente presenti a casa, in ufficio, nei negozi e nei luoghi di svago dove avvengono le normali attività quotidiane.

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) per ambienti sanitari domiciliari conformemente a IEC 60601-1-2.

### AVVERTENZA

Le apparecchiature di comunicazione RF portatili non devono essere utilizzate a meno di 30 cm di distanza da qualsiasi parte del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo. In caso contrario, potrebbe verificarsi una degradazione delle prestazioni di questo dispositivo.

### AVVERTENZA

Evitare l'utilizzo di questo dispositivo nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o sovrapponendolo a essi, per evitare possibili errori di funzionamento. Se è necessario utilizzare il dispositivo in condizioni simili, tenere sotto controllo tutti gli apparecchi per verificare che funzionino correttamente.

Precauzioni in materia di compatibilità elettromagnetica:

Negli aeroporti, il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo potrebbe essere esposto alla forte radiazione del radar. Per evitare possibili interferenze del radar con il microinfusore per insulina, raccomandiamo di disattivare la funzione *Bluetooth* del proprio sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo durante l'imbarco, lo sbarco e all'interno degli aeroplani sia negli aeroporti, che durante l'avvicinamento a essi.

## Emissioni elettromagnetiche

### Indicazioni e dichiarazione del fabbricante – emissioni elettromagnetiche

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Assicurarsi sempre che il sistema venga usato in tale ambiente. I requisiti specificati in IEC 60601-1-2 non applicabili al sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo non sono menzionati nella tabella seguente.

Test di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico – indicazioni
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo emette energia elettromagnetica durante il funzionamento. In rari casi, è possibile che ciò influisca sulle apparecchiature elettroniche nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è adatto all'uso in tutti i tipi di ambienti, compresi ambienti abitativi e quelli collegati direttamente alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che serve edifici adibiti a uso residenziale.

## Immunità elettromagnetica

### Indicazioni e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Assicurarsi sempre che il sistema venga usato in tale ambiente. I requisiti specificati in IEC 60601-1-2 non applicabili al sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo non sono menzionati nella tabella seguente.

## 16 DATI TECNICI

Standard dei test di immunità	Livello/condizioni del test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – indicazioni
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV a contatto ± 15 kV in aria	± 8 kV a contatto ± 15 kV in aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle ceramiche. Se i pavimenti sono ricoperti con un materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere di almeno il 30 %.
RF irradiate IEC 61000-4-3	10 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz	10 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz	
RF irradiate IEC 61000-4-3	3 V/m da 2,7 a 6 GHz	3 V/m da 2,7 a 6 GHz	
Campo elettromagnetico della frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Campo elettromagnetico della frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	

Standard dei test di immunità	Livello/condizioni del test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – indicazioni
Campo elettromagnetico RF irradiato, Standard AIM 7351731, Tabella 3	65 A/m@0,1342 MHz, 7.5 A/m@13,567 MHz, 7.5 A/m@13,567 MHz, 5 A/m@13,56 MHz, 12 A/m@13,56 MHz, 3 V/m@433 MHz, 54 V/m@860 – 960 MHz, 54 V/m@2.450 MHz	65 A/m@0,1342 MHz, 7.5 A/m@13,567 MHz, 7.5 A/m@13,567 MHz, 5 A/m@13,56 MHz, 12 A/m@13,56 MHz, 3 V/m@433 MHz, 54 V/m@860 – 960 MHz, 54 V/m@2.450 MHz	
Disturbi condotti IEC 61000-4-6*	3V; 150 kHz - 80 MHz	3V; 150 kHz - 80 MHz	
Vuoti di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11*	0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°	0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°	

\* applicabile soltanto allo strumento di gestione del diabete

Sono stati eseguiti i test di cui alla Tabella 9 di IEC 60601-1-2 per valutare l'immunità da altri dispositivi wireless come apparecchiature radio terrestri collegate (TETRA), GMRS, LTE, telefoni cellulari (GDM 800/900 e 1.800 MHz), *Bluetooth* e Wi-Fi.

Non è possibile prevedere precisamente in linea teorica l'intensità dei campi da trasmettitori fissi, come stazioni radio base per telefoni (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, radioamatori, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni televisive. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori RF fissi, si deve prendere in considerazione un rilevamento elettromagnetico in loco. Se l'intensità misurata del campo nel luogo dove viene utilizzato il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, tenere sotto controllo il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo per verificarne il normale funzionamento. Qualora si riscontrino prestazioni anomale, potrebbe essere necessario adottare ulteriori misure, come cambiare l'orientamento o il posizionamento del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

# 17 Simboli, abbreviazioni e suoni

## 17.1 Simboli

Sulle confezioni e sui componenti del sistema di microinfusione senza catetere sono presenti i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Consultare le istruzioni per l'uso in formato cartaceo o elettronico
	Attenzione, osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso del prodotto.
	Attenersi alle istruzioni per l'uso
	Limiti di temperatura
	Prodotto monouso
	Utilizzare entro
	Sterilizzato tramite ossido di etilene
	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Codice dell'articolo

Simbolo	Significato
	Numero di lotto
	Numero di serie
	Dispositivo medico
	Singolo paziente – uso multiplo
	Identificativo unico del dispositivo
	Sistema a singola barriera sterile
	È conforme alle disposizioni delle normative dell'UE applicabili
	Il codice FCC ID (Federal Communications Commission Identification) indica che l'apparecchio a radiofrequenza ha completato il processo di autorizzazione per gli Stati Uniti d'America.
	Questa apparecchiatura non è soggetta alla protezione da interferenze dannose e non può causare interferenze con i sistemi autorizzati.
	Registro delle attività e dei materiali delle telecomunicazioni; logotipo della radiofrequenza per l'Argentina

## 17 SIMBOLI, ABBREVIAZIONI E SUONI

Simbolo	Significato
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Conservare all'asciutto
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso
	Limiti di umidità
	Limiti di pressione atmosferica
	Non smaltire con i rifiuti domestici
	Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>
	Rischio biologico
	Dispositivo elettronico di tipo BF secondo lo standard IEC 60601-1. Protezione contro le scariche elettriche.*
<b>Rx only</b>	La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo a un medico o dietro prescrizione medica
<b>IP20</b>	Il dispositivo è protetto contro l'accesso con un dito a parti pericolose.

Simbolo	Significato
<b>IP22</b>	Il dispositivo è protetto contro l'accesso con un dito a parti pericolose ed è protetto contro la caduta di gocce di acqua con una inclinazione massima di 15°.
	Radiazione non ionizzante
	Avvertenza relativa all'utilizzo del dispositivo in presenza di campi o ambienti elettromagnetici o elettrici di alta intensità
	Dispositivo di classe II di protezione
	Adatto solo all'uso in ambienti interni

\* Il microinfusore è una parte applicata di tipo BF. Lo strumento di gestione del diabete non è una parte applicata.

## 17.2 Abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
am	Antimeridiano cioè la mattina (intesa come le ore prima di mezzogiorno nel formato a 12 ore)
BE	Equivalente pane (Bread Equivalent)
BG	Glicemia
°C	Gradi Celsius
CC	Scelta carboidrati (Carbohydrate Choice)
°F	Gradi Fahrenheit
FCC	Federal Communications Commission (autorità per le garanzie nelle comunicazioni USA)
g	Grammo
h	Ora o ore
IEC	International Electrotechnical Commission (commissione elettrotecnica internazionale)
ISO	Organizzazione internazionale per la normazione
KE	Unità di misura dei carboidrati (Kohlenhydrateinheit)

Abbreviazione	Significato
LCD	Display a cristalli liquidi
mg/dL	Milligrammi per decilitro
min.	minuti
mmol/L	Millimole per litro
kPa	Kilopascal
PC	Computer
PIN	Numero di identificazione personale (codice segreto)
pm	Pomeridiano cioè il pomeriggio (inteso come le ore dopo mezzogiorno nel formato a 12 ore)
SD	Deviazione standard
sec.	secondi
PBT	Profilo basale temporaneo
U	Unità ( <i>unità internazionale o IU</i> ). Unità di misura della grandezza di una sostanza biologicamente attiva, ad es. l'insulina, con riferimento alla sua attività biologica.
U/h	Quantità di unità internazionali d'insulina erogata all'ora.

Abbreviazione	Significato
U100	Concentrazione d'insulina. Ogni millilitro di liquido contiene 100 unità internazionali d'insulina.
USB	Universal Serial Bus

### 17.3 Suoni

Sia lo strumento di gestione del diabete sia il microinfusore possono emettere suoni.

Lo strumento può emettere i seguenti suoni:

Nome	Quando si verifica
<b>Avvio</b>	Accensione dello strumento
<b>Errore</b>	Visualizzazione dei messaggi di errore
<b>Manutenzione</b>	Visualizzazione dei messaggi di manutenzione
<b>Avviso</b>	Visualizzazione degli avvisi
<b>Connessione USB</b>	Instaurazione della connessione USB fra lo strumento e il PC
<b>Disconnessione USB</b>	Interruzione della connessione USB fra lo strumento e il PC

Il microinfusore può emettere i seguenti suoni:

Nome	Quando si verifica	Sequenza dei suoni
<b>Avvio</b>	Collegamento del serbatoio alla base del microinfusore	5 suoni brevi in crescendo
<b>Bolo rapido</b>	Avvio della programmazione di un bolo rapido	7 suoni brevi in crescendo
<b>Incremento del bolo rapido</b>	Conferma acustica degli incrementi del bolo rapido programmati	Un suono lungo grave
<b>Esecuzione</b>	Inizio dell'erogazione del bolo rapido Fine dell'erogazione di insulina	5 suoni lunghi in crescendo. L'ultimo suono è più lungo.
<b>Annullamento</b>	Superamento del tempo limite durante la programmazione di un bolo rapido Programmazione di un bolo rapido non possibile Arresto del microinfusore	4 suoni brevi alternati uno alto e uno basso, seguiti da 1 pausa e da 1 suono lungo
<b>Manutenzione Errore</b>	Visualizzazione dei messaggi di errore Visualizzazione dei messaggi di manutenzione Accumulazione di energia in seguito ad un guasto della batteria	3 suoni brevi seguiti da 1 pausa e da 1 suono alto. La sequenza di suoni viene ripetuta ogni 5 secondi.
<b>Avviso</b>	Visualizzazione degli avvisi	1 suono lungo seguito da 1 pausa e da 1 suono più alto. La sequenza di suoni viene ripetuta ogni 30 secondi.
<b>Test di funzionamento del microinfusore</b>	Verifica della disponibilità operativa del microinfusore	7 suoni brevi in diminuendo
<b>Bip</b>	Avvio di un bolo Avvio di una velocità basale Avvio di un PBT	Un suono lungo acuto
<b>Selezione non valida</b>	Superamento della quantità massima d'insulina per un bolo	4 suoni lunghi alternati uno alto e uno basso

# 18 Appendice

---

## 18.1 Garanzia

Hanno validità le disposizioni di legge vigenti nel rispettivo Paese sulla vendita e sulle garanzie relative ai beni di consumo.

Qualsiasi modifica o cambiamento apportato al sistema di microinfusione senza catetere non espressamente approvato da Roche può rendere nulla la garanzia di utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

---

## 18.2 Informazioni sulla licenza

Contratto di licenza per software open source:

Questo prodotto contiene componenti software open source. Per ulteriori informazioni sul software open source consultare il menu *Impostazioni* alla voce *Informazioni sul sistema* dello strumento di gestione del diabete.

---

## 18.3 Dichiarazione di conformità dell'apparecchiatura radio

Roche dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Accu-Chek Solo micropump system è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://declarations.accu-chek.com>

---

## 18.4 Collegamento di dispositivi estranei al sistema

I dispositivi aggiuntivi collegati allo strumento di gestione del diabete devono soddisfare in modo dimostrabile gli standard IEC o ISO (ad es. IEC 60950-1 o IEC 62368-1 per i dispositivi di elaborazione dati). Inoltre, tutte le configurazioni devono soddisfare i requisiti normativi per i sistemi medicali (vedere la sezione 16 dell'ultima edizione valida di IEC 60601-1). Chiunque colleghi dispositivi aggiuntivi a dispositivi elettromedicali è un configuratore di sistema e ha pertanto la responsabilità di garantire che il sistema sia conforme ai requisiti normativi previsti per tali sistemi. Per qualsiasi informazione contattare il rivenditore locale specializzato o il servizio assistenza.

---

## 18.5 Servizio assistenza

Per qualsiasi informazione sul funzionamento e sul sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo, o in caso di eventuali problemi, rivolgersi al servizio assistenza.

Non tentare di apportare modifiche o riparazioni ai componenti del sistema di microinfusione senza catetere. I nostri collaboratori forniranno supporto nel risolvere eventuali problemi relativi al sistema di microinfusione senza catetere di Roche.

I recapiti per contattare il servizio assistenza Accu-Chek sono riportati di seguito.

**Svizzera**

Servizio clienti Accu-Chek 0800 11 00 11  
gratuito  
www.accu-chek.ch

## 18.6 Materiali di consumo e accessori

Per informazioni sui prodotti e sugli accessori Accu-Chek disponibili nel proprio Paese rivolgersi al servizio assistenza.

### AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e il relativo cavo USB inclusi nel kit oppure un caricabatterie USB certificato (ad es. un computer portatile certificato conformemente a IEC 60950-1/62368-1 o uno standard di sicurezza equivalente).
- Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita da Roche.
- Utilizzare esclusivamente materiali di consumo e accessori Roche e non modificarli in nessun modo. Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere, letture glicemiche errate ed erogazioni eccessive o insufficienti d'insulina.

### Materiali di consumo per il sistema di microinfusione senza catetere

- L'unità serbatoio Accu-Chek Solo
- L'unità cannula & supporto del microinfusore Accu-Chek Solo
- La base del microinfusore Accu-Chek Solo

- Il dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo

### Materiali di consumo per il test della glicemia

- Le strisce reattive Accu-Chek Guide
- Le soluzioni di controllo Accu-Chek Guide
- Il pungidito Accu-Chek
- Le lancette/i caricatori di lancette Accu-Chek

### Accessori\*/Componenti di ricambio per lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Guide Solo

- Custodia per il trasporto
- Batteria ricaricabile
- Coperchio del vano batteria
- Caricabatteria
- Cavo USB

Per richiedere la sostituzione di componenti difettosi o un nuovo manuale per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere rivolgersi al servizio assistenza.

\* Non disponibile in tutti i Paesi

## 18.7 Smaltimento del sistema di microinfusione senza catetere

### AVVERTENZA

Tutti gli oggetti che vengono a contatto con i liquidi biologici umani rappresentano una potenziale fonte d'infezione. Sussiste il rischio che gli oggetti trasmettano infezioni. Eliminare i componenti usati del sistema di microinfusione senza catetere, poiché il loro riutilizzo può comportare la trasmissione d'infezioni.

Durante l'utilizzo il sistema di microinfusione senza catetere può venire a contatto con i liquidi biologici umani e può quindi essere una potenziale fonte d'infezione. Per tale motivo il sistema di microinfusione senza catetere non rientra nel campo di applicazione della Direttiva Europea 2012/19/UE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, RAEE) e non può essere smaltito con altri dispositivi elettronici.

Eliminare i componenti usati del sistema di microinfusione senza catetere secondo le disposizioni locali.

### **Batteria dello strumento di gestione del diabete**

Smaltire correttamente la batteria scarica nei centri di raccolta differenziata e secondo le disposizioni locali.

Questo prodotto presenta componenti interni contenenti la sostanza estremamente

preoccupante (SVHC) D4, D5 e D6 (CAS 556-67-2; CAS 541-02-6; CAS 540-97-6), in una concentrazione superiore allo 0,1 % peso/peso, come identificata ai sensi del regolamento REACH e aggiunta all'elenco di sostanze candidate.

Se il dispositivo viene utilizzato secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso, non ci sarà alcuna esposizione diretta con tali sostanze e, pertanto, non ci sono rischi.

## 18.8 Calcolo del bolo

Il bolo consigliato dalla funzione consiglio bolo è composto da due componenti: un'indicazione sul bolo pasto necessario per coprire l'introito di cibo e un'indicazione sul bolo di correzione necessario per correggere valori del glucosio che non rientrano nell'intervallo ideale. Il bolo di correzione potrebbe essere positivo, se il valore del glucosio attuale è superiore all'intervallo ideale, oppure negativo, se il valore glicemico è inferiore all'intervallo ideale.

### 18.8.1 Bolo pasto

Un bolo pasto è la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo, cioè la quantità di carboidrati che si intende assumere. Viene calcolato come segue:

**Bolo pasto = Quantità di carboidrati × Rapporto insulina-carboidrati**

Dove:

Rapporto insulina-carboidrati =  
Insulina : Carboidrati

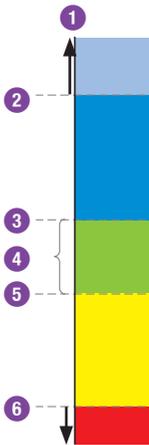
### 18.8.2 Bolo di correzione

Se il livello del glucosio attuale non rientra nell'intervallo ideale, viene calcolato un bolo di correzione.

Dove:

Sensibilità insulinica =  $\text{Insulina} : \text{Differenza glicemia}$

#### Soglie glicemiche



- 1 Valore del glucosio
- 2 Soglia di avviso dell'iperglicemia
- 3 Valore del limite superiore
- 4 Intervallo glicemico ideale
- 5 Valore del limite inferiore
- 6 Soglia di avviso dell'ipoglicemia

Il bolo di correzione viene calcolato in base al valore del glucosio attuale, alla sensibilità insulinica impostata per l'attuale periodo temporale, all'intervallo ideale e in base a se si intende consumare un pasto. Obiettivo glicemico viene calcolato come media fra il valore del limite inferiore e il valore del limite superiore.

### 18.8.3 Boli pasto successivi

Se si intende consumare più pasti o spuntini entro un breve arco di tempo, si dovrebbe erogare un bolo pasto per ogni pasto o ogni spuntino.

### 18.8.4 Bolo di correzione dopo un pasto

Un aumento del valore del glucosio dopo un pasto è considerato normale entro determinati limiti, anche se è stato erogato un bolo pasto corretto. L'aumento consentito del valore del glucosio è chiamato "aumento ai pasti". Dopo un determinato arco di tempo, chiamato tempo di attesa, il valore del glucosio inizia a diminuire fino a tornare al valore ideale. L'arco di tempo fra il momento in cui il valore del glucosio comincia ad aumentare e il momento in cui esso torna al valore ideale è chiamato tempo di azione. Durante questo arco di tempo, il bolo di correzione viene calcolato soltanto se il valore del glucosio supera il valore consentito dopo un pasto. Il valore consentito viene calcolato in base al valore del glucosio ideale e all'aumento ai pasti.

### 18.8.5 Boli di correzione successivi

La differenza tra il valore del glucosio attuale e il valore del glucosio ideale è detto delta glicemico. Un bolo di correzione erogato in base alle condizioni sopra citate copre tale differenza. Quando il bolo di correzione inizia a fare effetto, il livello del glucosio attuale dovrebbe diminuire e, al termine del tempo di attesa, il corrispondente delta glicemico diminuisce.

## 18 APPENDICE

Al termine del tempo di azione, il livello del glucosio dovrebbe aver raggiunto nuovamente l'intervallo ideale. Si riceverà un consiglio in merito a un ulteriore bolo di correzione soltanto se il valore del glucosio attuale supera il delta glicemico attuale.

# 19 Glossario

Termine	Significato
Associazione	Lo strumento e il microinfusore possono comunicare e trasferire dati solo se sono associati.
Aumento ai pasti	L'aumento del livello del glucosio inizialmente consentito dopo un bolo pasto. Durante o dopo i pasti, un aumento del livello glicemico entro un determinato intervallo è considerato normale, anche se è stato erogato un bolo. Quando si imposta un consiglio bolo, impostare l'aumento massimo del livello glicemico che può essere tollerato senza un ulteriore bolo di correzione.
Autospegnimento	L'autospegnimento è una funzione di sicurezza in situazioni di emergenza. Se per un determinato numero di ore non si premono i pulsanti del microinfusore o dello strumento, l'erogazione d'insulina viene interrotta.
Avviso	Gli avvisi segnalano situazioni che richiedono l'attenzione dell'utente o segnalano eventuali situazioni pericolose. Il sistema di microinfusione senza catetere genera un avviso quando è necessario l'intervento da parte dell'utente entro breve.
Bolo	Quantità d'insulina necessaria per compensare l'introito di cibo o per correggere un livello del glucosio elevato. Il tipo e la quantità del bolo sono impostati in base alle indicazioni del team diabetologico e in base al livello del glucosio, all'introito di cibo, allo stato di salute attuale e all'attività fisica.
Bolo multiwave	Il bolo multiwave combina un bolo standard con un bolo prolungato. Una parte della quantità d'insulina programmata viene erogata immediatamente, mentre l'altra parte viene erogata in un arco di tempo prefissato.
Bolo penna/siringa	Bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina.
Bolo prolungato	La quantità d'insulina programmata non viene erogata tutta in una volta, ma in un arco di tempo prefissato.
Bolo rapido	Bolo programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.
Bolo standard	La quantità d'insulina programmata viene erogata tutta in una volta.

Termine	Significato
Carboidrati	I carboidrati introdotti con gli alimenti subiscono una trasformazione digestiva in glucosio e fanno aumentare il livello del glucosio nel sangue. Normalmente si contano i carboidrati per calcolare la dose d'insulina del bolo.
Consiglio bolo	Funzione che suggerisce all'utente la quantità d'insulina da somministrare per compensare l'introito di cibo o per correggere livelli del glucosio elevati.
Controllo di funzionalità	Test eseguito con la soluzione di controllo per verificare il corretto funzionamento del misuratore di glicemia integrato nello strumento di gestione del diabete e delle strisce reattive.
Deviazione standard	Talvolta abbreviata in SD. La deviazione standard misura il grado di dispersione dei valori dalla media. Una deviazione standard elevata indica che i valori variano notevolmente attorno alla media.
Errore	I messaggi di errore vengono visualizzati in caso di gravi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. In caso di errore del microinfusore, il microinfusore va in modalità STOP. È possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere solo dopo aver risolto il problema.
Equivalentente pane (Bread Equivalent o BE)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 BE = 12 grammi di carboidrati
Evento salute	Informazioni sull'attuale stato di salute o sull'attività fisica. Nelle impostazioni è definita una percentuale per ogni evento salute che viene presa in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. È possibile selezionare al massimo 4 eventi salute e memorizzarli insieme a un valore del glucosio.
Fabbisogno insulinico totale giornaliero	Quantità totale d'insulina (basale e boli) erogata in 24 ore a partire dalla mezzanotte.
Glicemia (talvolta abbreviata in BG)	Il livello del glucosio nel sangue
Grammo	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere.
HI	Appare sul display quando il valore del glucosio è superiore all'intervallo di misura dello strumento. HI sta per "high" e significa alto.

Termine	Significato
Impostazioni	Le impostazioni sono valori e parametri programmabili individualmente che determinano il modo in cui funziona il sistema di microinfusione senza catetere.
Impostazioni del consiglio bolo	Impostazioni che influiscono esclusivamente sul calcolo del consiglio bolo e che non dipendono dall'ora del giorno. Queste impostazioni riguardano l'aumento ai pasti, il limite snack, il tempo di azione e il tempo di attesa. Altri parametri, quali l'intervallo glicemico ideale, la sensibilità insulinica e il rapporto insulina-carboidrati, vengono presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo e dipendono dall'ora del giorno, infatti possono essere impostati nel corrispondente periodo temporale.
Impostazioni di fabbrica	Impostazioni originali del sistema di microinfusione senza catetere prima che l'utente le modifichi o le personalizzi.
Incremento d'insulina	Quantità d'insulina in unità (U) per regolare le dosi d'insulina quando si programma un bolo o si effettua un'immissione manuale nel diario.
Insulina	L'insulina è un ormone che interviene soprattutto nel metabolismo glicidico. L'insulina è secreta dalle cellule del pancreas.
Insulina attiva	Valore calcolato che indica la quantità d'insulina attualmente presente nell'organismo e che dopo un bolo di correzione è ancora attiva nell'abbassare il livello del glucosio. Questo valore non comprende la quantità d'insulina somministrata per compensare l'introito di cibo.
Insulina regolare	Insulina che ha la medesima struttura chimica dell'insulina umana secreta dal pancreas. L'azione dell'insulina regolare inizia normalmente dopo 30–45 minuti.
Intervallo glicemico ideale	L'intervallo ideale indica i valori del glucosio ritenuti accettabili prima del pasto o a digiuno. L'intervallo ideale è compreso tra il valore limite inferiore e il valore limite superiore della soglia glicemica. Il punto centrale tra il valore limite inferiore e il valore limite superiore della soglia glicemica viene automaticamente preso in considerazione nel calcolo come il valore ideale.
Iper	Iperglicemia o glicemia molto alta
Ipo	Ipoglicemia o glicemia molto bassa

Termine	Significato
Kohlenhydrateinheit (KE)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 KE = 10 grammi di carboidrati
Limite snack	Il limite snack (spuntino) definisce una quantità limite di carboidrati superata la quale, nell'ambito di un consiglio bolo, ci si deve aspettare un aumento della glicemia dopo il pasto. In altre parole, il limite snack definisce una quantità di carboidrati per la quale non si prevede un aumento del livello del glucosio dopo il pasto.
LO	Appare sul display quando il valore del glucosio è inferiore all'intervallo di misura dello strumento. LO sta per "low" e significa basso.
Manutenzione	I messaggi di manutenzione forniscono informazioni riguardo a qualsiasi alterazione funzionale del sistema di microinfusione senza catetere. I messaggi di manutenzione richiedono l'intervento da parte dell'utente per risolvere il problema. I messaggi di manutenzione del microinfusore portano il microinfusore in modalità STOP.
Modalità aereo	Funzione con la quale si disattiva completamente la comunicazione wireless del sistema di microinfusione senza catetere. È necessario attivare la modalità aereo quando ci si trova in aereo oppure quando altre situazioni richiedono la disattivazione della tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> . Nella modalità aereo la comunicazione fra lo strumento e il microinfusore non è possibile.
Modalità STOP	Quando il microinfusore è in modalità STOP non eroga alcuna insulina. L'erogazione d'insulina viene interrotta soltanto quando il microinfusore va in modalità STOP, quando si modifica un profilo basale, quando si effettuano le impostazioni tramite un computer, oppure quando appaiono messaggi di errore o messaggi di manutenzione. I boli o i profili basali temporanei vengono interrotti non appena il microinfusore va in modalità STOP.
Momento del test	Informazione sul momento in cui è stato ottenuto il valore del glucosio. Tale informazione può essere memorizzata insieme al valore del glucosio. In seguito è possibile correlare ogni valore del glucosio ad un determinato momento del test oppure visualizzare tutti i valori del glucosio.

Termine	Significato
Occlusione	Blocco che impedisce all'insulina di fluire correttamente dal microinfusore nell'organismo.
Ora attuale	Ora impostata nel menu <i>Impostazioni</i> nella schermata <i>Ora e data</i> .
Ora di fine	Ora in cui termina il periodo temporale.
Ora di inizio	Ora in cui inizia un periodo temporale.
Periodo temporale	I periodi temporali consentono di impostare l'intervallo ideale e i parametri di sensibilità insulinica e di rapporto insulina-carboidrati del consiglio bolo a seconda dell'ora del giorno. I periodi temporali permettono di suddividere la giornata in diverse fasce orarie in base al proprio stile di vita. È possibile impostare fino a 8 periodi temporali.
Posponi	Serve per posporre un promemoria o un messaggio per un certo periodo di tempo (ad es. 15 minuti).
Profilo basale	Un profilo basale consiste in fino a 24 periodi temporali. È possibile programmare una velocità basale diversa per ogni periodo temporale. Sul microinfusore Accu-Chek Solo è possibile impostare fino a 5 profili basali per venire in contro al diverso fabbisogno d'insulina nelle diverse situazioni della vita quotidiana (ad es. in determinati giorni della settimana, durante il fine settimana).
Profilo basale temporaneo (PBT)	Aumento o diminuzione temporanea del profilo basale per controllare meglio fabbisogno insulinico in caso di malattia, attività fisica o in altre situazioni particolari.
Promemoria	Funzione dello strumento di gestione del diabete che ricorda all'utente un evento, un appuntamento o un'attività programmata.
Quantità immediata	Quantità d'insulina che corrisponde ad un bolo standard e che viene erogata subito come parte di un bolo multiwave.
Rapporto insulina-carboidrati	Il rapporto insulina-carboidrati definisce la quantità d'insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.
Risultato del controllo	Risultato del controllo di funzionalità. Se il risultato del controllo di funzionalità rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito riportato sull'etichetta del flacone delle strisce reattive significa che le strisce reattive e il misuratore di glicemia integrato nello strumento di gestione del diabete funzionano correttamente.

Termine	Significato
Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo	Arco di tempo fra la programmazione di un bolo e la sua erogazione effettiva.
Scelta carboidrati (Carbohydrate Choice o CC)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 CC = 15 grammi di carboidrati
Sensibilità insulinica	La sensibilità insulinica (U : mmol/L) definisce la quantità d'insulina necessaria per abbassare il livello del glucosio di un determinato valore.
Sito d'infusione	Punto del corpo dove la cannula viene inserita nel tessuto sottocutaneo per la somministrazione d'insulina.
Soglia di avviso	Se il valore del glucosio è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia, lo strumento emette un avviso. Le soglie di avviso di iperglicemia e ipoglicemia devono essere stabilite insieme al team diabetologico. Se i valori del glucosio non raggiungono la soglia di avviso inferiore, non viene calcolato alcun consiglio bolo.
Soglia glicemica	Valore soglia al superamento o mancato raggiungimento del quale viene generato un promemoria test. Le soglie glicemiche non hanno alcun effetto sull'intervallo glicemico ideale o sulle soglie di avviso.
Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i>	Tecnologia di comunicazione senza fili che permette lo scambio di dati tra dispositivi elettronici.
Tempo di attesa	Il tempo di attesa è l'arco di tempo che trascorre prima che l'insulina inizi ad abbassare il livello del glucosio nell'organismo facendolo tornare, dopo un pasto, al livello ideale del glucosio.
Tempo di azione	Il tempo di azione è l'arco di tempo che va dall'inizio della somministrazione di un bolo fino al momento in cui ci si attende che il livello del glucosio torni al valore ideale. Il tempo di azione comprende anche il tempo di attesa.
U100	U100 indica la concentrazione d'insulina. Ogni millilitro di liquido contiene 100 unità internazionali d'insulina.
Unità (U)	Unità di misura dell'insulina
Valore del glucosio	Risultato di un test della glicemia

Termine	Significato
Valore limite	<p>Il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore delimitano l'intervallo glicemico ideale.</p> <p>Il valore ideale del glucosio utilizzato per il calcolo del bolo è il valore medio tra il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore.</p>
Velocità basale	<p>La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. Nella terapia insulinica con microinfusore, la velocità basale va programmata insieme al team diabetologico a seconda delle necessità specifiche della singola persona nell'arco della giornata.</p>

## Indice analitico

- A**  
 abbreviazioni, 183  
 andamento settimanale, 112  
 aumento ai pasti, 193  
 autospegnimento, 193  
 avvio, 52
- B**  
 base del microinfusore, 18, 46, 103, 142  
 batteria ricaricabile, 25, 31  
 blocco del display, 29, 127  
 bolle d'aria, 44, 104  
 bolo, 24, 65, 66, 67, 193  
 bolo di correzione, 65, 85, 87, 191  
 bolo pasto, 87  
 bolo rapido, 67, 70, 193
- C**  
 codice del microinfusore, 7, 48  
 codice di associazione, 48, 160  
 configurazione guidata, 32  
 consiglio bolo, 75, 84, 90, 190, 194  
 controllo di funzionalità, 144, 194
- D**  
 data, 33, 122  
 dati del bolo, 26, 106, 116  
 dati PBT, 26, 117  
 deviazione standard, 112, 185, 194  
 diario, 106  
 dispositivo d'inserimento, 20, 40, 143, 175
- E**  
 evento salute, 58, 194
- F**  
 fabbisogno insulinico totale giornaliero, 26, 117, 194  
 fessura della striscia reattiva, 17, 55
- I**  
 insulina attiva, 86, 195  
 intervallo ideale, 60, 113
- L**  
 limite snack, 196  
 lingua, 126
- M**  
 media dei valori glicemici, 115  
 menu principale, 24, 139  
 messaggi, 149
- messaggi di errore, 164  
 messaggi di informazione, 150  
 messaggi di manutenzione, 157  
 microinfusore, 16, 50, 52, 142, 173  
 modalità aereo, 128, 196  
 modalità di terapia insulinica multiiniettiva, 59, 136
- N**  
 notifiche, 26, 116  
 numero di serie del microinfusore, 49
- O**  
 ora, 33, 122
- P**  
 parete del microinfusore, 18  
 periodi temporali, 76, 197  
 PIN, 29  
 profilo basale, 197  
 profilo basale temporaneo (PBT), 96, 197  
 promemoria, 131, 133  
 pulsante insulina, 17, 27  
 pulsanti bolo rapido, 18, 67, 71
- Q**  
 quadro generale, 23, 138  
 quantità di riempimento, 102, 175
- R**  
 rapporto insulina-carboidrati, 190, 197  
 ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo, 74, 198
- S**  
 schermata di informazione, 26  
 sensibilità insulinica, 198  
 serbatoio, 18, 39, 43, 102  
 servizio assistenza, 188  
 silenziare avvisi e promemoria, 125  
 siti d'infusione, 39  
 soglia di avviso, 34, 120, 140, 198  
 soluzione di eventuali problemi, 149, 166  
 sostituzione dei componenti del sistema, 100  
 stop, 52, 196  
 strumento di gestione del diabete, 16, 23, 171  
 suono, 124, 187  
 supporto del microinfusore, 19, 39, 40, 50, 51
- T**  
 tempo di attesa, 198  
 tempo di azione, 198  
 test, 54  
 trasferimento dati, 118

**U**

unità cannula, 19

unità di misura dei carboidrati, 34, 185

unità d'infusione, 40, 101, 175

unità serbatoio, 102

**V**

valore del glucosio, 56, 60, 139

velocità basale, 24, 36, 92, 199

viaggi, 22, 122, 128

vibrazione, 25, 124











Approvato/elencato/registrato sotto il nome di prodotto:

Accu-Chek Solo pump base

Accu-Chek Guide Solo diabetes manager

Accu-Chek Solo reservoir assembly

Accu-Chek Solo cannula assembly & pump holder

Accu-Chek Solo insertion device

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK SMART PIX e ACCU-CHEK SOLO sono marchi di Roche.

Il nome e il logo *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e l'uso di tali marchi da parte di Roche è concesso in licenza.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2023 Roche Diabetes Care



Roche Diabetes Care GmbH

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim, Germany

[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)

Versione aggiornata 2023-04